

SUPER 1/10 SCALE R/C 4WD
HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER

AVANTE



1/10 電動RC 4WDレーシングバギー
スーパーアバンテ
(TD4 シャーシ)

TD4
CHASSIS
SHAFT DRIVEN 4WD

ASSEMBLY KIT 組み立てキット

RC装置、走行用バッテリー、モーターは
キットに含まれません。

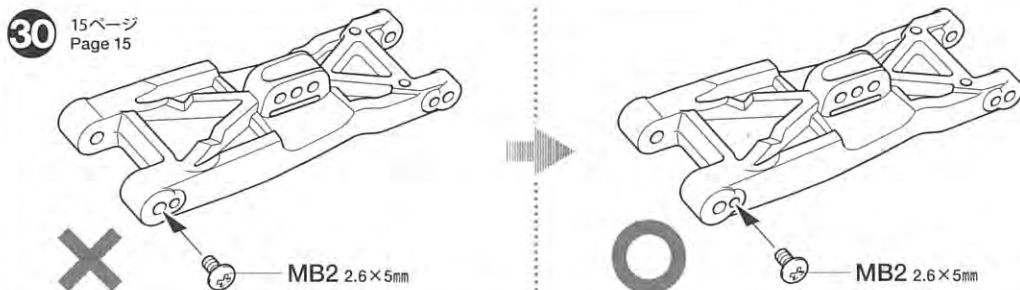
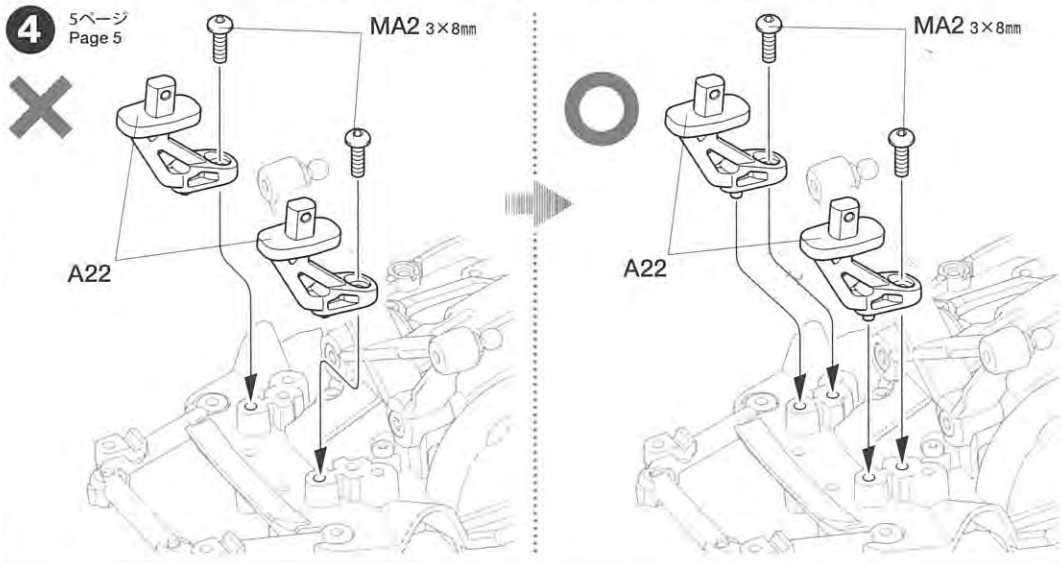
- ★製品改良のためキットは予告なく仕様を
変更することがあります。
- ★Specifications are subject to change
without notice.
- ★Technische Daten können im Zuge ohne
Ankündigung verändert werden.
- ★Caractéristiques pouvant être
modifiées sans information préalable.

TAMIYA

《訂正》 CORRECTION

●5ページ組立番号④、15ページ組立番号③①、19ページ組立番号④①で間違えがありました。下のように訂正します。

●Errors were discovered in Step ④ on page 5, Step ③① on page 15, and Step ④① on page 19. See below for correct instructions.



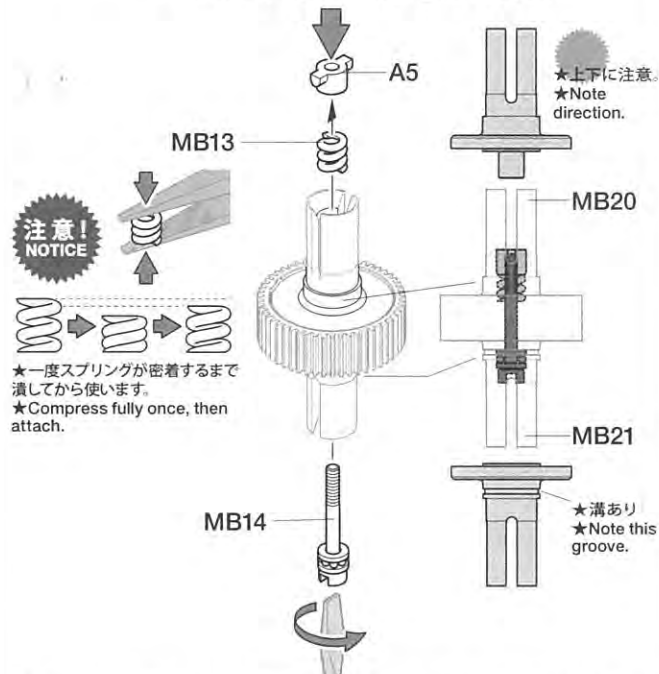
★走行サーキットに合わせてスペーサー量を調整してください。
★Adjust spacer numbers according to running surface conditions.
★Nehmen Sie die Anzahl und Größe der Unterlegklips je nach Fahrbahn.
★Choisir le nombre d'entretoises en fonction des conditions de terrain.

★オプションのユニバーサルシャフト等を使用すると、スペーサーをはずして舵角を増やすことが可能です。
★When installing Hop-Up Option universal shafts, etc., spacers can be removed to adjust steering range.

《補足》 NOTE

●6ページ組立番号⑥で下図の組み立てにご注意ください。

●See the additional instructions below when carrying out Step ⑥ on page 6.



★デフジョイント (S, L) を固定して、A5を押しながらMB14を7回転程締め込み調整してください。ネジ込みすぎるとA5が壊れます。ご注意ください。
★Hold diff joints and – pushing down on A5 – tighten MB14 by 7 turns. Be careful not to over-tighten MB14 as it may damage A5.

●タミヤホームページで、下記のURLで1/10RC スーパーアバンテ (TD4シャーシ)を紹介しています。スマートフォン、タブレットをお持ちの方は右のQRコードをご利用ください。
●Visit the below URL or scan the QR code (Japanese language page only) to visit the www.tamiya.com page for Item 58696 1/10 R/C Super Avante (TD4 Chassis).



日本語・・・<https://www.tamiya.com/japan/products/58696/index.html>
English・・・<https://www.tamiya.com/english/products/58696/index.html>

SUPER AVANTE

●小学生や組み立てにできない方は、
模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物
ITEMS REQUIRED
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR
OUTILLAGE NECESSAIRE

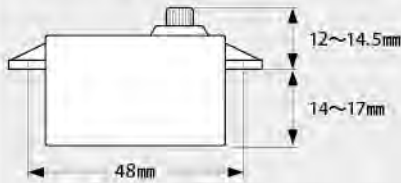
《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、2チャンネルプロポ、小型受信機、小型ESC (スピードコントローラー)、ロープロファイルサーボをご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承ください。
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用モーター、バッテリー・充電器》

★キットにはモーターは含まれていません。
走行用モーター、タミヤ走行用バッテリーと専用充電器をご用意ください。

《搭載できるサーボの大きさ》 ★ロープロファイルサーボ
Suitable servo size ★Low-profile servo
Größe der Servos ★Flaches Servo
Dimensions max des servos ★Servo extra-plat



★標準型サーボは搭載できません。
★Standard size servos can not be used.
★Standardservos können nicht verwendet werden.
★Des servos de taille standard ne peuvent pas être utilisés.

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus brushless electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and low-profile servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

MOTOR / POWER SOURCE

★This kit does not include a motor.
Purchase separately sold motor, Tamiya battery pack and compatible charger.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrgregler für Brushlessmotoren vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrgregler und ein flaches Servo wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

MOTOR / STROMQUELLE

★Dieser Baukasten enthält keinen Motor.
Motor, Tamiya Akkupack und Geeignetes Ladegerät separat erhältlich.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

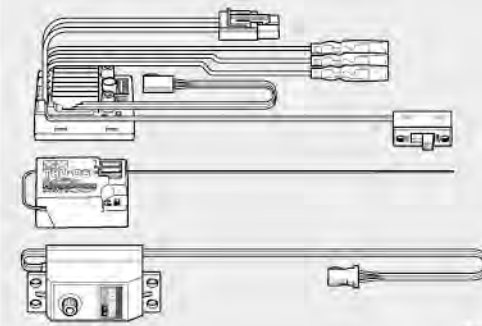
Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique brushless (récepteur et variateur de taille mini et un servo extra-plat sont recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

MOTEUR / BATTERIE DE PROPULSION

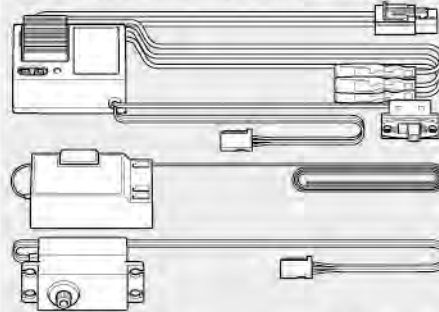
★Ce kit n'inclut pas le moteur.
Se procurer séparément un moteur, pack d'accus Tamiya et chargeur compatible.

推奨RCメカ: 2.4G プロポ / ESC / ロープロファイルサーボ
2.4GHz R/C SYSTEM w/BRUSHLESS ESC & LOW-PROFILE SERVO (RECOMMENDED)
2.4GHz R/C SYSTEM mit FAHRREGLER FÜR BRUSHLESSMOTOREN & FLACHES SERVO (EMPFOHLEN)
ENSEMBLE RC 2.4GHz avec VARIATEUR BRUSHLESS et SERVO TAILLE BASSE (RECOMMANDE)
(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)



ESC付き2チャンネルプロポ

2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrgregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



タミヤ走行用/バッテリー
Tamiya battery pack
Tamiya Akkupack
Pack d'accus
Tamiya

専用充電器
Compatible charger
Geeignetes Ladegerät
Chargeur compatible

モーター
Motor
Moteur



《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

下記のポリカーボネート塗料、プラスチック用塗料を用意してください。
タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

《ポリカーボネート用タミヤカラー》 TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-5 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir
PS-6 ●イエロー / Yellow / Gelb / Jaune
PS-16 ●メタリックブルー / Metallic blue / Blau-Metallic / Bleu métallisé

《プラスチック用タミヤカラー》 TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-17 ●アルミシルバ / Gloss aluminum / Alu-Silber / Aluminium brillant
X-18 ●セミグロスブラック / Semi-gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
XF-7 ●フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat
XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate



《用意する工具》

RECOMMENDED TOOLS
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILLAGE

六角レンチ (2mm)
Hex wrench (2mm)
Imbusschlüssel (2mm)
Clé Allen (2mm)

+ドライバー (小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)

ピンバイス (2mm, 6mm)
Pin vise
Schraubstock
Outil à percer

ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes

ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincers à becs longs

ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincers coupantes

クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste

合成ゴム系接着剤
Synthetic rubber cement
Synthetischer Gummikleber
Colle pour caoutchouc
synthétique

はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux

瞬間接着剤
(タイヤ用)
CA Cement
(for Rubber Tires)
CA-Kleber
(Für Gummireifen)
Colle cyanoacrylate (pour pneus caoutchouc)

★この他に、ヤスリ、ウエス、ノギス、Eリングセッター、セロファンテープがあると便利です。

★A file, soft cloth, cellophane tape, caliper and E-ring tool will also assist in construction.

★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch, Tesafilm, ein Meßscheiber und ein E-Ring-Abzieher hilfreich sein.

★Une lime, un chiffon, un pied à coulisse, un outil à circlip et du ruban adhésif seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様がいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

! CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

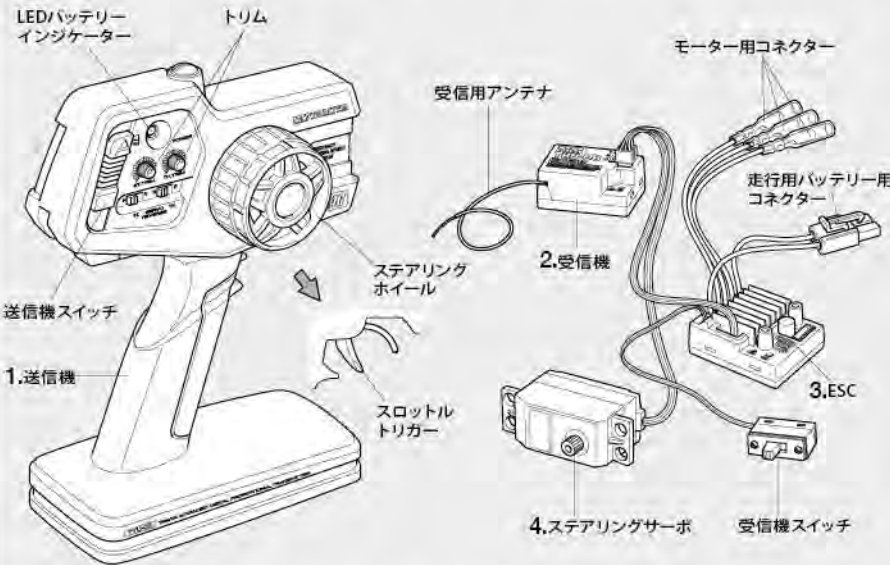
! VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

! PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・ファインスペック 2.4G プロボ / ESC (スピードコントローラー) 付き》 TAMIYA FINESPEC 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《2チャンネルプロボの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESC (スピードコントローラー) をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (スピードコントローラー) やサーボにつたえます。
- ESC (スピードコントローラー)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2-CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

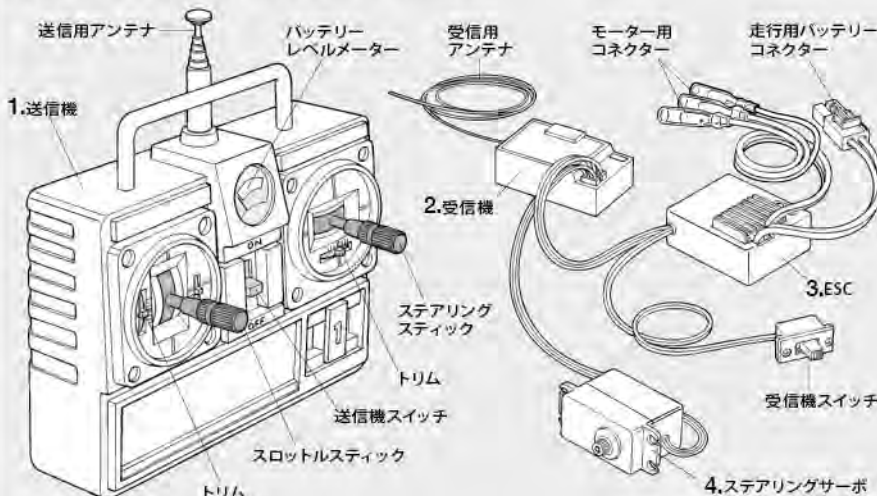
ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrgregler um.
- Elektronischer Fahrgregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Émetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.

《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER





★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
 ★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
 ★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
 このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
 ★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
 Apply grease to the places shown by this mark.
 Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
 ★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
 Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
 ★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
 Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
 Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。
 Parts marked ※ are not in kit.
 Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
 Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

A **1~5**
 袋詰Aを使用します
 BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1

MA6 x2
 3×10mm六角皿ビス
 Screw
 Schraube
 Vis

MA21 x2
 5mmビロボール
 Ball connector
 Kugelkopf
 Connecteur à rotule

2

MA3 x4
 3×6mm六角丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis

MA11 x2
 2.5mmEリング
 E-ring
 E-Ring
 Circlip

MA12 x1
 3mmOリング(黒)
 O-ring (black)
 O-Ring (schwarz)
 Joint torique (noir)

MA25
 リヤドライブカップ
 Rear drive cup
 Hinterer Antrieb
 Noix d'entraînement
 arrière

MA13 1050
 1050ベアリング
 Ball bearing
 Kugellager
 Roulement à billes

MA16 5×0.1mm
 5×0.1mmシム
 Shim
 Scheibe
 Gale

MA11 2.5mm
 2.5mmEリング
 E-ring
 E-Ring
 Circlip

MA14 x1
 950ベアリング
 Ball bearing
 Kugellager
 Roulement à billes

MA15 x2
 840ベアリング
 Ball bearing
 Kugellager
 Roulement à billes

MA18 x2
 2×9.8mmシャフト
 Shaft
 Achse
 Axe

MA19 x1
 2×9mmシャフト
 Shaft
 Achse
 Axe

MA20 x1
 2×8mmシャフト
 Shaft
 Achse
 Axe

MA22 x1
 メインシャフト
 Main shaft
 Hauptwelle
 Axe principal

MA23
 カウンターシャフト
 Counter shaft
 Vorgelegewelle
 Axe de pignon
 intermédiaire

MA28
 33Tアイドラーギヤ
 Idler gear
 Zwischenrad
 Pignon de renvoi

MA29
 20Tカウンターギヤ
 Counter gear
 Vorgelege-Rad
 Pignon intermédiaire

MA31
 70Tスパーギヤ
 Spur gear
 Stirnradgetriebe
 Pignon intermédiaire

MA3
 3×6mm

MA6

MA11

MA12

MA13

MA14

MA15

MA16

MA18

MA19

MA20

MA21

MA22

MA23

MA25

MA28

MA29

MA30

MA31

MA3

MA6

MA11

MA12

MA13

MA14

MA15

MA16

MA18

MA19

MA20

MA21

MA22

MA23

MA25

MA28

MA29

MA30

MA31

MA3

MA6

MA11

MA12

MA13

MA14

MA15

MA16

MA18

MA19

MA20

MA21

MA22

MA23

MA25

MA28

MA29

MA30

MA31

MA3

MA6

MA11

MA12

MA13

MA14

MA15

MA16

MA18

MA19

MA20

MA21

MA22

MA23

MA25

MA28

MA29

MA30

MA31

MA3

MA6

MA11

MA12

MA13

MA14

MA15

MA16

MA18

MA19

MA20

MA21

MA22

MA23

MA25

MA28

MA29

MA30

MA31

MA3

MA6

MA11

MA12

MA13

MA14

MA15

MA16

MA18

MA19

MA20

MA21

MA22

MA23

MA25

MA28

MA29

MA30

MA31

MA3

MA6

MA11

MA12

MA13

MA14

MA15

MA16

MA18

MA19

MA20

MA21

MA22

MA23

MA25

MA28

MA29

MA30

MA31

MA3

MA6

MA11

MA12

MA13

MA14

MA15

MA16

MA18

MA19

MA20

MA21

MA22

MA23

MA25

MA28

MA29

MA30

MA31

MA3

MA6

MA11

MA12

MA13

MA14

MA15

MA16

MA18

MA19

MA20

MA21

MA22

MA23

MA25

MA28

MA29

MA30

MA31

MA3

MA6

MA11

MA12

MA13

MA14

MA15

MA16

MA18

MA19

MA20

MA21

MA22

MA23

MA25

MA28

MA29

MA30

MA31

MA3

MA6

MA11

MA12

MA13

MA14

MA15

MA16

MA18

MA19

MA20

MA21

MA22

MA23

MA25

MA28

MA29

MA30

MA31

MA3

MA6

MA11

MA12

MA13

MA14

MA15

MA16

MA18

MA19

MA20

MA21

MA22

MA23

MA25

MA28

MA29

MA30

MA31

MA3

MA6

MA11

MA12

MA13

MA14

MA15

MA16

MA18

MA19

MA20

MA21

MA22

MA23

MA25

MA28

MA29

MA30

MA31

3

2.6×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
MA5 ×11

3×5mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
MA8 ×1

3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
MA10 ×1

4

3×12mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MA1 ×2

3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MA2 ×4

3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
MA6 ×2

3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
MA7 ×2

3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
MA9 ×2

5mmビロボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
MA21 ×2



このマークは合成ゴム系接着剤で接着する部品に指示しました。接着面を確認して、接着してください。

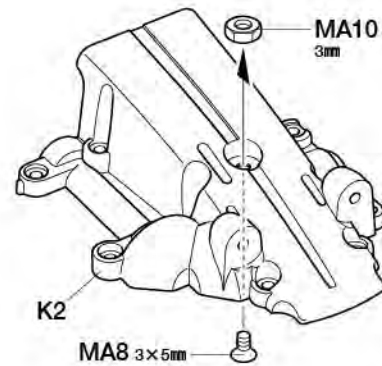
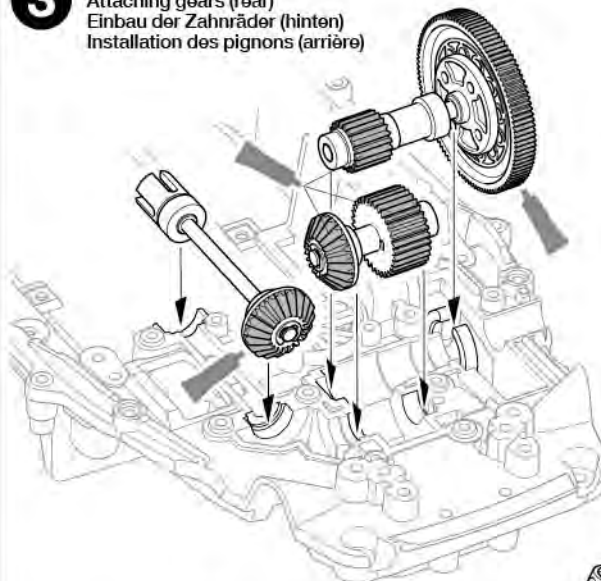
Apply synthetic rubber cement to the places shown by this mark.

An Stellen mit dieser Markierung synthetischen Gummikleber auftragen.

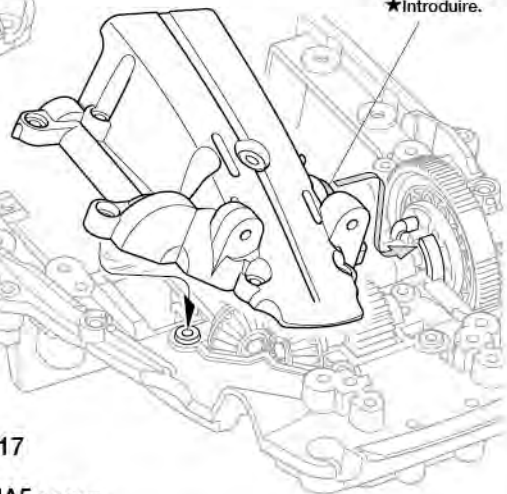
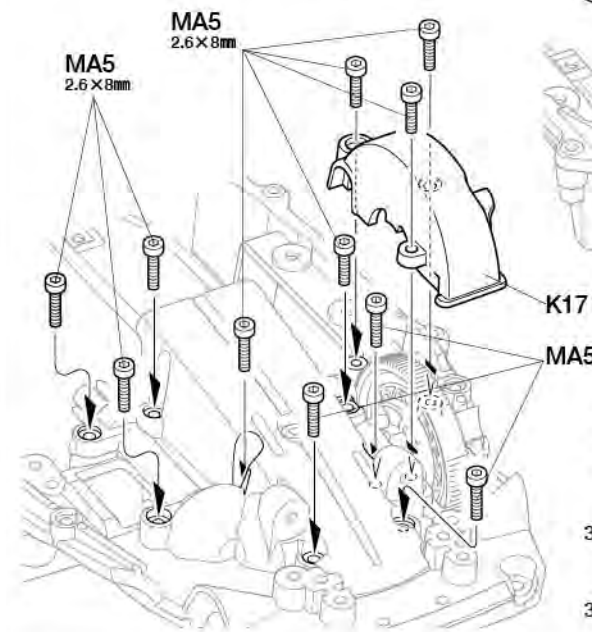
Utiliser de la colle pour caoutchouc synthétique aux endroits indiqués par ce symbole.

3

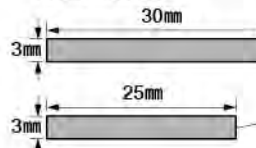
ギヤの取り付け (リヤ)
Attaching gears (rear)
Einbau der Zahnräder (hinten)
Installation des pignons (arrière)



★押し込みます。
★Push in.
★Eindrücken.
★Introduire.



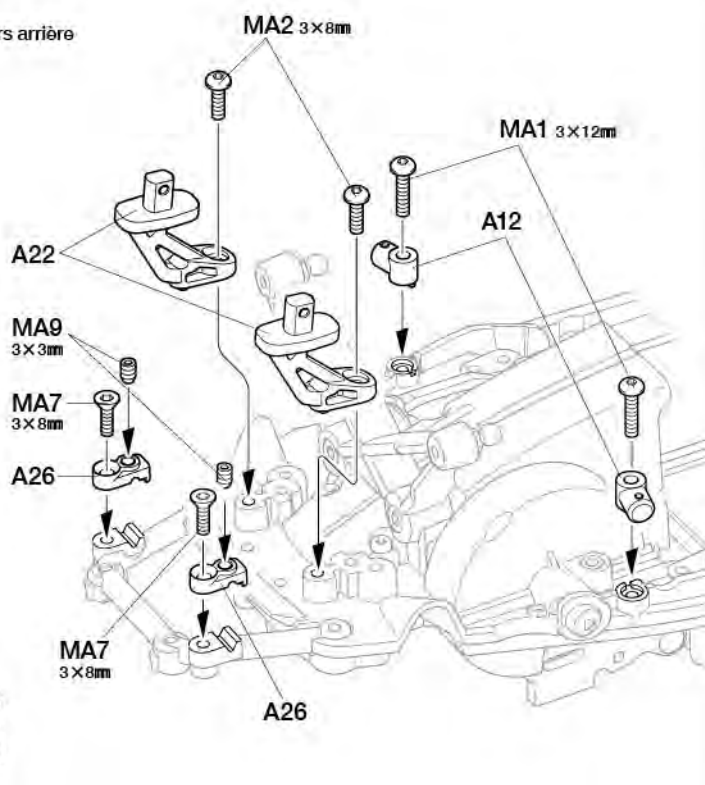
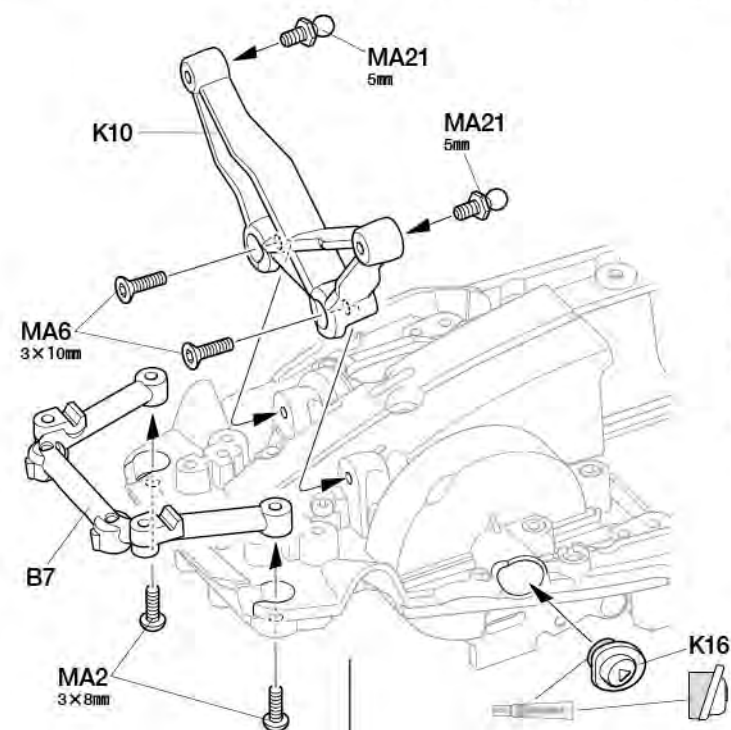
《スポンジシート》
Sponge sheet
Schaumgummi-Vlies
Feuille mousse



《K17》

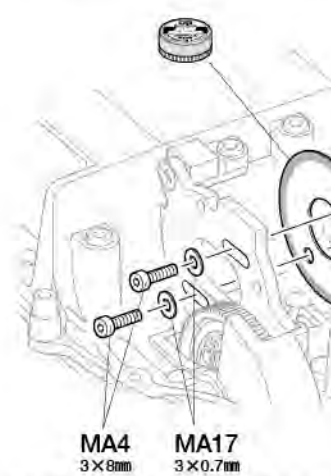
4

リヤダンパーステーの取り付け
Attaching rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe-Einbau
Fixation du support d'amortisseurs arrière



5

- MA4** 3×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- MA17** 3×0.7mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise



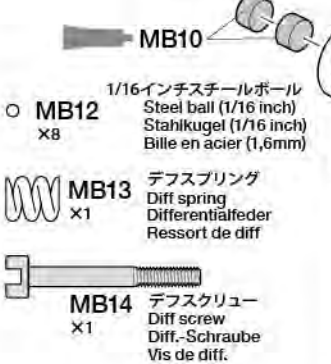
★ギヤが軽くまわるようにすきまを調節してモーターを固定してください。
★Allow clearance for gears to run smoothly.
★Den Zahnradern genügend Spiel für zügigen Lauf geben.
★Ajuster l'espace pour permettre la libre rotation des pignons.

B 6~12

袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SÄCKCHEN B

6

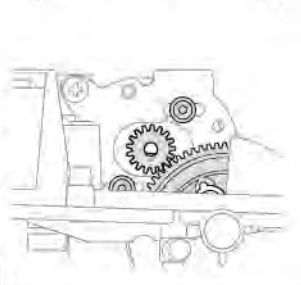
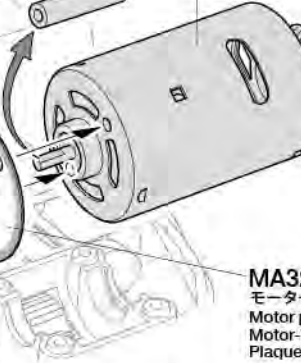
- MB5** x2 スラストプレート
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée
- MB6** x2 1510ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- MB7** x2 850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- MB8** x1 5×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- MB9** x4 10×0.2mmシム
Shim
Scheibe
Cale
- MB10** x4 ウレタンブッシュ
Urethane bushing
Urethan-Hülse
Bague polyuréthane
- MB11** x12 3/32インチスチールボール
Steel ball (3/32 inch)
Stahlkugel (3/32 inch)
Bille en acier (2,4mm)
- MB12** x8 1/16インチスチールボール
Steel ball (1/16 inch)
Stahlkugel (1/16 inch)
Bille en acier (1,6mm)
- MB13** x1 デフスプリング
Diff spring
Differentialfeder
Ressort de diff
- MB14** x1 デフスクリュー
Diff screw
Diff.-Schraube
Vis de diff.



5

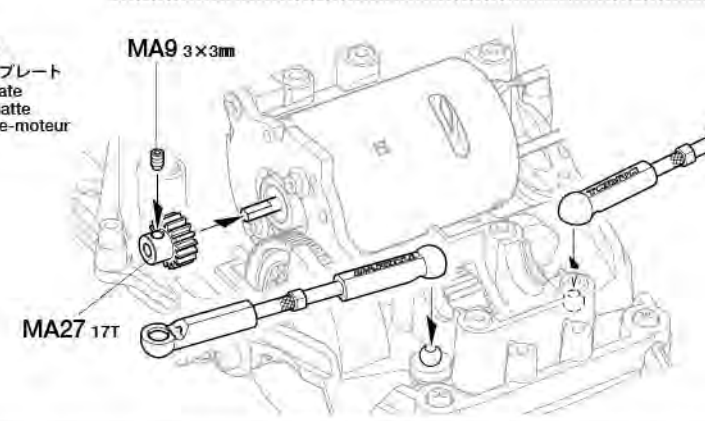
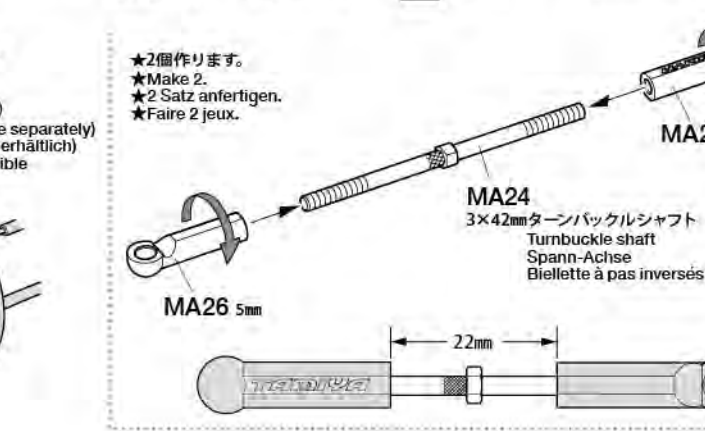
- MA9** x1 3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

※モーター (別売)
※Motor (available separately)
※Motor (separat erhältlich)
※Moteur (disponible séparément)



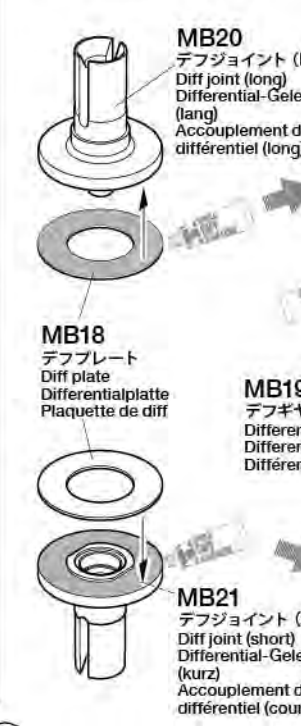
- MA26** x4 5mmアジャスター-L
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

- MA27** x1 17Tピニオンギヤ
Pinion gear
Motorritzel
Pignon moteur

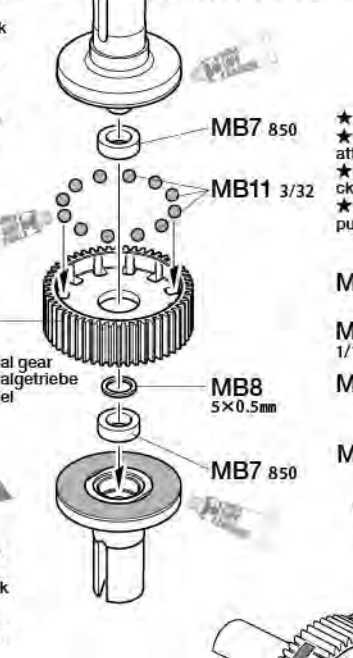


6

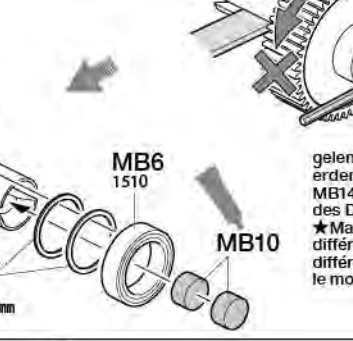
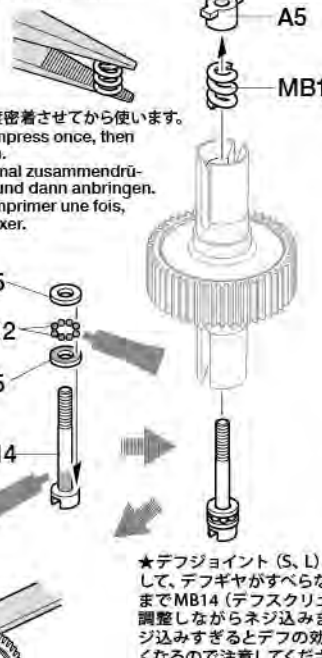
リヤボールデフの組み立て
Differential gear (rear)
Differentialgetriebe (hinten)
Différentiel (arrière)



★ボールデフの組み立てにはボールデフグリスを使用します。
★Apply Ball Diff Grease to the differential during assembly.
★Differentialgetriebe während des Zusammenbaus mit Fett für Kugeldifferential einschmieren.
★Appliquer de la Graisse pour différentiel à billes sur le différentiel, avant assemblage.



★押ししながらMB14をしめます。
★Push down while screwing in MB14.
★Eindrücken während MB14 festgeschraubt wird.
★Appuyer tout en vissant MB14.



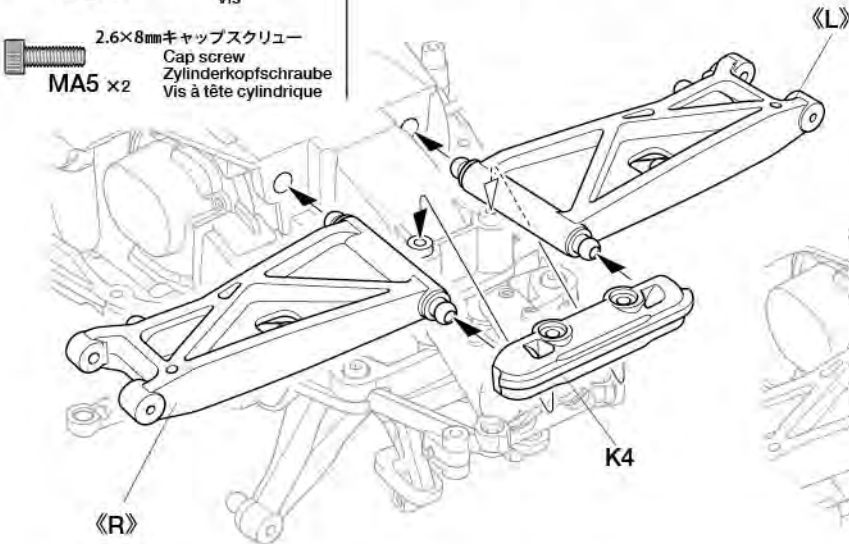
★一度密着させてから使います。
★Compress once, then attach.
★Einmal zusammendrücken und dann anbringen.
★Comprimer une fois, puis fixer.

★デフジョイント (S, L) を固定して、デフギヤがずばらなくなるまでMB14 (デフスクリュー) を調整しながらネジ込みます。ネジ込みすぎるとデフの効きが重くなるので注意してください。
★Hold MB20 and MB21 (Diff. joints) and tighten MB14 to prevent differential from coming loose. Be careful not to over-tighten MB14 as it will hinder movement of differential and may damage parts.
★MB20 und MB21 (Differentialgelenke) festhalten und MB14 festschrauben, um Lockerwerden des Differentials zu vermeiden. Darauf achten, MB14 nicht zu stark anzuziehen, da dies die Bewegung des Differentials blockiert und Teile beschädigen kann.
★Maintenir en place MB20 et MB21 (accouplement de différentiel) et serrer MB14 pour éviter le desserrage du différentiel. Ne pas trop serrer MB14 car elle peut entraver le mouvement du différentiel et endommager des pièces.

10

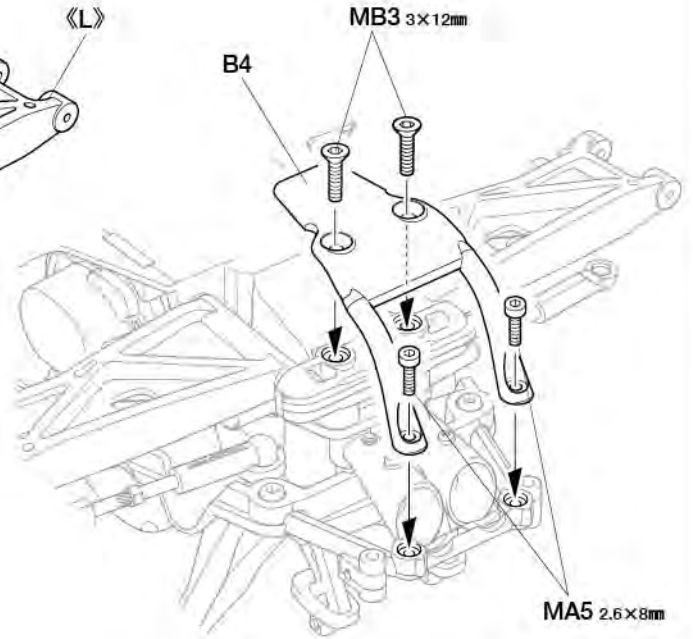
3×12mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
MB3 ×2

2.6×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
MA5 ×2



10

リアアームの取り付け
Attaching rear arms
Einbau der hinteren Lenker
Fixation des triangles arrière



11

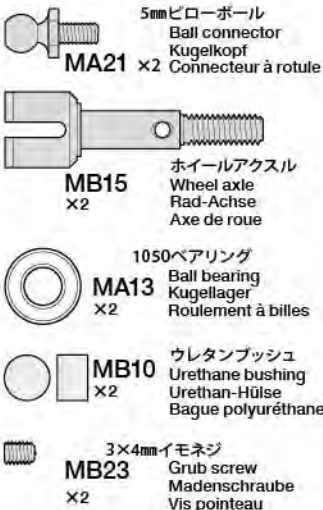
5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
MA21 ×2

ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue
MB15 ×2

1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
MA13 ×2

ウレタンブッシュ
Urethane bushing
Urethan-Hülse
Bague polyuréthane
MB10 ×2

3×4mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
MB23 ×2



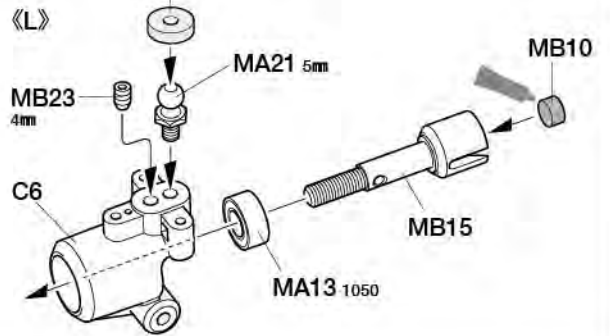
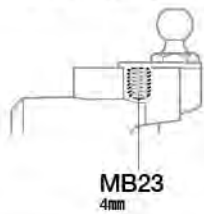
11

リアアクスルの組み立て
Rear axles
Hinterachsen
Essieux arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

ダストカバー
Dust cover
Staubschutz
Protection anti-poussière

★MB23を先に取り付けます。
★Attach MB23 first.
★MB23 zuerst anbringen.
★Fixer MB23 en premier.



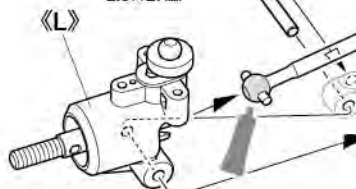
12

2.6×5mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MB2 ×2

2.6×27mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
MB17 ×2

MB2 2.6×5mm

MB17 2.6×27mm



MB22 ×2 ドライブシャフト
Drive shaft
Achswelle
Arbre d'entraînement

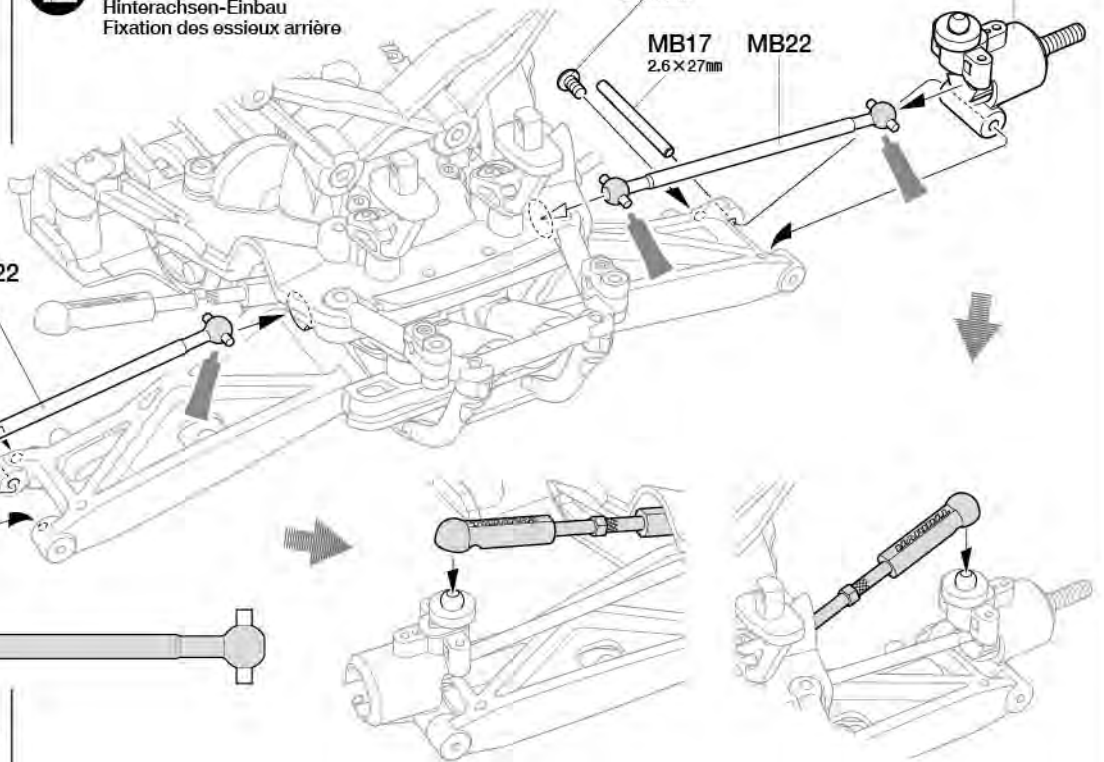
12

リアアクスルの取り付け
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière

MB2 2.6×5mm

MB17 2.6×27mm

MB22



C **13~20**
 袋詰Cを使用します
 BAG C / BEUTEL C / SACHET C

13

- MC7** 2mm Eリング
x4 E-Ring
Circlip
- MC16** 5.5×0.5mm スペーサー
x2 Spacer
Distanzring
Entretoise
- MC8** 3mm Oリング (茶)
x4 O-ring (brown)
O-Ring (braun)
Joint torique (brun)
- MC15** 47mm ピストンロッド
x2 Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

14

- MC13** オイルシール (赤)
x2 Oil seal (red)
Ölabdichtung (rot)
Joint d'étanchéité (rouge)

15

- MC14** x2 リヤコイルスプリング
Rear coil spring
Hintere Feder
Ressort hélicoïdal arrière

OPTIONS

《ダンパーオイルのセッティング》
 別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。路面状態やコースレイアウトに合わせて、幅広いダンパーセッティングが可能です。

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

★キット付属のダンパーオイルは#900です。
 ★Kit standard damper oil: #900
 ★Bausatz-Standard Dämpferöl: #900
 ★Huile d'amortisseurs standard du kit: #900

13 リヤダンパーの組み立て1
 Rear dampers 1
 Hinterer Stoßdämpfer 1
 Amortisseurs arrière 1

★2個作ります。
 ★Make 2.
 ★2 Satz anfertigen.
 ★Faire 2 jeux.

★ダンパーオイルを塗ります。
 ★Apply damper oil.
 ★Dämpferöl auftragen.
 ★Appliquer de l'huile pour amortisseurs.

★押し込みます。
 ★Snap on.
 ★Einschnappen.
 ★Insérer.

★キズをつけないように注意してください。
 ★Be careful not to damage piston rod.
 ★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
 ★Ne pas endommager l'axe de piston.

14 リヤダンパーの組み立て2
 Rear dampers 2
 Hinterer Stoßdämpfer 2
 Amortisseurs arrière 2

★2個作ります。
 ★Make 2.
 ★2 Satz anfertigen.
 ★Faire 2 jeux.

1. ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。
 1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.
2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。
 2. Push the piston down, attach the oil seal, and wipe the excess oil with tissue paper.
3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。
 3. Tighten cylinder cap.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

2. Pusher le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. Zylinder-Kappe aufschrauben.
 3. Serrer le capuchon d'amortisseur.

15 リヤダンパーの組み立て3
 Rear dampers 3
 Hinterer Stoßdämpfer 3
 Amortisseurs arrière 3

★2個作ります。
 ★Make 2.
 ★2 Satz anfertigen.
 ★Faire 2 jeux.

★ダンパースペーサーでスプリングの硬さ、車高を調整することができます。
 ★Use damper spacers to alter tension and ground clearance.
 ★Benutzen Sie Dämpfer-Distanzstücke um Spannung und Bodenhöhe einzustellen.
 ★Utiliser des bagues d'amortisseur pour régler la tension et la garde au sol.

★コイルスプリングをちぢめてX5を取り付けます。
 ★Compress spring to attach X5.
 ★Feder zusammendrücken, um X5 einzufügen.
 ★Comprimer le ressort pour attacher X5.

16

2×5mmキャップスクリュー
 Cap screw
 Zylinderkopfschraube
 Vis à tête cylindrique
MC3 ×4

17

3×10mm六角丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
MB1 ×4

3×8mm六角丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
MA2 ×1

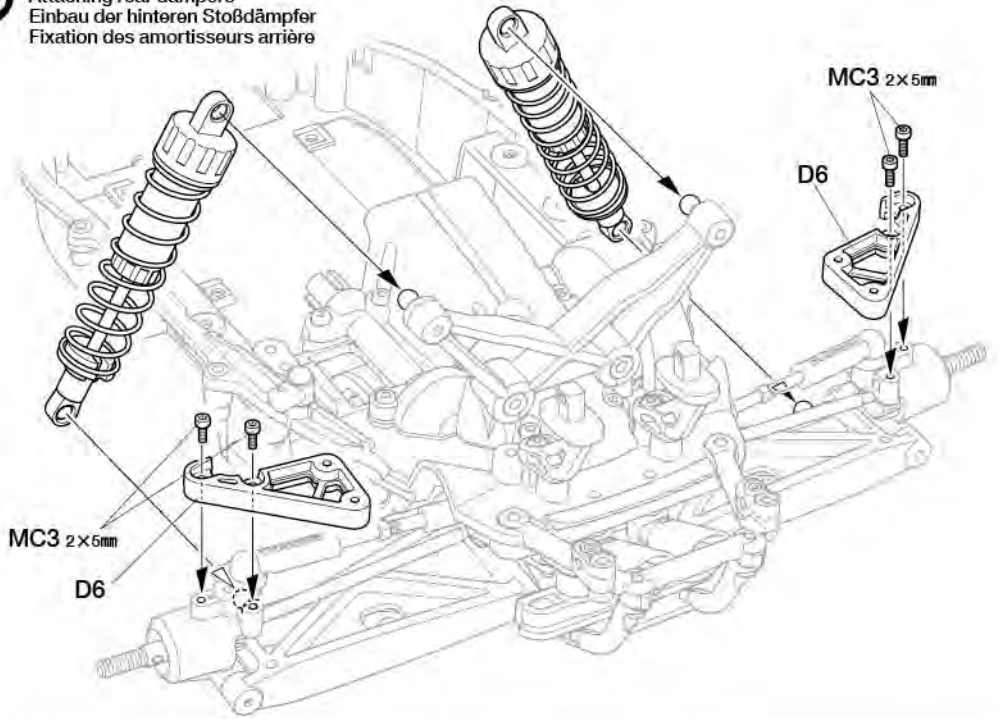
3×8mm六角皿ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
MA7 ×1

2×8mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse
MB4 ×2

3mmナット
 Nut
 Mutter
 Ecrou
MA10 ×2

16

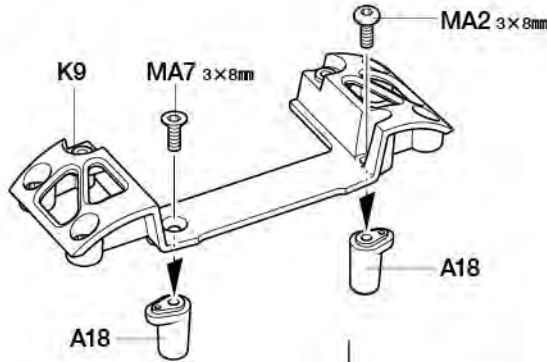
リヤダンパーの取り付け
 Attaching rear dampers
 Einbau der hinteren Stoßdämpfer
 Fixation des amortisseurs arrière



17

アッパーデッキの取り付け
 Attaching upper deck
 Einbau des oberen Decks
 Installation de la platine supérieure

★削ります。 Remove.
 ★Entfernen.
 ★Enlever.
 側面図 Side view
 Seitenansicht
 Vue latérale



18

MC11 ×1
 サーボセイバースプリング (大)
 Servo saver spring (large)
 Servo-Saver-Feder (groß)
 Ressort de sauve-servo (grand)

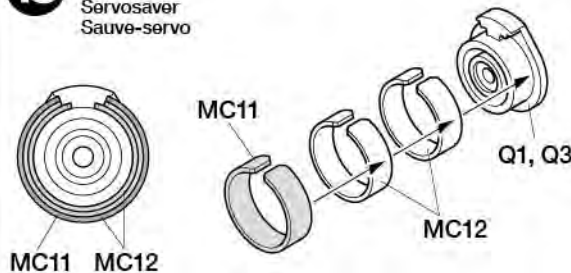
MC12 ×2
 サーボセイバースプリング (小)
 Servo saver spring (small)
 Servo-Saver-Feder (klein)
 Ressort de sauve-servo (petit)

MC5 2.6×10mm

★タミヤ製サーボの場合はQ1とMC5を使用します。他社製サーボを使用する場合は11ページの表をご覧ください。
 ★Use Q1 and MC5 when using Tamiya servos. See diagram on page 11 when using other brands of servo.
 ★Q1 und MC5 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung anderer Servos Diagramm auf Seite 11 beachten.
 ★Utiliser Q1 et MC5 avec des servos Tamiya. Se reporter au tableau page 11 pour d'autres marques de servos.

18

サーボセイバーの組み立て
 Servo saver
 Servosaver
 Sauve-servo



★11ページ「他社製サーボの搭載する場合」を参考に選びます。
 ★See page 11 for more instructions when selecting parts.
 ★Seite 11 beachten bei der Auswahl der Teile.
 ★Voir page 11 pour plus d'instructions sur le choix de pièces.

《Q1》



タミヤ、フタバ用
 Tamiya, Futaba

《Q3》



サンワ、JR、KO
 Sanwa, JR, KO

3×6mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MA3 ×1

2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MC2 ×1

5×6.8mm
ビローボールナット
Ball connector nut
Kugelfopf-Mutter
Ecrrou-connecteur à rotule
MC9 ×1

5×6.55mm
ビローボールナット
Ball connector nut
Kugelfopf-Mutter
Ecrrou-connecteur à rotule
MC10 ×1

(タミヤ製サーボ)
(Tamiya servos)

2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MC5 ×1

Checking R/C equipment

- 1 Install batteries.
- 2 Extend receiver antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Switch on transmitter.
- 5 Switch on receiver.
- 6 Trims in neutral.
- 7 Ensure reverse switches are in shown position.
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.
- 10 After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage

- (Siehe Bild rechts.)
- 1 Batterien einlegen.
 - 2 Empfängerantenne ausrollen.
 - 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
 - 4 Sender einschalten.
 - 5 Empfänger einschalten.
 - 6 Trimmhebel neutral stellen.
 - 7 Sicherstellen, dass die Umschalter für die Drehrichtung in der gezeigten Stellung sind.
 - 8 Lenkrad neutral stellen.
 - 9 Servo in Neutralstellung.
 - 10 Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Déployer l'antenne du récepteur.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Allumer l'émetteur.
- 5 Allumer le récepteur.
- 6 Placer les trims au neutre.
- 7 S'assurer que les inverseurs sont dans la position montrée.
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Servo au neutre.
- 10 Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

《他社製サーボの搭載する場合》 / Third party servos / Servos anderer Hersteller / Servos d'un autre fabricant

★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合わせたビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロボメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servohersteller.

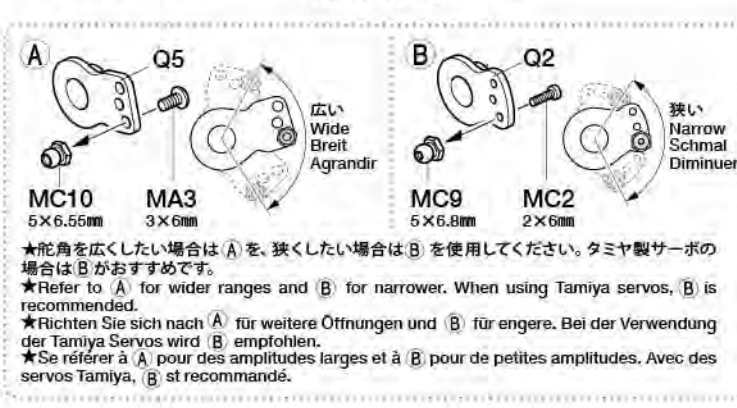
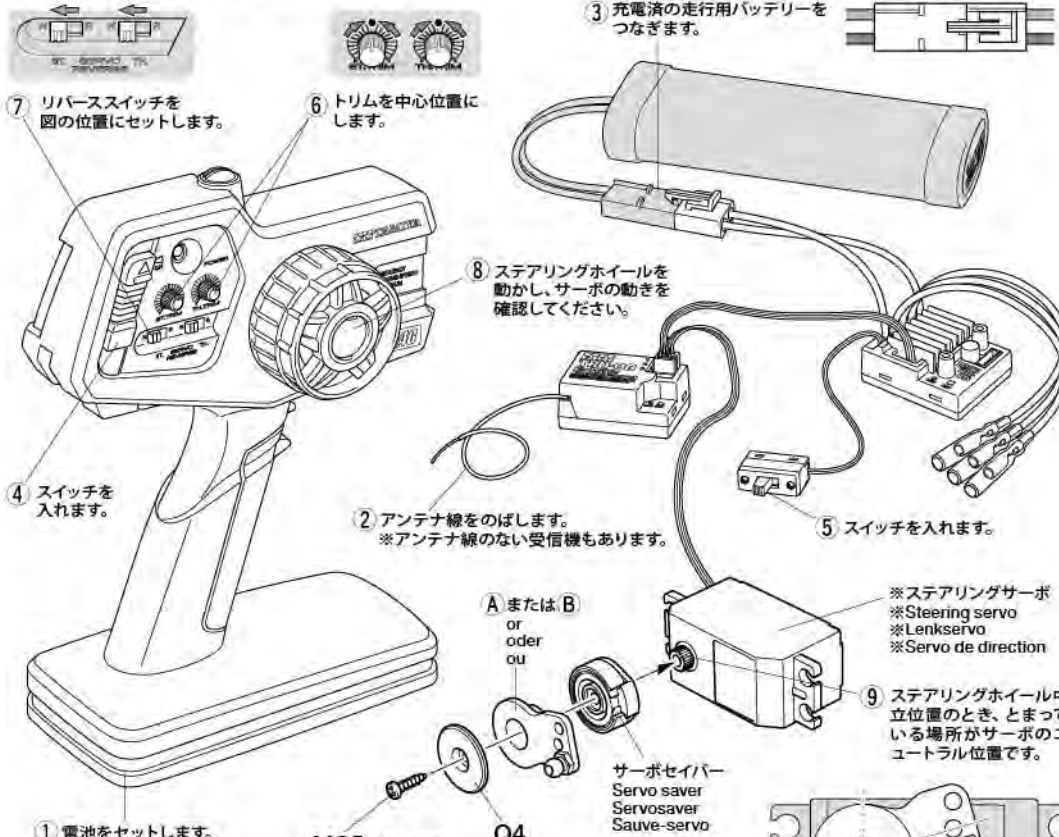
★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

19 ラジオコントロールメカのチェック
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

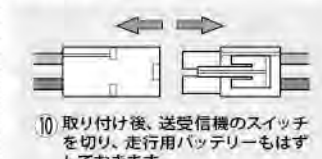


★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
★Also refer to R/C equipment instruction manuals when installing.
★Beim Einbau auch die Anleitungen der RC Ausrüstung beachten.
★Se reporter également aux manuels d'instructions de l'équipement RC pour l'installation.

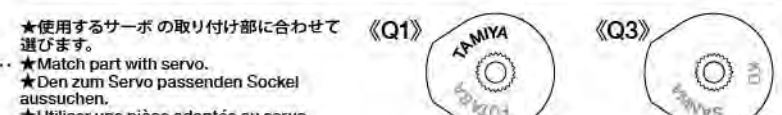
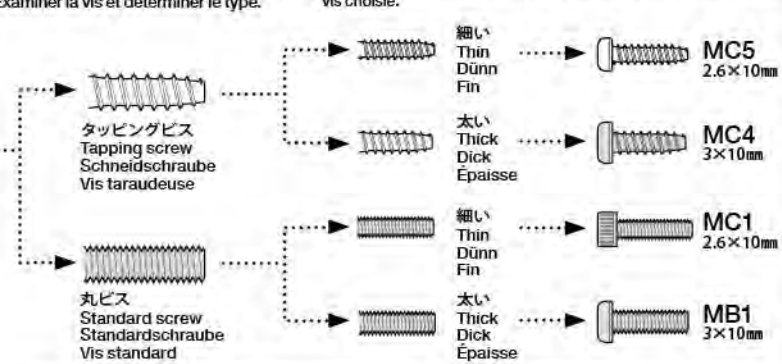
- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



★サーボがニュートラルの状態での図のように取り付けます。
★Attach as shown with servo in neutral.
★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.



- 1 ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。
★Examine screw and determine type.
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.
★Examiner la vis et déterminer le type.
- 2 ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.



20

MB1 x4
3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA2 x4
3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA7 x2
3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

MC6 x4
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

D **21~29**
袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

21

MA8 x4
3×5mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

MB7 x4
850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MA21 x6
5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

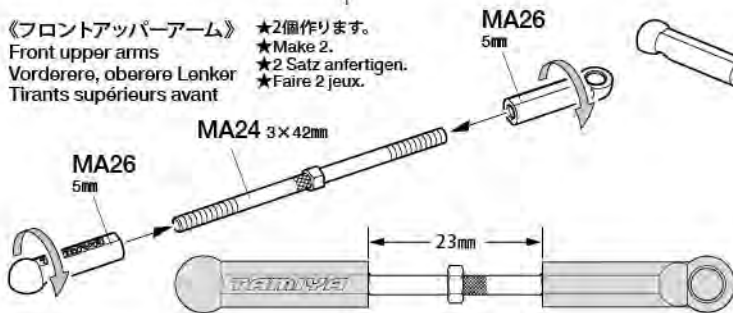
MA26 x4
5mm
アジャスターL
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

MA24 x2
3×42mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

MD7 x2
ロッカーアームポスト
Rocker arm post
Zapfen für Umlenkung
der Druckstrebe
Colonnette de basculeur

《フロントアッパーアーム》
Front upper arms
Vorderere, oberere Lenker
Tirants supérieurs avant

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



22

MA11 x1
2.5mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip

MA13 x2
1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

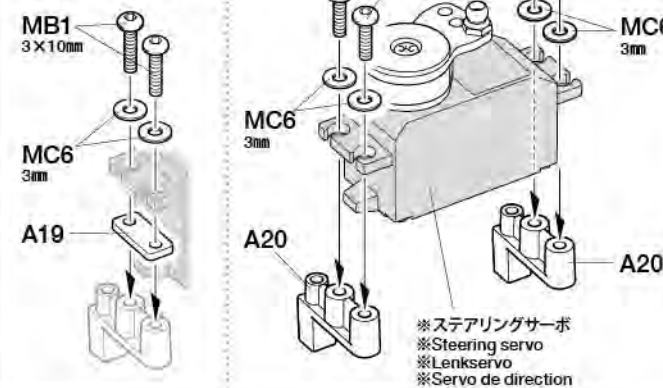
MA16 x3
5×0.1mmシム
Shim
Scheibe
Cale

MA18 x1
2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

20

ステアリングサーボの取り付け
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction

★A19は高さ調整のために使用します。
★Use A19 to adjust height.
★A19 zum Einstellen der Höhe nutzen.
★Utiliser A19 pour régler la hauteur.



MA2
3×8mm

MC6
3mm

MB1
3×10mm

MC6
3mm

A19

A20

A20

MA7 3×8mm

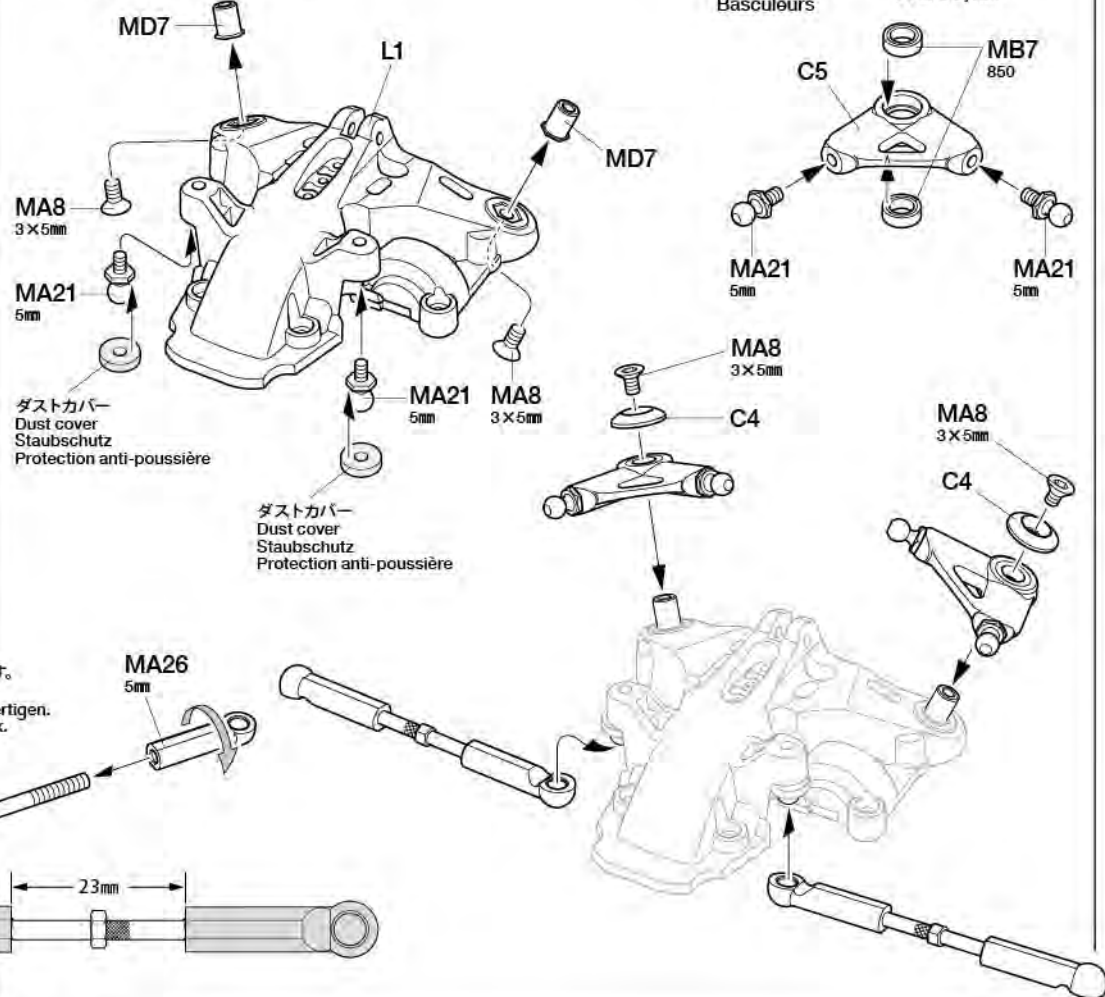
※ステアリングサーボ
※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de direction

21

《フロントギヤボックスカバー》
Gearbox cover (front)
Getriebegehäuse-Abdeckung (Vorne)
Couvercle de carter (avant)

《ロッカーアーム》
Rocker arms
Umlenkungen
Basculeurs

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



MD7

L1

MD7

MA8
3×5mm

MA21
5mm

MA21
5mm

MA8
3×5mm

MA8
3×5mm

C4

MA8
3×5mm

C4

ダストカバー
Dust cover
Staubschutz
Protection anti-poussière

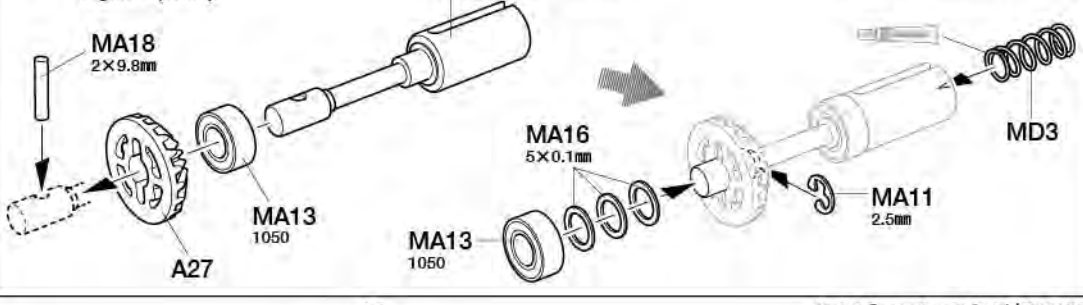
ダストカバー
Dust cover
Staubschutz
Protection anti-poussière

22

ギヤの組み立て (フロント)
Gears (front)
Getriebeteile (Vorne)
Pignons (avant)

MD4 フロントドライブカップ
Front drive cup
Vorderer Antrieb
Noix d'entraînement avant

MD3 x1
カップスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal



MA18
2×9.8mm

MA13
1050

MA16
5×0.1mm

MA11
2.5mm

MD3

23

MB5 スラストプレート
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée

MB6 x2
1510ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MB7 x2
850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MB8 x1
5×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

MB9 x4
10×0.2mmシム
Shim
Scheibe
Cale

MB10 x4
ウレタンブッシュ
Urethane bushing
Urethan-Hülse
Bague polyuréthane

MB11 x12
3/32インチスチールボール
Steel ball (3/32 inch)
Stahlkugel (3/32 inch)
Bille en acier (2,4mm)

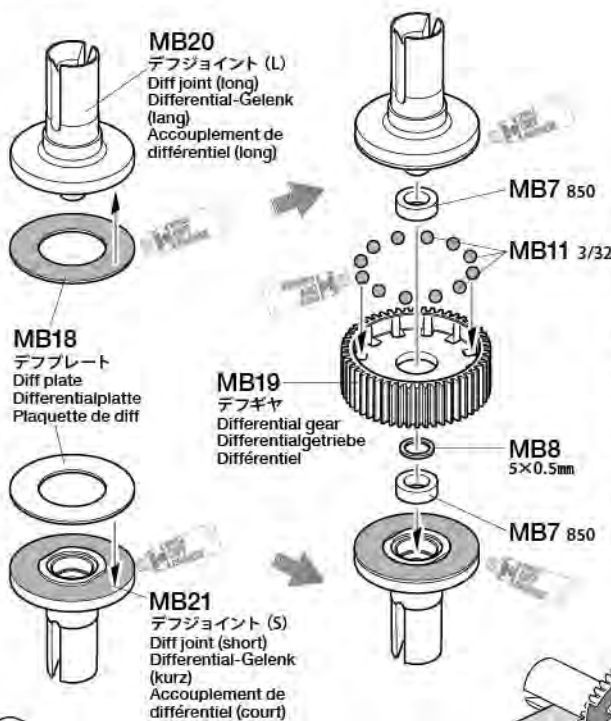
MB12 x8
1/16インチスチールボール
Steel ball (1/16 inch)
Stahlkugel (1/16 inch)
Bille en acier (1,6mm)

MB13 x1
デフスプリング
Diff spring
Differentialfeder
Ressort de diff

MB14 x1
デフスクリー
Diff screw
Diff.-Schraube
Vis de diff.

23

フロントボールデフの組み立て Differential gear (front) Differentialgetriebe (vorne) Différentiel (avant)



★押しながらMB14をしめます。
★Push down while screwing in MB14.
★Eindrücken während MB14 festgeschraubt wird.
★Appuyer tout en vissant MB14.

★一度縮めてから使います。
★Compress once, then attach.
★Einmal zusammendrücken und dann anbringen.
★Comprimer une fois, puis fixer.

★形状に注意。
★Note shape.
★Auf Aussehen achten.
★Noter la forme

★デフジョイント (S, L) を固定して、デフギヤがずばらなくなるまでMB14 (デフスクリー) を調整しながらネジ込みます。ネジ込みすぎるとデフの効きが重くなるので注意してください。

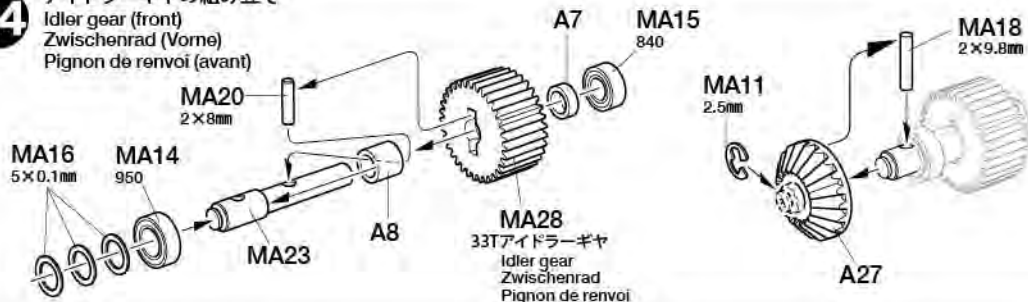
★Hold MB20 and MB21 (Diff. joints) and tighten MB14 to prevent differential from coming loose. Be careful not to over-tighten MB14 as it will hinder movement of differential and may damage parts.

★MB20 und MB21 (Differentialgelenke) festhalten und MB14 festschrauben, um Lockerwerden des Differentials zu vermeiden. Darauf achten, MB14 nicht zu stark anzuziehen, da dies die Bewegung des Differentials blockiert und Teile beschädigen kann.

★Maintenir en place MB20 et MB21 (accouplement de différentiel) et serrer MB14 pour éviter le desserrage du différentiel. Ne pas trop serrer MB14 car elle peut entraver le mouvement du différentiel et endommager des pièces.

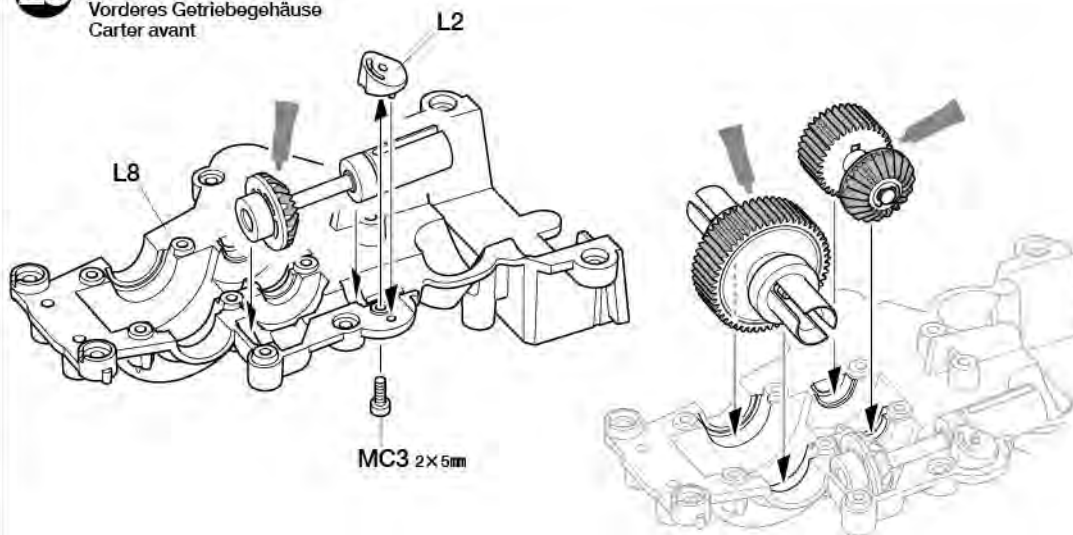
24

アイドルギヤの組み立て Idler gear (front) Zwischenrad (Vorne) Pignon de renvoi (avant)



25

フロントギヤケースの組み立て Front gearbox Vorderes Getriebegehäuse Carter avant



MA11 x1
2.5mm Eリング
E-ring
E-Ring
Circlip

MA14 x1
950ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MA15 x1
840ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MA16 x3
5×0.1mmシム
Shim
Scheibe
Cale

MA18 x1
2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

MA20 x1
2×8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

MA23 x1
カウンターシャフト
Counter shaft
Vorgelegewelle
Axe de pignon intermédiaire

MC3 x1
2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

26

2.6×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MA5 x9

27

3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA2 x2

5mmピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

MA21 x3

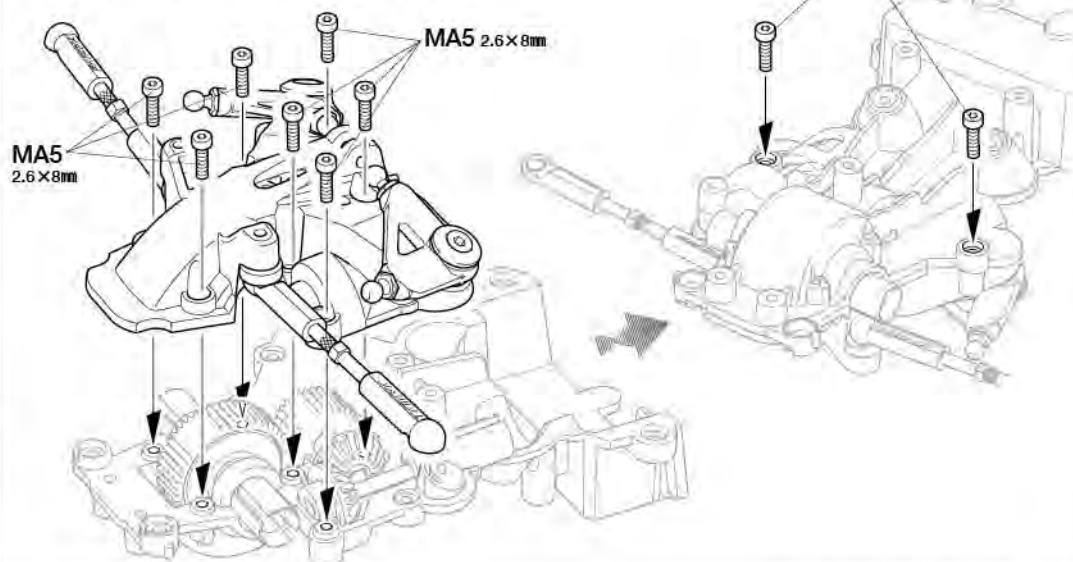
850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MB7 x4

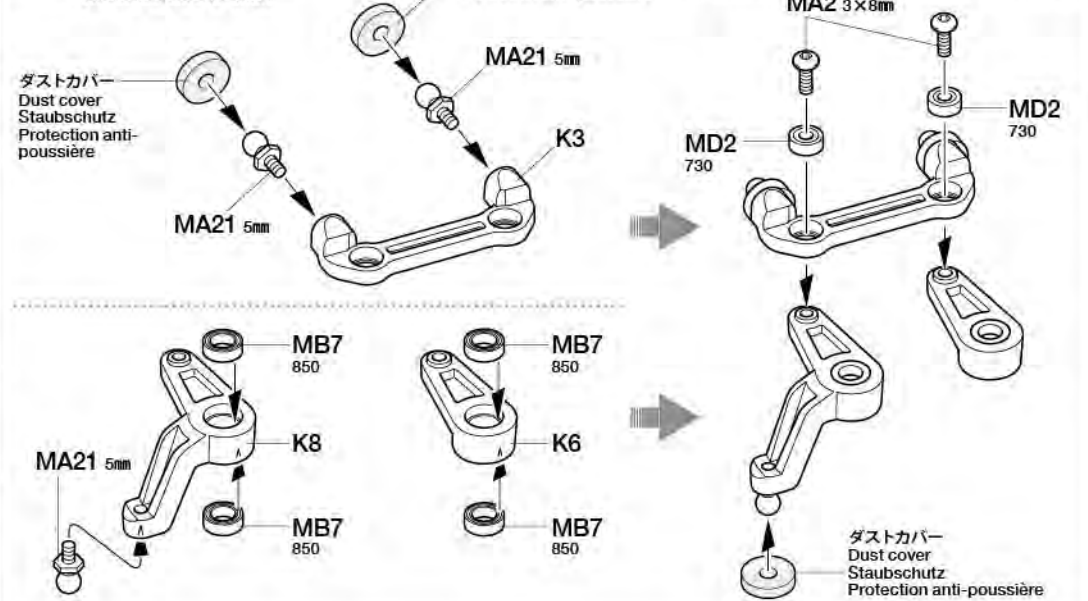
730ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MD2 x2

26 フロントギヤボックスカバーの取り付け
Attaching gearbox cover (front)
Einbau der Getriebegehäuse-Abdeckung (Vorne)
Fixation du couvercle de carter (avant)



27 ステアリングワイパーの組み立て
Steering linkage
Lenkgestänge
Biellettes de direction



28

3×6mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

MD1 x2

3×32mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

MD5 x2

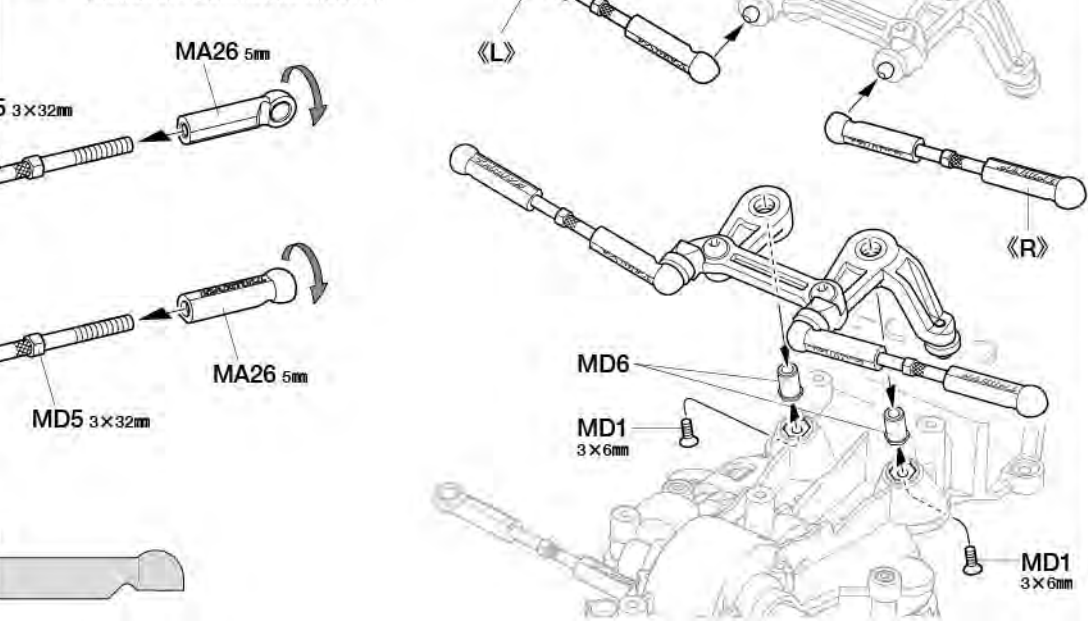
ステアリングポスト
Steering post
Lagerzapfen der Lenkung
Colonnettes de direction

MD6 x2

5mmアジャスター-L
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

MA26 x4

28 ステアリングワイパーの取り付け
Attaching steering linkage
Einbau des Lenkgestänges
Fixation des biellettes de direction



29

3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MB1 x2

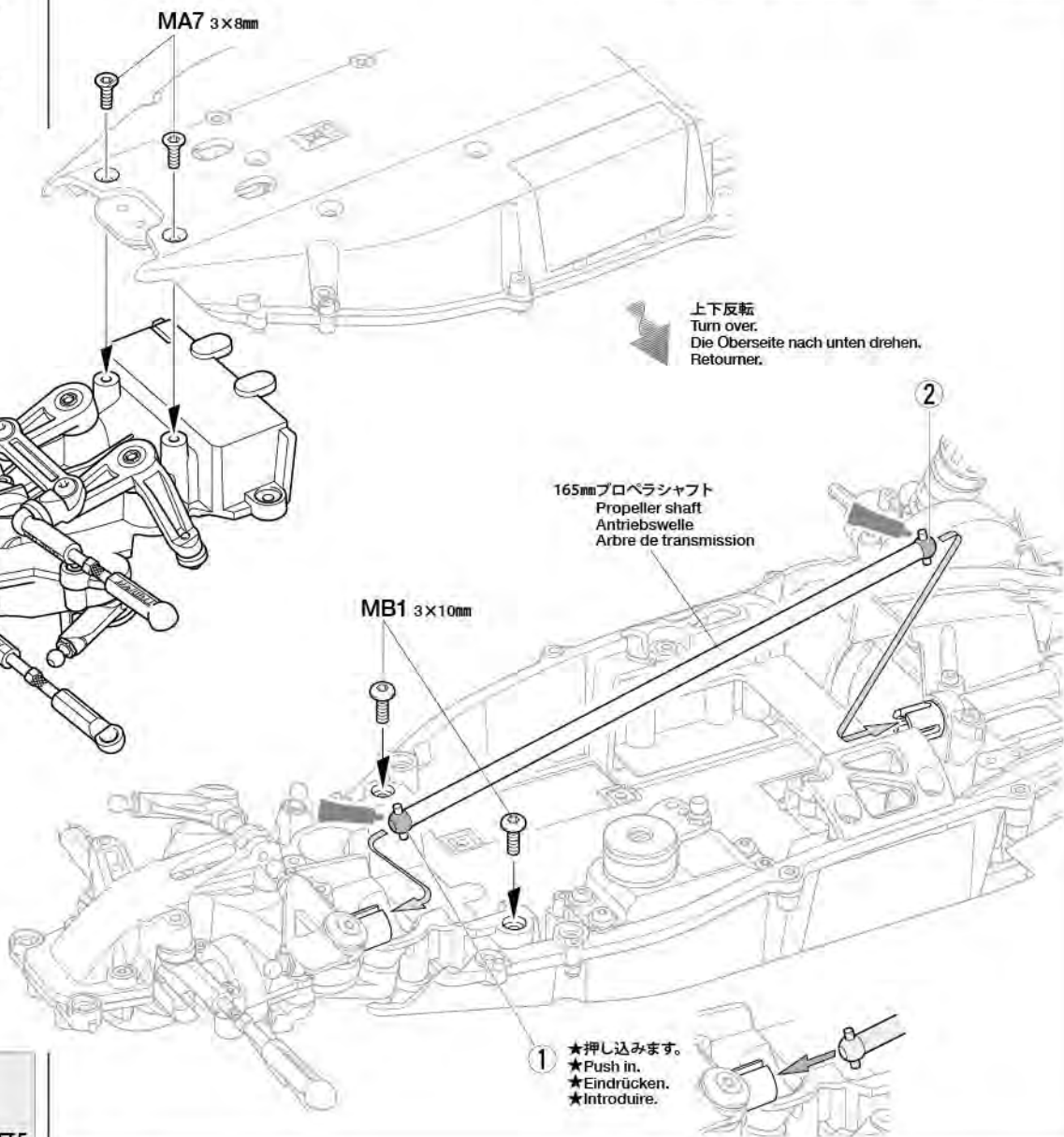
3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
MA7 x2

29 フロントギヤケースの取り付け

Attaching front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du carter avant

注意
NOTICE

★指示の番号、①、②の順で取り付けます。
★Attach parts in numbered order ①, ②.
★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge ①, ② anbringen.
★Fixer les pièces dans l'ordre des numéros ①, ②.



E

30~47

袋詰Eを使用します
BAG E / BEUTEL E / SACHET E

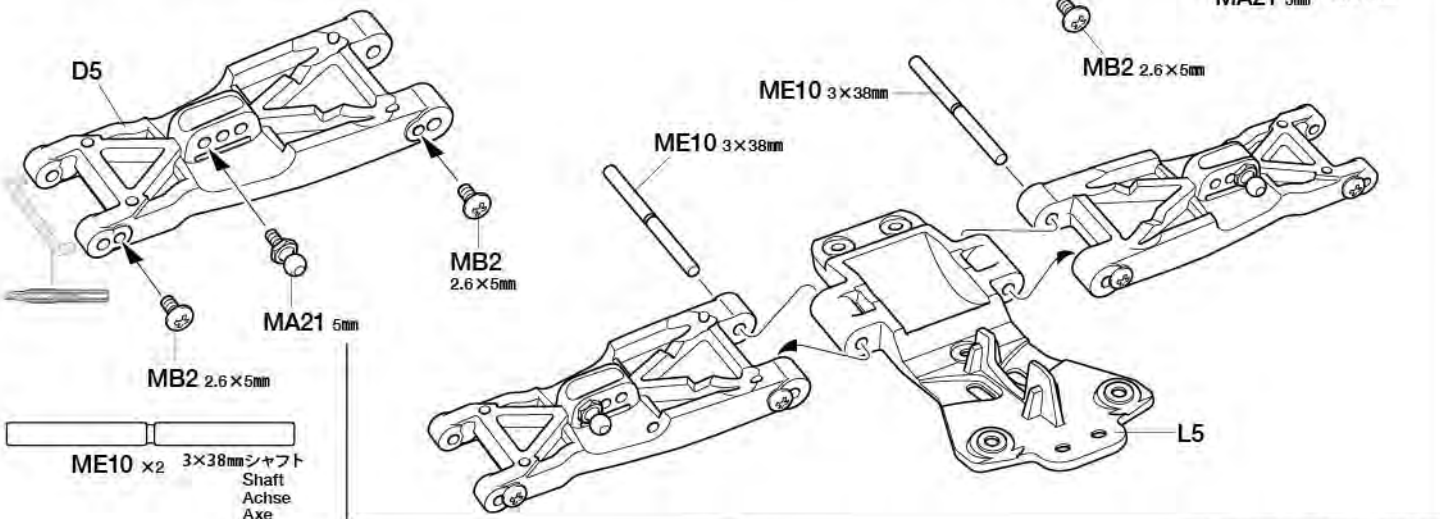
30

30 フロントアームの組み立て

Front arms
Vordere Lenker
Triangles avant

2.6×5mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MB2 x4

5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
MA21 x2



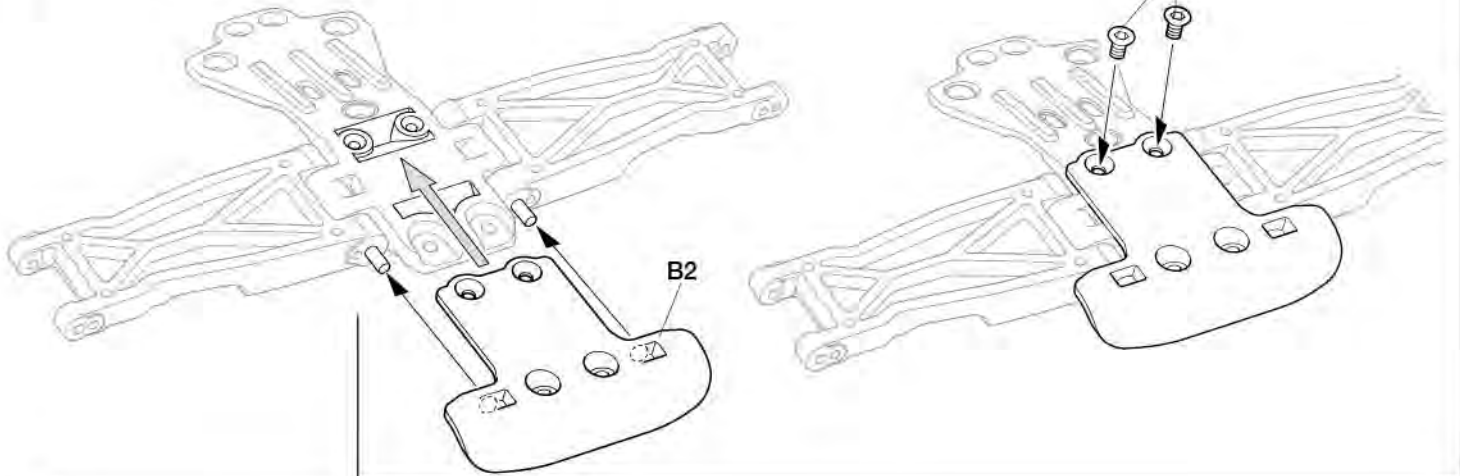
31



MD1 x2

3×6mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

31

バンパーの取り付け
Attaching bumper
Anbringung des Stoßfängers
Fixation du pare-chocs

32



MA2 x2

3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

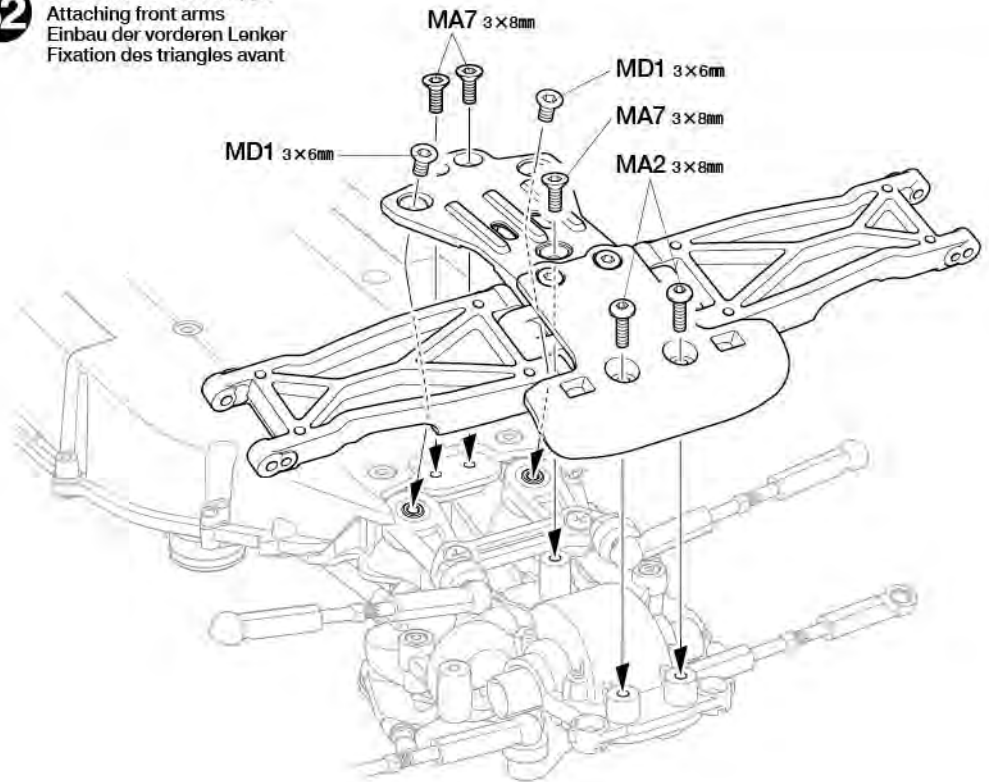
MA7 x3

3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

MD1 x2

3×6mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

32

フロントアームの取り付け
Attaching front arms
Einbau der vorderen Lenker
Fixation des triangles avant

33



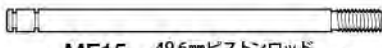
MC7 x4

2mmEリング
E-Ring
Circlip

MC8 x4

3mmOリング (茶)
O-ring (brown)
O-Ring (braun)
Joint torique (brun)

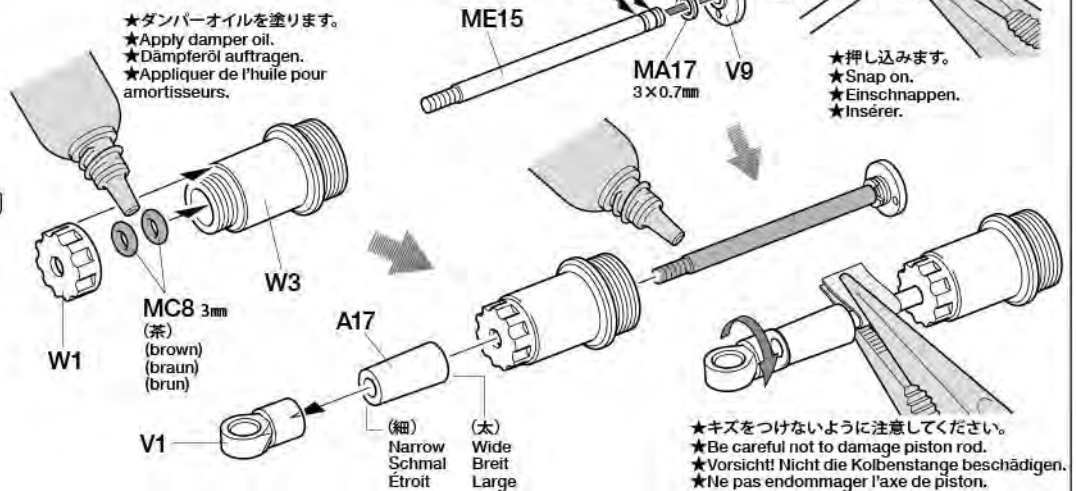
MA17 x2

3×0.7mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

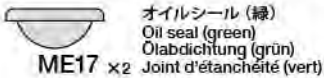
ME15 x2

49.6mmピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

33

フロントダンパーの組み立て1
Front dampers 1
Vordere Stoßdämpfer 1
Amortisseurs avant 1★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

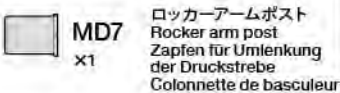
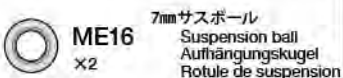
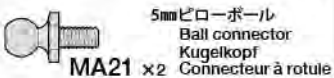
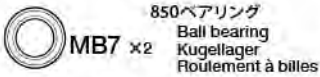
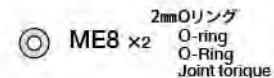
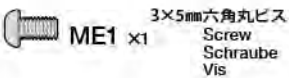
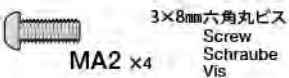
34



35



36



注意!
★傷をつけないように7mmサスポールを押し込みます。
★Push in using long nose pliers, taking care not to damage.

★Mit Flachzange einschnappen. Keine Beschädigungen erzeugen.
★Insérer avec des pinces à becs longs, en veillant à ne pas endommager.

※ノンスクラッチ ラジオベンチ
※Non-scratch long nose pliers
※Flachzange mit Kunststoffeinsätzen
※Pincés à becs longs anti-griffures

34

フロントダンパーの組み立て2
Front dampers 2
Vordere Stoßdämpfer 2
Amortisseurs avant 2

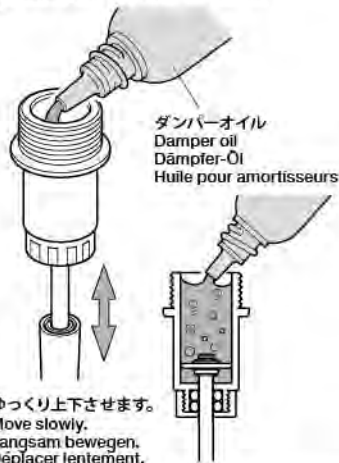
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

1.ピストンを下にさげ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

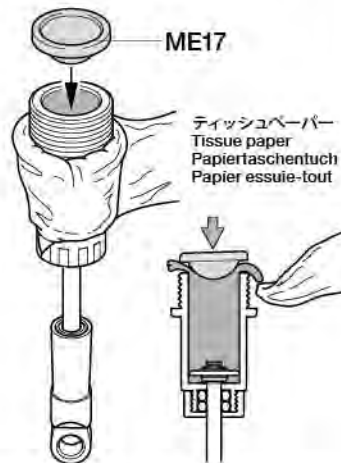


2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

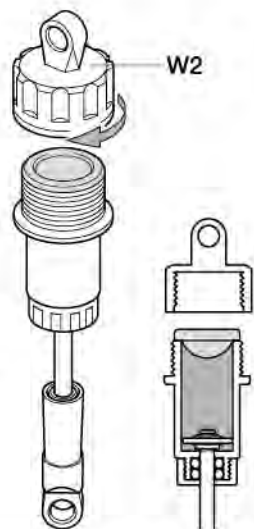


3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3. Tighten cylinder cap.

3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

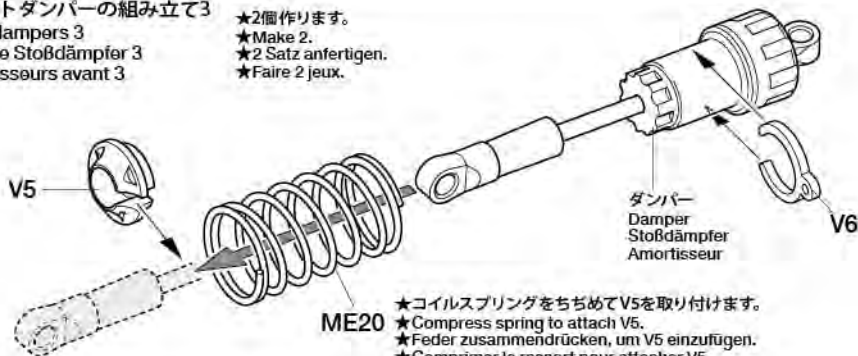
3. Serrer le capuchon d'amortisseur.



35

フロントダンパーの組み立て3
Front dampers 3
Vordere Stoßdämpfer 3
Amortisseurs avant 3

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



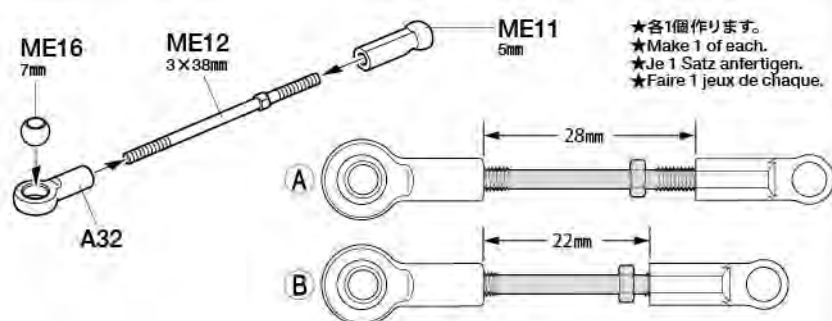
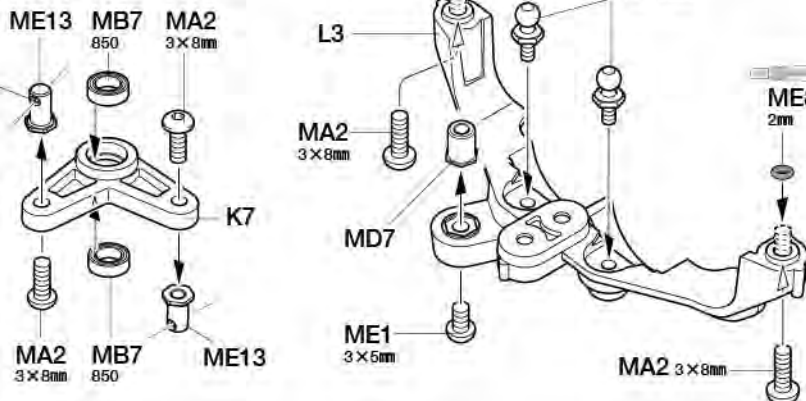
36

《フロントダンパーホルダー》
Front damper holder
Vorderer Dämpferhalter
Support d'amortisseurs avant

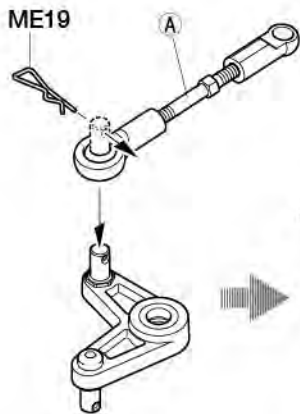
★穴の位置に注意。
★Note hole position.
★Die Lage der Bohrungen beachten.
★Noter la position du trou.

《原寸図》
Actual size
Tatsächliche
Größe
Taille réelle

《ステアリングロッド》
Steering rods
Lenkstange
Barres d'accouplement



37



ME19

3×5mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

ME1 x1

3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

MA7 x2

ME19 x1

スナップピン
Snap pin
Federstecker
Epingle métallique

38

ME6 x1

3×10mmホロービス
Screw
Schraube
Vis

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC



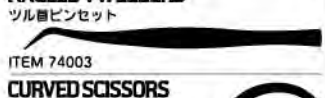
ITEM 74001

LONG NOSE w CUTTER



ITEM 74002

ANGLED TWEEZERS



ITEM 74003

CURVED SCISSORS



ITEM 74005

(+)SCREWDRIVER-L



ITEM 74006

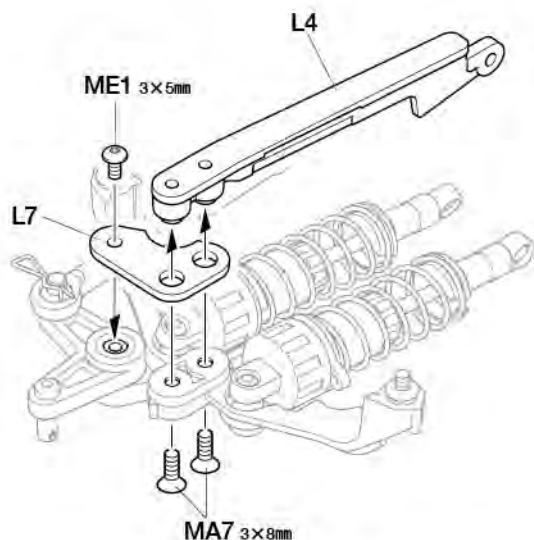
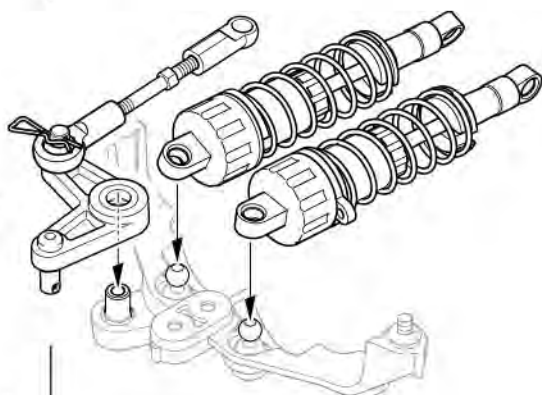
(+)SCREWDRIVER-M



ITEM 74007

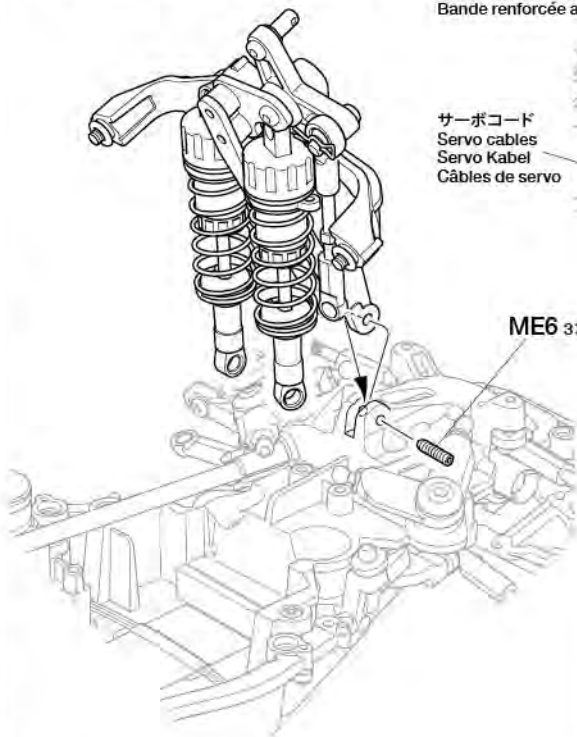
37

フロントダンパーの取り付け1
Attaching front dampers 1
Einbau der vorderen Stoßdämpfer 1
Fixation des amortisseurs avant 1



38

フロントダンパーの取り付け2
Attaching front dampers 2
Einbau der vorderen Stoßdämpfer 2
Fixation des amortisseurs avant 2

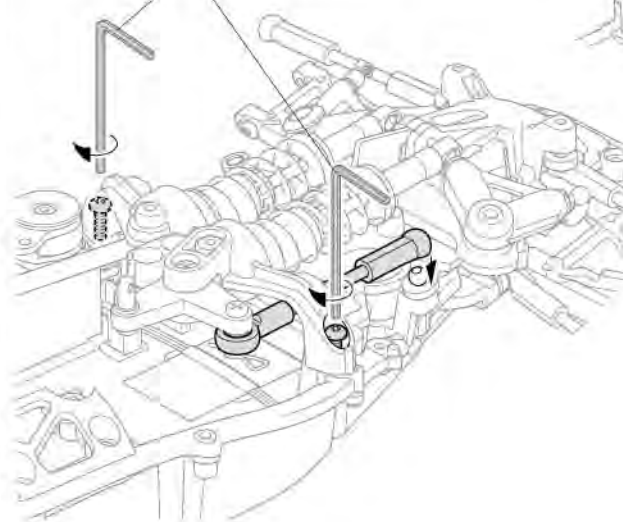


アルミグlastテープ
Aluminum glass tape
Aluminium-Glasfaser Klebeband
Bande renforcée aluminium

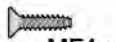


サーボコード
Servo cables
Servo Kabel
Câbles de servo

スポンジテープ
Sponge tape
Schaumgummiklebeband
Bande mousse

★六角棒レンチ (2mm) を使ってMA2をしめ込み固定します。
★Secure MA2 using 2mm hex wrench.
★MA2 mit 2mm Sechskant sichern.
★Serrer MA2 avec une clé hexagonale 2mm.

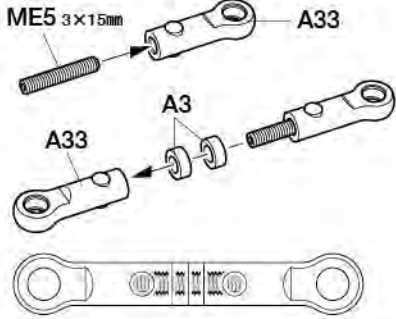


39

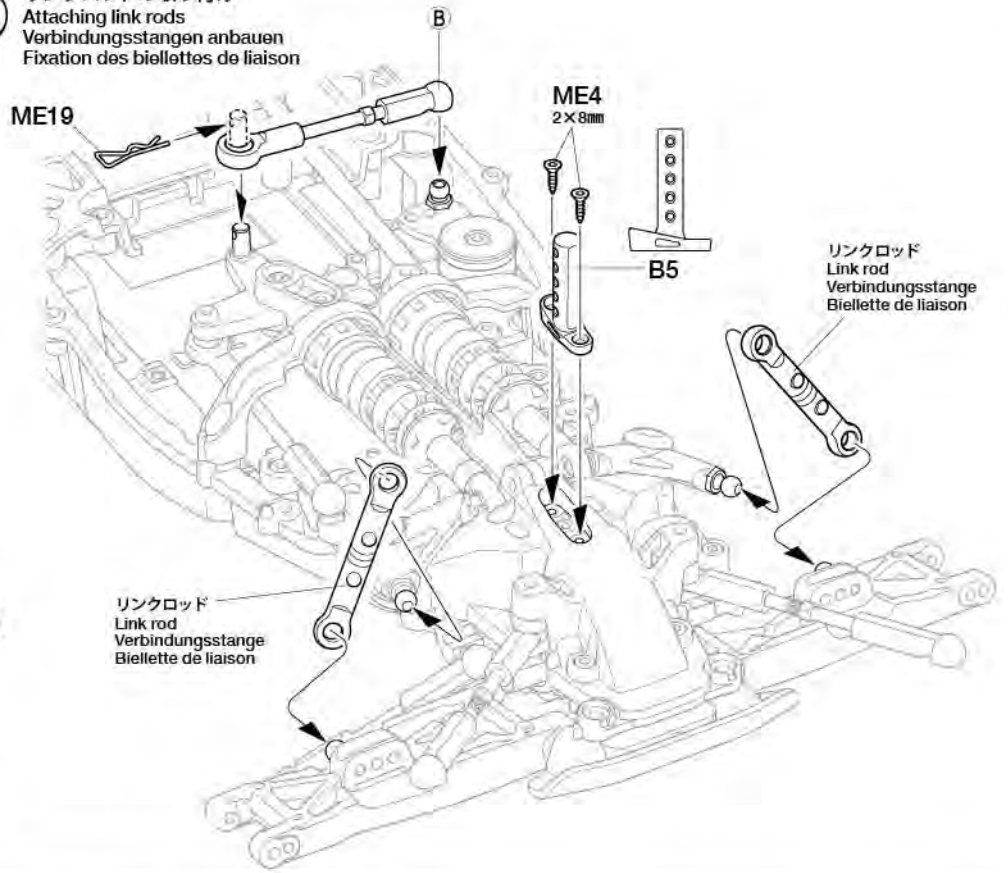
-  **ME4** x2 2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **ME5** x2 3×15mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
-  **ME19** x1 スナップピン
Snap pin
Federstecker
Epingle métallique

《リンクロッド》
Link rods
Verbindungsstangen
Biellettes de liaison

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.









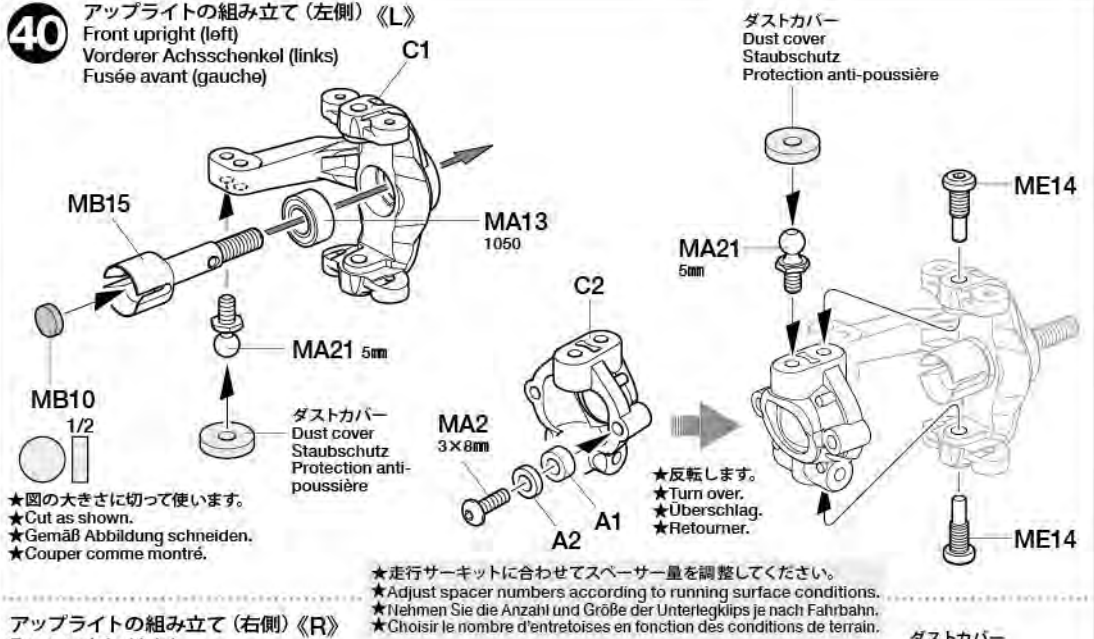
39 リンクロッドの取り付け
Attaching link rods
Verbindungsstangen anbauen
Fixation des biellettes de liaison



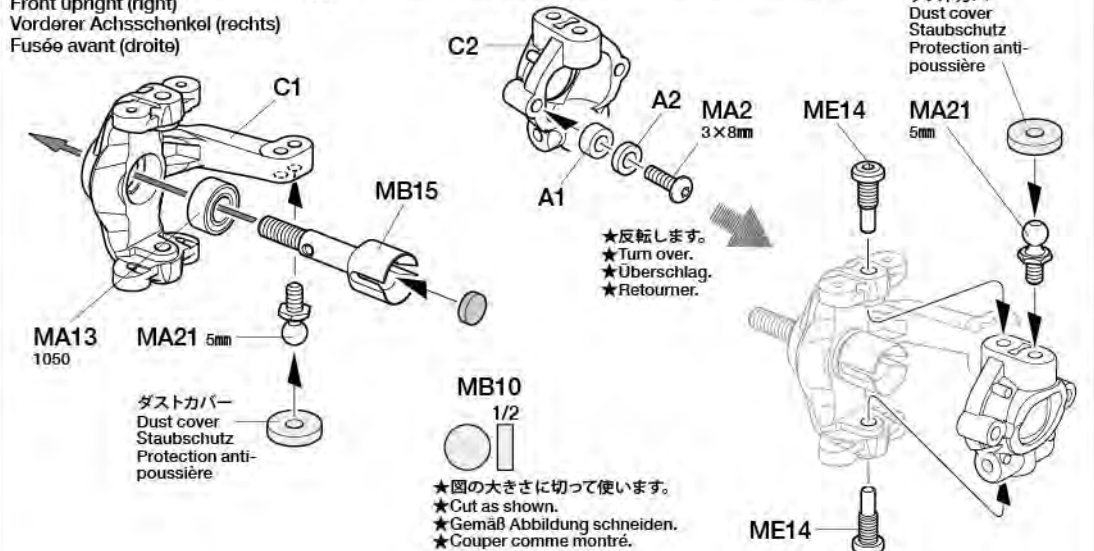
40 アップライトの組み立て (左側) 《L》
Front upright (left)
Vorderer Achsschenkel (links)
Fusée avant (gauche)

40

-  **MA2** x2 3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **MA13** x2 1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
-  **MA21** x4 5mmビローボール
Ball connector
Kugekopf
Connecteur à rotule
-  **MB10** x1 ウレタンブッシュ
Urethane bushing
Urethan-Hülse
Bague polyuréthane
-  **MB15** x2 ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue
-  **ME14** x4 キングピン
King pin
Bolzen für Arretierstück
Axe de verouillage



アップライトの組み立て (右側) 《R》
Front upright (right)
Vorderer Achsschenkel (rechts)
Fusée avant (droite)



41

2.6×5mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB2 ×2

2.6×27mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

MB17 ×2

41

フロントアップライトの取り付け
Attaching front uprights
Einbau der vorderen Achsschenkel
Installation des fusées avant

MB22

《L》

MB17 2.6×27mm

MB2 2.6×5mm

MB22

MB2 2.6×5mm

MB17 2.6×27mm

ドライブシャフト
Drive shaft
Achswelle
Arbre d'entraînement

MB22 ×2

42

2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MC3 ×4

42

フロントフェンダーステーの取り付け
Attaching front fender stays
Anbau der Halter für die vordere Stoßstange
Fixation des supports d'ailes avant

MC3 2×5mm

D7

MC3
2×5mm

D7

タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

TAMIYA CATALOG

The latest in cars, bikes, airplanes, ships and tanks. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalog.

TAMIYA
CA
CEMENT



(ゴムタイヤ用)
タミヤ瞬間接着剤

●RCカーのゴムタイヤ専用に関与された瞬間接着剤です。コーナリング中などのタイヤの変形に耐える強力な接着力はもちろん、粘度が低いため組立て時に接着剤が隅々まで行きわたりやすいのも特徴です。5gアルミチューブ入りで、約20本のタイヤを接着することができます。マイクロノズル2本付き

43

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



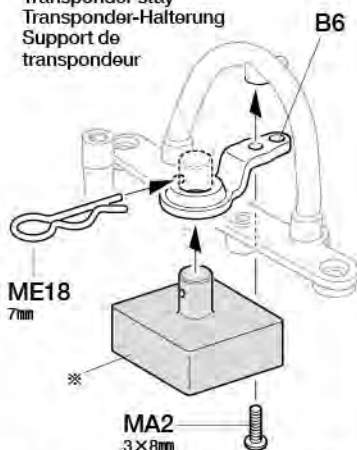
ESC、アンプ側 ESC Fahrregler Variateur	モーター側 Motor Moteur
+ (プラス) コード (赤、黄) (+) Red, Yellow (+) Rot, Gelb (+) Rouge, Jaune	黄/赤コード Yellow / Red Gelb / Rot Jaune / Rouge
- (マイナス) コード (黒、青) (-) Black, blue (-) Schwarz, blau (-) Noir, bleu	緑/黒コード Green / Black Grün / Schwarz Vert / Noir

44

	3×10mm六角丸ビス Screw Schraube Vis
MB1 x2	
	3×8mm六角丸ビス Screw Schraube Vis
MA2 x3	
	3×12mm タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
ME2 x1	
	3×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
ME3 x1	
	7mmスナップピン Snap pin Federstecker Epingle métallique
ME18 x1	

《トランスポンダーホルダー》

Transponder stay
Transponder-Halterung
Support de transpondeur



●のマークは塗装指示のマークです。
プラスチック部品の塗装にはプラスチック用塗料をお使いください。

●This mark denotes numbers for Tamiya Color paints. Paint plastic parts using plastic paints.

●Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Plastikteile mit Plastik-Farben bemalen.

●Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre les pièces plastique en utilisant des peintures pour maquettes plastique.

《プラスチック用タミヤカラー》
TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-17 ●アルミシルバ / Gloss aluminum / Alu-Silber / Aluminium brillant

X-18 ●セミグロスブラック / Semi-gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

XF-7 ●フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat

XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate

43

RCメカの搭載例
Attaching R/C equipment
Einbau der RC-Anlage
Installation de l'équipement R/C

両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Bande adhésive double face

※受信機スイッチ
※Receiver switch
※Empfänger-Schalter
※Interrupteur du circuit de réception

注意!
NOTICE

★コネクター部は+ (プラス)、- (マイナス) を確かめ、しっかりとつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Bande adhésive double face

★メカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。
★Also refer to R/C equipment instruction manuals when installing.
★Beim Einbau auch die Anleitungen der RC Ausrüstung beachten.
★Se reporter également aux manuels d'instructions de l'équipement RC pour l'installation.

※ESC
※Electronic speed controller
※Elektronischer Fahrregler
※Variateur de vitesse électronique

※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur

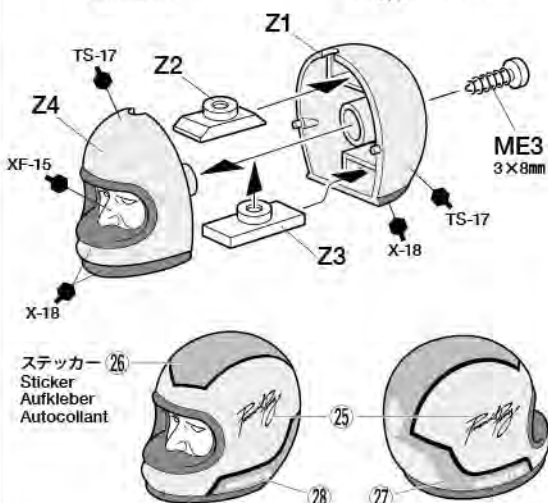
★コネクターは図の様に通しておきます。
★Pass motor cables as shown.
★Motorkabel wie gezeigt durchführen.
★Passer les câbles du moteur comme montré.

44

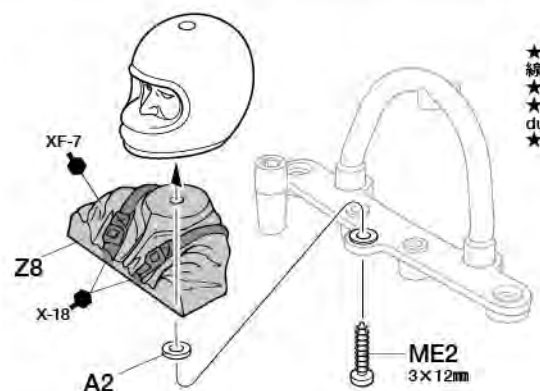
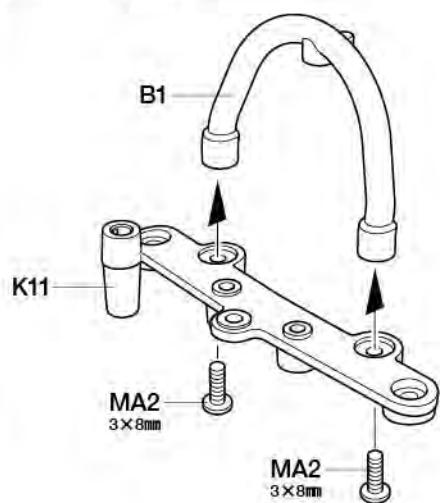
ドライバーの組み立て
Driver
Fahrer
Conducteur

注意!
NOTICE

★人形やトランスポンダーの取り付けは好みで行ってください。
★Driver and transponder are optional.
★Fahrer und Transponder sind wahlweise.
★Le pilote et le transpondeur sont optionnels.



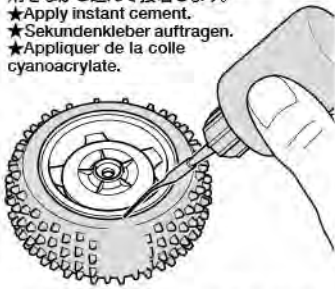
ステッカー 26
Sticker
Aufkleber
Autocollant



★受信機アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antennekabel durchführen.
★Passer l'antenne.

45

- ★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤をながし込んで接着します。
- ★Apply instant cement.
- ★Sekundenkleber auftragen.
- ★Appliquer de la colle cyanoacrylate.



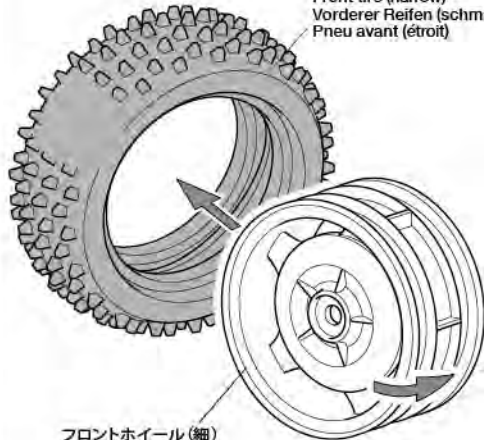
- ★タイヤを接着する前には必ずゴムタイヤ接着プライマー(OP.417)、中性洗剤で油分をおとしてください。タイヤとホイールがしっかり接着できます。
- ★Wipe tire surface with detergent or 53417 Rubber Tire Application Primer before attaching.
- ★Vor dem Befestigen die Reifenoberfläche mit Spülmittel oder 53417 Grundierung zum Gummireifen-Auflegen abwischen.
- ★Nettoyer la surface des pneus avec du détergent ou de l'apprêt pour pose de pneus 53417 avant de les monter.

45

《フロントホイール》
Front wheels
Vorderräder
Roues avant

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

フロントタイヤ(細)
Front tire (narrow)
Vorderer Reifen (schmal)
Pneu avant (étroit)

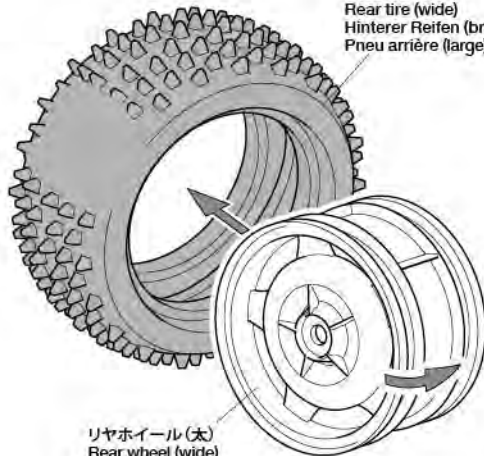


フロントホイール(細)
Front wheel (narrow)
Vorderrad (schmal)
Roue avant (étroit)

《リアホイール》
Rear wheels
Hinterräder
Roues arrière

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

リアタイヤ(太)
Rear tire (wide)
Hinterer Reifen (breit)
Pneu arrière (large)



リアホイール(太)
Rear wheel (wide)
Hinterrad (breit)
Roue arrière (large)

46

4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque



1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



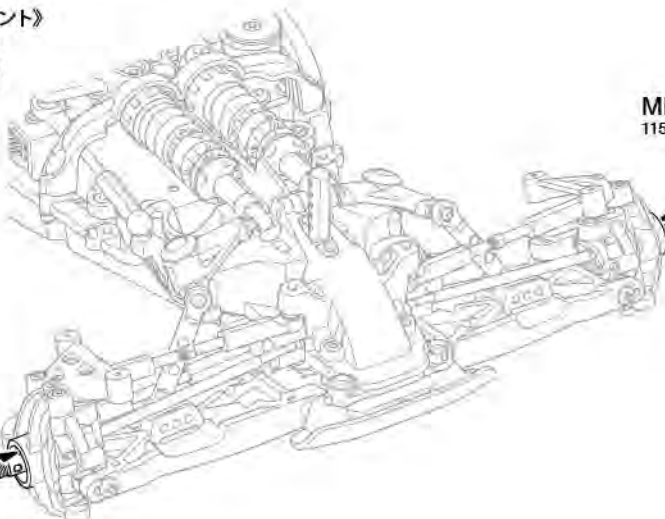
2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



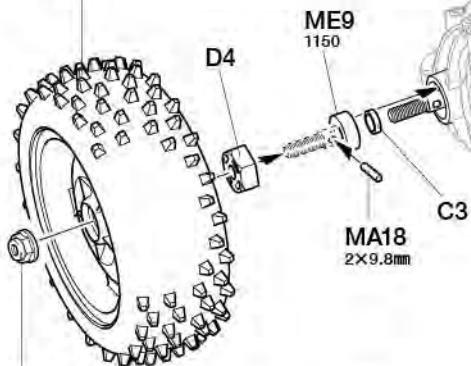
46

ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

《フロント》
Front
Vorne
Avant

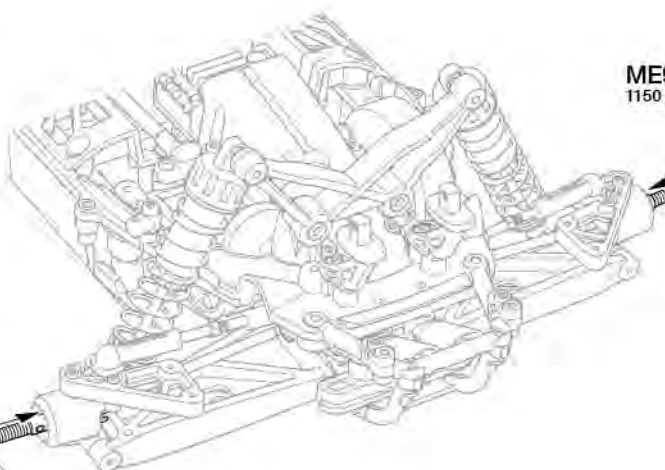


フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

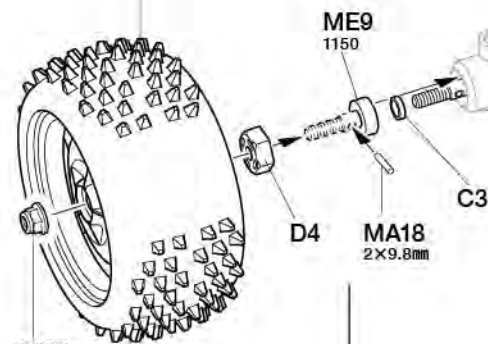


ME7
4mm

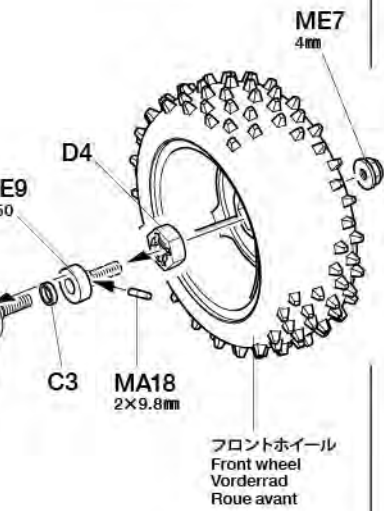
《リア》
Rear
Hinten
Arrière



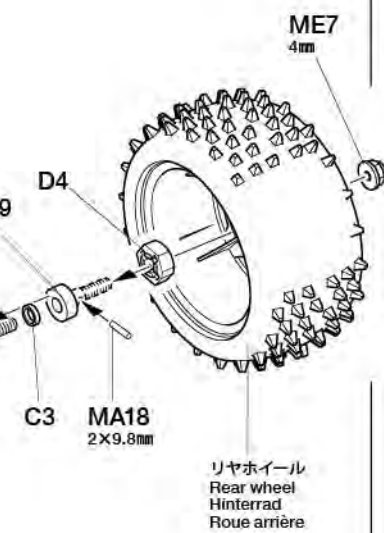
リアホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière



ME7
4mm



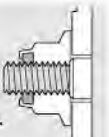
フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant



リアホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

注意!
NOTICE

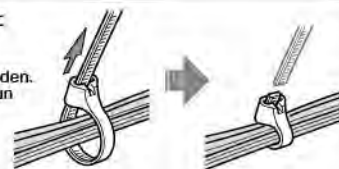
- ★ナイロン部までしめ込みます。
- ★Tighten up into nylon portion.
- ★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
- ★Serrer jusqu'à la bague en nylon.



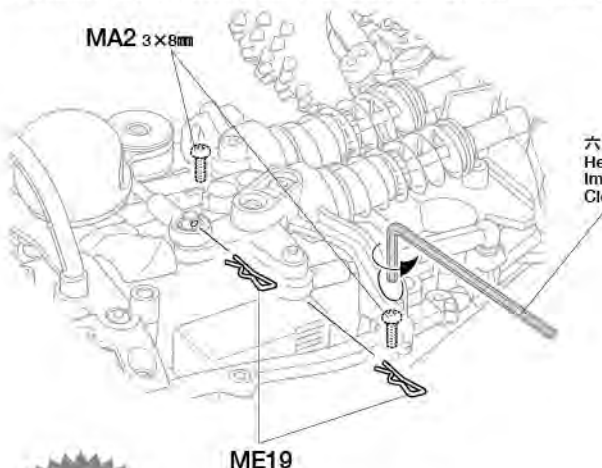
走行用バッテリーの搭載 Installing battery pack Einlegen des Akkupacks Installation du pack d'accus

- ★バッテリーを入れる時はMA2とME19をゆるめ、入れた後に戻します。
- ★Loosen MA2 and ME19 first, then return them after installing battery pack.
- ★Erst MA2 und ME19 lösen; dann sie nach dem Wechsel des Accus wieder einbauen.
- ★Desserrer MA2 et ME19 en premier, puis les replacer après installation du pack d'accus.

- ★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。
- ★Secure cables using nylon band.
- ★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
- ★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



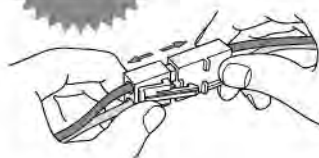
MA2 3×8mm



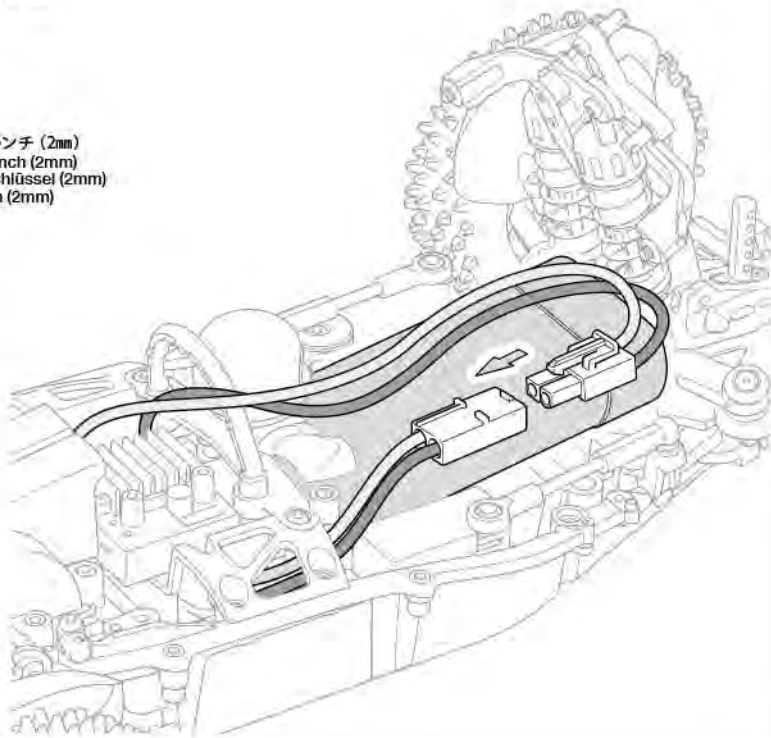
六角棒レンチ (2mm)
Hex wrench (2mm)
Imbusschlüssel (2mm)
Clé Allen (2mm)

ME19

注意してください
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS



- ★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。
- ★Disconnect battery when the model is not being used.
- ★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb ist.
- ★Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.



《ポリカボディの切り取り方》

Cutting out polycarbonate body parts
Ausschneiden der Polycarbonat Karosserieteile
Découpe des pièces de carrosserie en polycarbonate

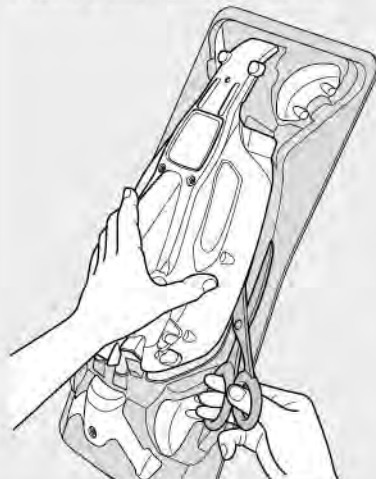
- ★ポリカボディを切り取る時はハサミとカッターナイフを使い分けるときれいに切り取れます。
- ★Use different cutting tools depending upon the section you are working on.
- ★Benutzen Sie je nach Arbeitsbereich verschiedene Schneidwerkzeuge.
- ★Utiliser différents outils de découpe selon la partie travaillée.

《直線はハサミで切り取ります。》

Straight sections – use scissors
Gerade Bereiche mit Schere bearbeiten
Sections droites – utiliser des ciseaux

《曲線はカッターナイフで切り取ります。》

Curved sections – use a modeling knife
Für gebogene Bereiche Modellbaumesser benutzen
Sections courbes – utiliser un couteau de modélisme



- カッターナイフを使う時は、切断する部分に手(指)を絶対にあてないでください。
- Keep hands and fingers off of section being cut, particularly when using a modeling knife.
- Hände und Finger fernhalten, besonders bei der Nutzung des Modellbaumessers.
- Tenir éloignés mains et doigts de la section découpée, en particulier si on utilise un couteau de modélisme.



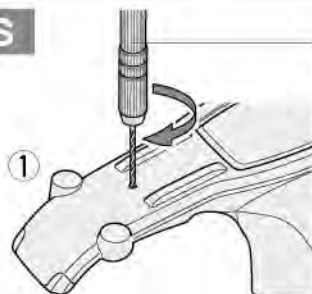
- ★カッターナイフで切り取る場合は、一度に切らずに数回にわけて浅く切り込みを入れ、切れ目にそって折り曲げるようにして切りはなしてください。
- ★When using a modeling knife, make multiple passes to score the cut line, then bend and snap off the unwanted area.
- ★Wenn Sie ein Modellbaumesser benutzen, machen Sie mehrere Schnitte an der vorgezeichneten Linie, dann biegen Sie das Abfallstück um und brechen es ab.
- ★Si on utilise un couteau de modélisme, faire plusieurs passages pour marquer la ligne de coupe, puis plier et détacher la partie indésirable.



- 注意!** NOTICE
- 製品によって一部塗装済み、加工済みの場合があります。
 - Some bodies may be pre-painted or have other work already carried out.
 - Einige Karosserieteile können bereits bemalt sein, oder andere Vorbereitungen können bereits erledigt sein.
 - Certains carrosseries peuvent être pré-peintes ou avec d'autres travaux déjà effectués.

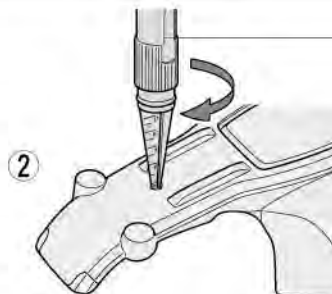
TECH TIPS

《穴の開け方》
Making holes
Löcher bohren
Perçage des trous



※ピンバイス
※Pin vise
※Schraubstock
※Outil à percer

- ★指定の位置にピンバイスなどで小さな穴を開けます。
- ★Make a pilot hole in the indicated position using a pin vise and drill bit, etc.
- ★Ein Loch mit einer Ahle, einem Bohrer etc an der gezeigten Stelle bohren.
- ★Perçer un pré-trou à la position indiquée avec un outil à percer et un foret etc.



※RC ボディリーマー
※R/C body reamer
※Karosseriebohrer
※Alésoir à carrosserie RC

- ★リーマーで指示の大きさに穴を広げます。
- ★Enlarge hole to desired size using body reamer.
- ★Loch mit Karosseriebohrer bis zur gewünschten Größe aufweiten.
- ★Elargir le trou au diamètre désiré avec l'alésoir à carrosserie.

《ボディパーツ》

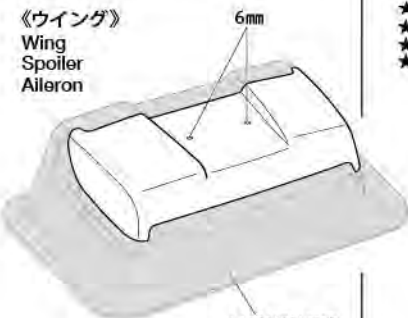
Body parts
Karosserieteile
Pièces de carrosserie



★切り取ります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.

《ウイング》

Wing
Spoiler
Aileron

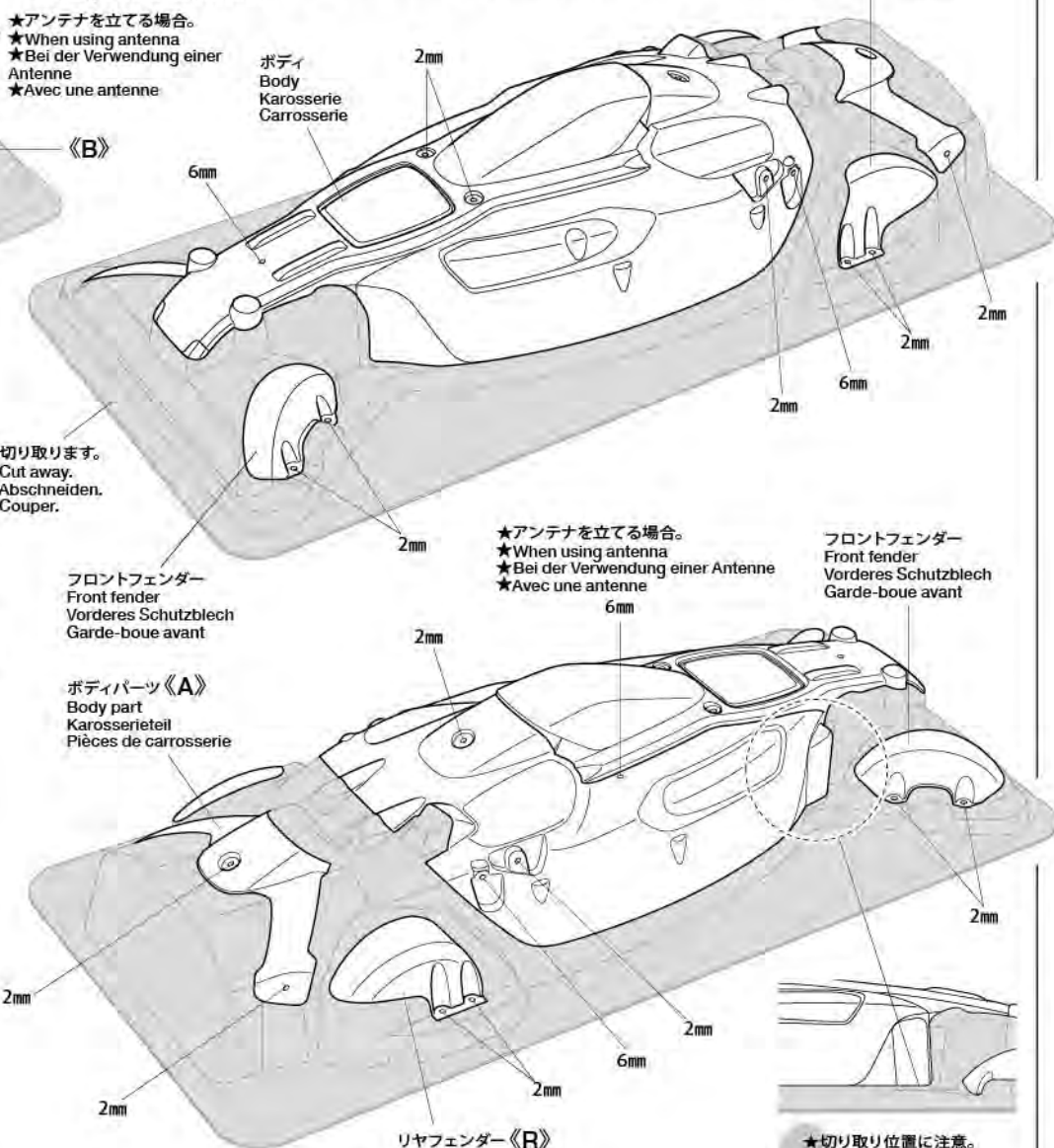


★切り取ります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.

ボディの切り取り
Trimming body
Zurichten der Karosserie
Découpe de la carrosserie

★指示のサイズの穴を開けてください。
★Make holes of sizes shown.
★Löcher nach Maß bohren.
★Percer des trous aux diamètres indiqués.

リアフェンダー《L》
Rear fender
Hinteres Schutzblech
Garde-boue arrière



★切り取ります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.

フロントフェンダー
Front fender
Vorderes Schutzblech
Garde-boue avant

ボディパーツ《A》
Body part
Karosserieteil
Pièces de carrosserie

★アンテナを立てる場合。
★When using antenna
★Bei der Verwendung einer Antenne
★Avec une antenne

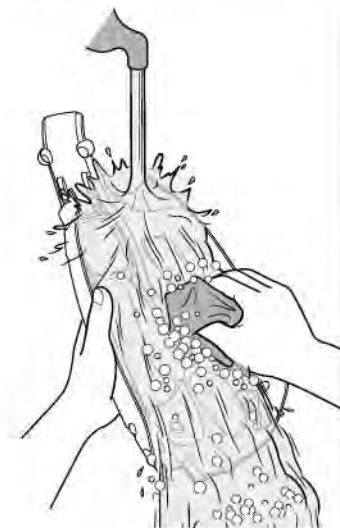
フロントフェンダー
Front fender
Vorderes Schutzblech
Garde-boue avant

リアフェンダー《R》
Rear fender
Hinteres Schutzblech
Garde-boue arrière

★切り取り位置に注意。
★Note cutline.
★Schnittlinie beachten.
★Noter la ligne de découpe.

《塗装する前に》

Preparing body for painting
Vorbereitung der Karosserie für Bemalung
Préparation de la carrosserie pour la mise en peinture



★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをして洗剤分を洗い流して乾かしてください。

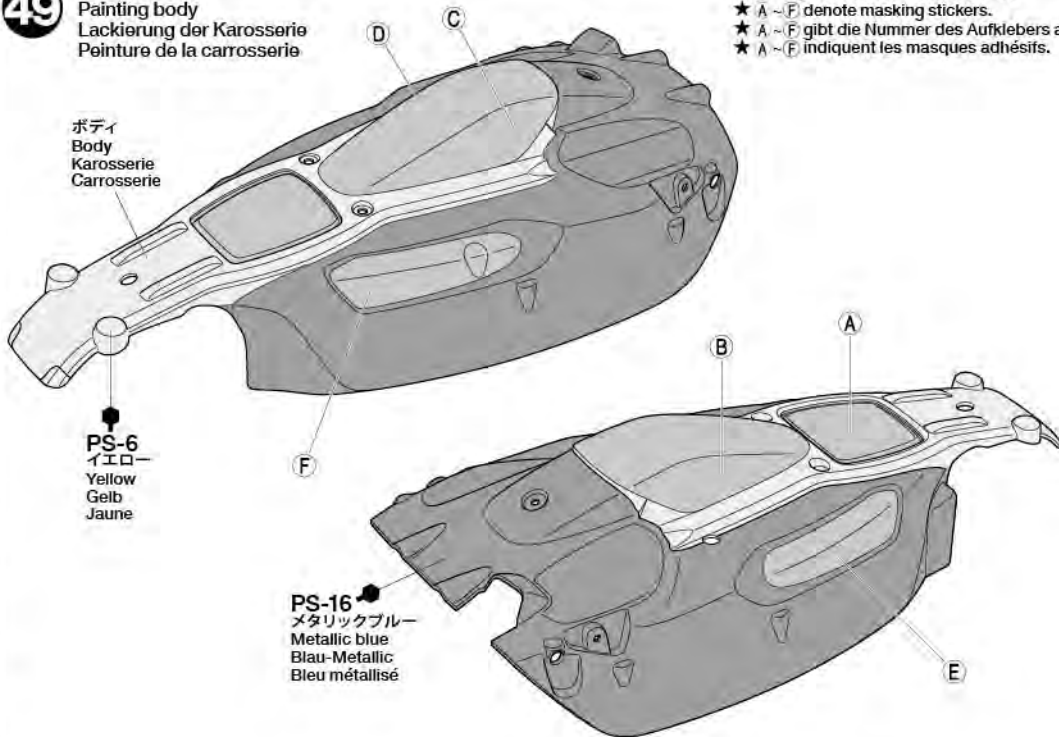
★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

ボディの塗装
Painting body
Lackierung der Karosserie
Peinture de la carrosserie

★A~Fはマスクシールの番号です。
★A~F denote masking stickers.
★A~F gibt die Nummer des Aufklebers an.
★A~F indiquent les masques adhésifs.



ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie

PS-6
イエロー
Yellow
Gelb
Jaune

PS-16
メタリックブルー
Metallic blue
Blau-Metallic
Bleu métallisé

PAINTING

ボディなどのポリカーボネート部
品は、ポリカーボネート用塗料を
使って裏側から塗装します。塗り分ける
時は、暗い色を先に塗ってから明るい
色を塗るのがポイントです。

● This mark denotes numbers for
Tamiya Color paints. Paint polycarbon-
ate parts from inside using paints for
polycarbonate, from darker colors to
lighter.

● Dieses Zeichen gibt die Tamiya
Farbnummern an. Karosserie von innen
mit Lexan-Farben bemalen, zuerst die
Dunkleren, dann die Hellern.

● Ce signe indique la référence de
la peinture Tamiya à utiliser. Peindre les
pièces en polycarbonate par l'intérieur
en utilisant des peintures pour polycar-
bonate, des teintes plus foncées aux
plus claires.

《ポリカーボネート用タミヤカラー》 TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-5 ●ブラック / Black /
Schwarz / Noir

PS-6 ●イエロー / Yellow /
Gelb / Jaune

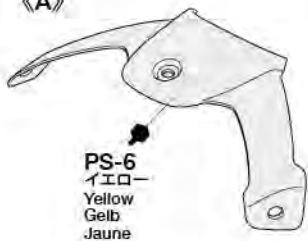
PS-16 ●メタリックブルー / Metallic blue /
Blau-Metallic / Bleu métallisé

50

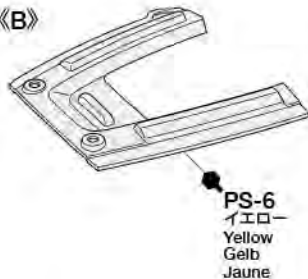
《ボディパーツ》

Body parts
Karosserieteile
Pièces de carrosserie

《A》



《B》



《C》



TAMIYA COLOR

ポリカーボネートスプレー(ミニ)

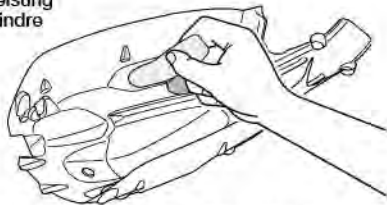
クリアーボディ用スプレー塗料です。軽く仕上がり、衝突などにもはがれにくいのが特徴。ピン入り塗料の上に重ね塗りできます。

《塗装の仕方》

How to paint
Lackier-Anweisung
Comment peindre

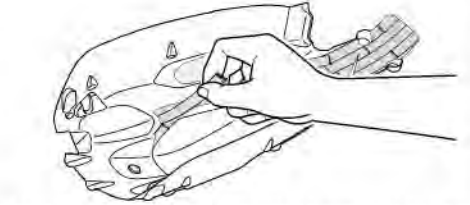
①

- ★マスキングシールを切り出し、ボディ内側のウィンドウ部に貼ります。
- ★Cut out masking stickers and mask off window areas from inside.
- ★Die selbstklebenden Abkleber ausschneiden und damit Fenster von innen abkleben.
- ★Découper les caches autocollants et masquer les vitres de l'intérieur.



②

- ★メタリックブルーで塗装する以外の部分を別売のマスキングテープでマスキングします。
- ★After Metallic blue (PS-16) paint has dried, remove masking tape but keep window areas masked off.
- ★Nach Trocknen der Farbe Blau-Metallic (PS-16) entfernen sie die Abklebung (Fenster maskiert lassen).
- ★Après séchage de la peinture Bleu métallisé (PS-16), enlever la bande cache mais garder masquées des parties vitrées.



③

- ★ボディを内側からメタリックブルー(PS-16)で塗装します。スプレー塗装はボディから30cmほどはなし、一度に塗らず数回に分けて塗ります。
- ★Paint the body from inside using Metallic blue (PS-16). Apply thin layer of spray paint 2-3 times keeping 30cm distance from body.
- ★Die Karosserie von innen mit Blau-Metallic (PS-16) lackieren. Die Sprühfarbe aus einem Anstand von 30cm in dünnen Schichten 2-3 mal auftragen.
- ★Peindre la carrosserie par l'intérieur avec Bleu métallisé (PS-16). Pulvériser 2 à 3 fines couches de peinture à 30cm de la carrosserie.



④

- ★メタリックブルーが乾いたら、ウィンドウ部以外のマスキングテープをはがします。
- ★After Metallic blue (PS-16) paint has dried, remove masking tape but keep window areas masked off.
- ★Nach Trocknen der Farbe Blau-Metallic (PS-16) entfernen sie die Abklebung (Fenster maskiert lassen).
- ★Après séchage de la peinture Bleu métallisé (PS-16), enlever la bande cache mais garder masquées des parties vitrées.



⑤

- ★メタリックブルーと同様に、ボディ全体をイエロー(PS-6)で塗装します。
- ★Paint body with Yellow (PS-6) in the same way.
- ★Bemalen Sie die Karosserie mit Gelb (PS-6) in gleicher Weise.
- ★Peindre la carrosserie en Jaune (PS-6) de la même manière.



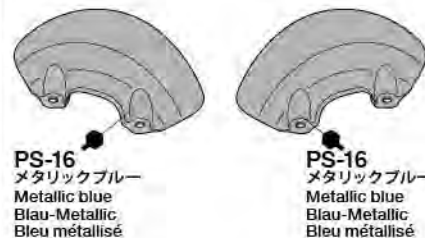
⑥

- ★塗装終了後に残ったマスキングシールをはがし、ボディ表面の保護フィルムもはがしてください。
- ★When paint has dried remove remaining masking stickers and protective film.
- ★Wenn die Farbe getrocknet ist wird das Abklebeband und der Schutzfilm entfernt.
- ★Une fois la peinture sèche, enlever les derniers masquages et le film de protection.



50

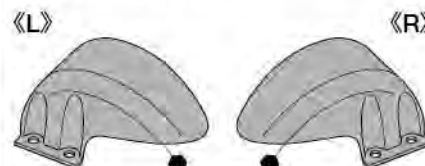
《フロントフェンダー》 Front fender Vorderes Schutzblech Garde-boue avant



PS-16
メタリックブルー
Metallic blue
Blau-Metallic
Bleu métallisé

PS-16
メタリックブルー
Metallic blue
Blau-Metallic
Bleu métallisé

《リアフェンダー》 Rear fender Hinteres Schutzblech Garde-boue arrière

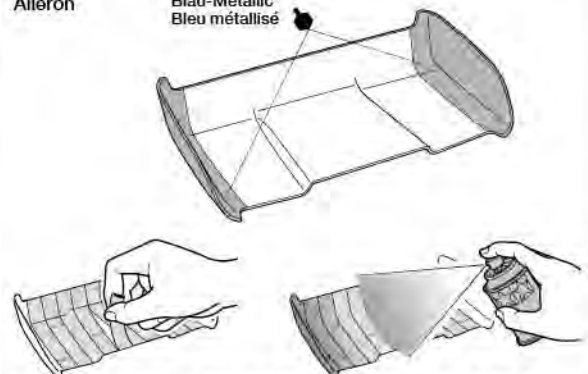


PS-5
ブラック
Black
Schwarz
Noir

PS-16
メタリックブルー
Metallic blue
Blau-Metallic
Bleu métallisé

《ウイング》 Wing Spoiler Aileron

PS-16
メタリックブルー
Metallic blue
Blau-Metallic
Bleu métallisé



①

- ★図のようにマスキングテープを貼り、メタリックブルー(PS-16)で塗装します。
- ★Apply masking tape as shown and paint with Metallic blue (PS-16).
- ★Maskierband wie gezeigt anbringen und mit Blau-Metallic (PS-16) lackieren.
- ★Apposer de la bande cache comme montré et peindre en Bleu métallisé (PS-16).

②

- ★塗装終了後にマスキングテープをはがし、ボディ表面の保護フィルムもはがしてください。
- ★When paint has dried, remove masking tape and protective film.
- ★Wenn die Farbe getrocknet ist wird das Abklebeband und der Schutzfilm entfernt.
- ★Une fois la peinture sèche, enlever la bande cache et le film de protection.

- ★ステッカーを貼る前に、ボディ表面の保護フィルムをはがしてください。
- ★Remove protective film prior to adding stickers.
- ★Schutzfilm abziehen vor dem Anbringung der Aufkleber.
- ★Enlever le film de protection avant d'apposer des autocollants.



《ステッカーの貼り方》

- ①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切り取ってしまおうとまちがえやすいので貼る順に切り取ってください。
- ②ステッカーの端の部分の部分を少しはがして台紙を切り取ります。台紙はつけたまま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。
- ③残った台紙を少しずつはがしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。台紙は一度に全部はがさないでください。しわができたか気泡が残る原因になります。

Stickers

- ①Cut stickers along colored edge so that transparent film is removed.
- ②Peel away the lining slightly and place the sticker in position on the body.
- ③Remove the lining slowly. Be careful not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

Aufkleber

- ①Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
- ②Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.
- ③Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

Autocollants

- ①Découper l'autocollant au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
- ②Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.
- ③Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

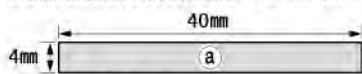
ボディ金具袋詰

Body metal parts bag
Karosserie Metallteile-Beutel
Sachet des pièces métalliques de carrosserie

MF1 x5
2×5mmトラスビス
Screw
Schraube
Vis

MF3 x5
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrrou

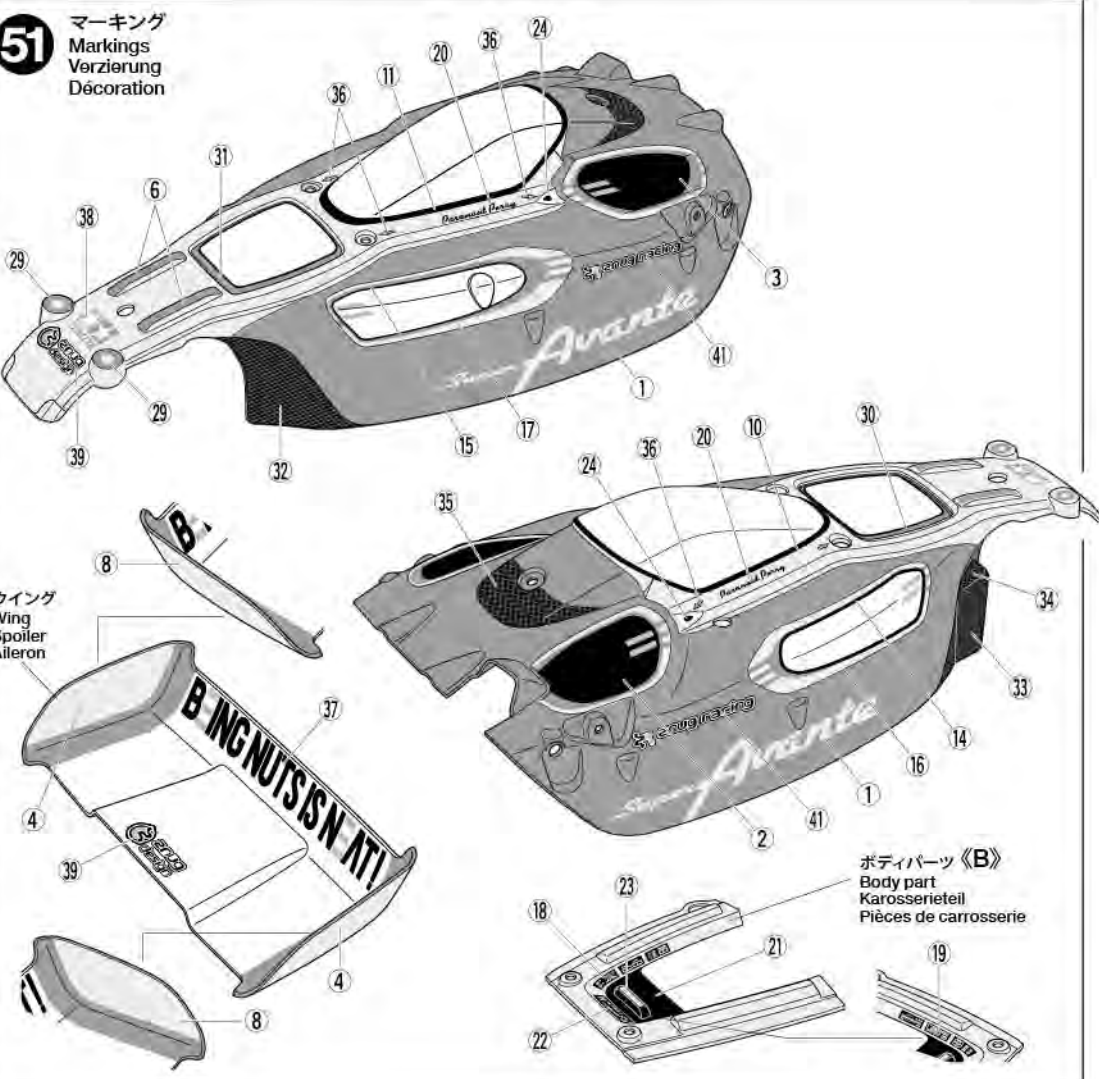
《両面テープ》
Double-sided tape
Doppelklebeband
Bande adhésive double face



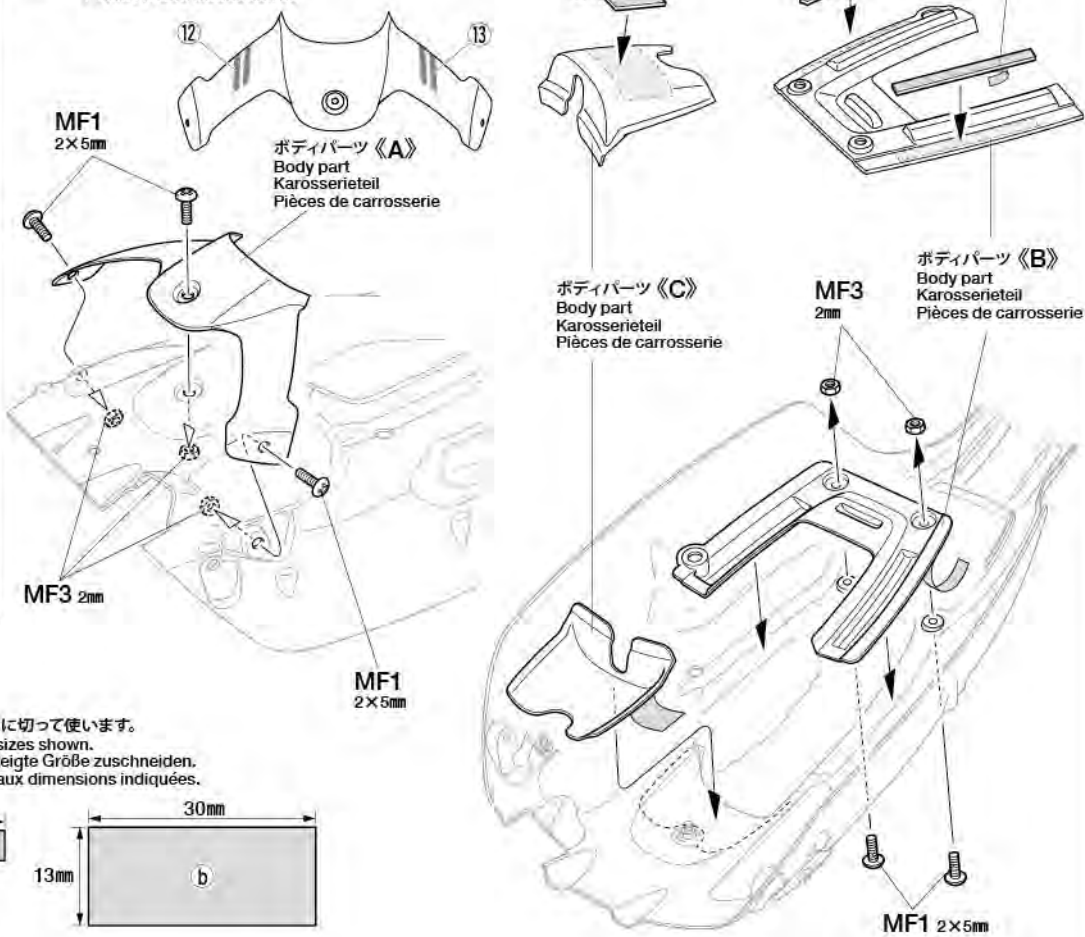
- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

- ★図の大きさに切って使います。
- ★Cut to the sizes shown.
- ★Auf die gezeigte Größe zuschneiden.
- ★Découper aux dimensions indiquées.

51 マーキング Markings Verzierung Décoration

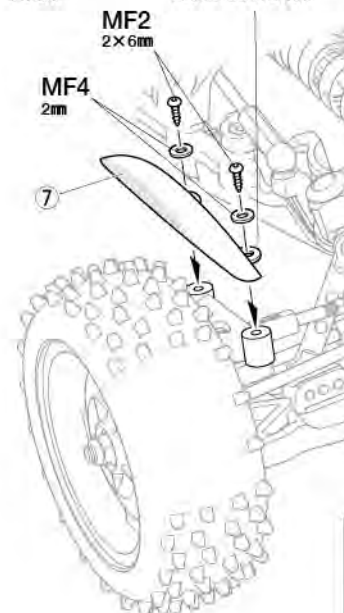


52 ボディパーツの取り付け Attaching body parts Karosserieteile-Einbau Fixation des accessoires



《フロント》
Front
Vorne
Avant

フロントフェンダー
Front fender
Vorderes Schutzblech
Garde-boue avant



フェンダーの取り付け
Attaching fenders
Kotflügel-Einbau
Fixation des passages de roue

MF2 2x6mm

MF4 2mm

フロントフェンダー
Front fender
Vorderes Schutzblech
Garde-boue avant

MF2 x8
2x6mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MF4 x8
2mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

★余ったステッカーはご自由にお使いください。
★Use extra stickers as you wish.
★Zusätzliche Aufkleber nach Belieben anbringen.
★Apposer les stickers additionnels à votre gré.

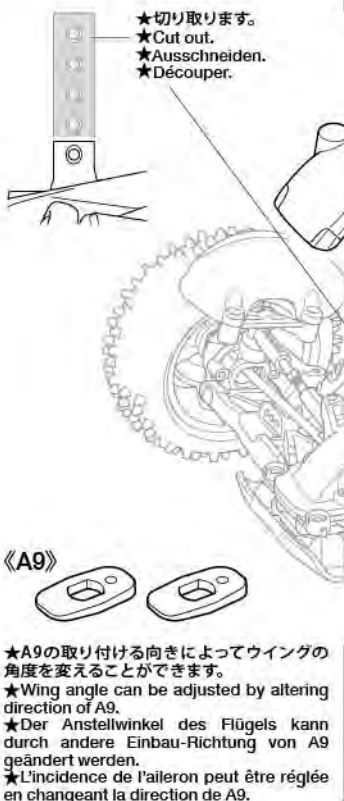
MF5 x2
5mm Oリング
O-ring
O-Ring
Joint forique

MF6 x5
6mm スナップピン
Snap pin
Federstecker
Epingle métallique

《工具袋詰》
Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sachet d'outillage

アンテナキャップ
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne

★切り取ります。
★Cut out.
★Ausschneiden.
★Découper.



ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

★アンテナパイプを通します。
★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.

MF6 6mm

MF6 6mm

MF5 5mm

A21

MF6 6mm

A21

A9 または A10
or
oder
ou

アンテナキャップ
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

アンテナ線
Antenna cable
Antennenkabel
Fil d'antenne

★アンテナ線が外に出ないように長さに切って取り付けます。(アンテナ線保護用)
★Cut antenna pipe to appropriate length, ensuring antenna is contained fully within.
★Antennenrohr der Länge der verwendeten Antenne anpassen, dabei sicherstellen, dass die Antenne in voller Länge geschützt wird.
★Couper le tube d'antenne à la longueur appropriée en s'assurant que l'antenne est complètement à l'intérieur du tube.

OPTION PARTS

●別売のオプションダンパーを取り付ける場合は、OP. 1504、1505 バギー用ビッグボアARダンパーとOP. 1993 TT-02B/DF-03 アルミダンパーセットが使用できます。オプションパーツの説明図と下の指示を参考にに取り付けてください。また別にお買い求めいただく部品がありますので、下を参考に部品を揃えてください。

●Hop-Up Option dampers Item 54504/54505 Buggy Big Bore Aeration Damper (Front/2pcs./Rear/2pcs.) and 54993 TT-02B/DF-03 Aluminum Damper Set can be used. Attach referring to their instruction manuals and the instructions below. Please order other required parts (sold separately) referring to the instructions below.

●Es können die Dämpfer Art.Nr 54504/54505 Buggy Big Bore Aeration Damper (Vorne 2 Stück)/(Hinten 2Stück) und Nummer 54993 TT02B/DF-03 Aluminium Damper Set benutzt werden. Anbringung nach jeweiligen Anleitungen und der unten stehenden Anleitung. Bitte bestellen Sie notwendige Teile (separat angeboten) nach den unten stehenden Anleitungen.

●Les Hop Up Options réf.54504/54505 Amortisseurs Buggy Big Bore Aeration (Avant/2pcs.)/(Arrière/2pcs.) et réf.54993 Jeu d'Amortisseurs Aluminium TT-02B/DF-03 peuvent être utilisées. Les installer en se référant à leur notice de montage et aux instructions ci-dessous. Commander les autres pièces requises (vendues séparément) en se référant aux instructions ci-dessous.

OP. 1504, 1505バギー用ビッグボアARダンパーの使用法

Attaching Item 54504/54505 Buggy Big Bore Aeration Dampers

《フロント》 ★X1、X5に換えて取り付けます。
Front ★Use in place of X1 and X5.
Vorne ★Anstelle von X1 und X5 verwenden.
Avant ★Utiliser à la place de X1 et de X5.



《リヤ》 ★X1、X5に換えて取り付けます。
Rear ★Use in place of X1 and X5.
Hinten ★Anstelle von X1 und X5 verwenden.
Arrière ★Utiliser à la place de X1 et de X5.



《ロッカーアーム》
Rocker arms
Umlenkungen
Basculeurs

★MA21に換えて取り付けます。
★Use in place of MA21.
★Anstelle von MA21.
★Utiliser à la place de MA21.



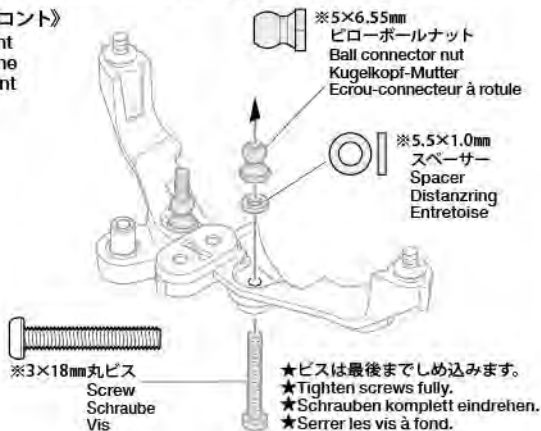
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

OP.968 5×5mmハード六角ビロボール (5個) (別売)
Item 53968 5x5mm Hard Hex Head Ball Head Connector (5pcs.) (sold separately)

《ダンパーの取り付け》 Attaching dampers

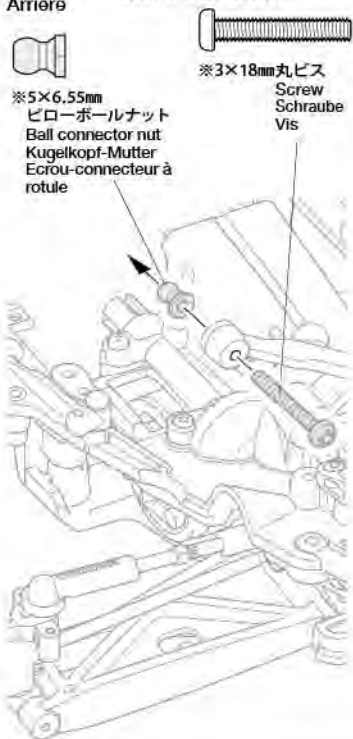
Einbau der vorderen Stoßdämpfer / Fixation des amortisseurs

《フロント》
Front
Vorne
Avant

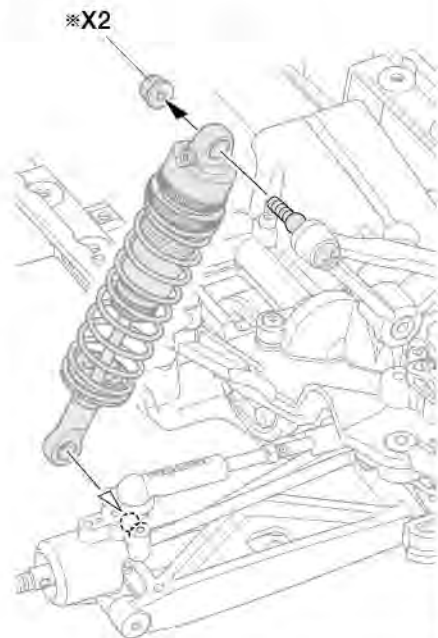


《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

★ビスは最後まで締め込みます。
★Tighten screws fully.
★Schrauben komplett eindrehen.
★Serrer les vis à fond.



★反対側も同様に取り付けます。
★Attach to other side in the same manner.
★Auf der anderen Seite auf gleiche Weise anbringen.
★Fixer à l'autre côté de la même manière.



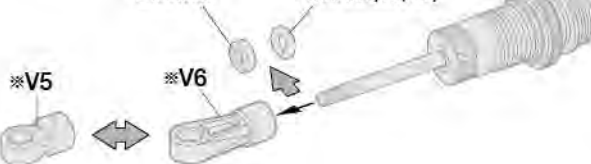
OP. 1993 TT-02B/DF-03 アルミダンパーセットの使用法

Attaching Item 54993 TT-02B/DF-03 Aluminum Damper Set

《フロント》 ★V5に換えて取り付けます。また指示の5.5×1.5mm
Front ★Use in place of V5. Do not use 5.5x1.5mm
Vorne ★Anstelle von V5 benutzen. 5,5x1,5mm Distanz-
Avant ★Utiliser à la place de V5. Ne pas utiliser la bague
5,5x1,5mm ni le joint torique 3mm (noir).

※5.5×1.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

※3mmOリング(黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)



注意!
NOTICE

★リヤダンパーは変更
しません。
★Do not replace rear
dampers.
★Die hinteren Dämpfer
nicht ersetzen.
★Ne pas remplacer les
amortisseurs arrière.

●タイヤを選ぶ

セッティングの第一段階は路面にあったタイヤを選ぶことです。キットにはタイヤが付属していませんので走行路面にあわせたタイヤを別に購入してください。同じタイヤでもインナー・スポンジ、モールド・インナーの硬さを変えることによってセッティングの幅が広がります。

●TIRES

Tires have a great influence on the performance of the car. Select the right tires (separately available) for the track you are racing on. Settings can be made by choosing different inner sponge or tire insert.

●ギヤ比

搭載するモーター、コースレイアウト等に合わせて、ピニオンギヤの歯数(ギヤ比)をセッティングしてください。

●GEAR RATIO

Choose gear ratio according to the motor used or running surface condition.

●GETRIEBEÜBERSETZUNG

Wählen Sie die Getriebeübersetzung entsprechend dem eingesetzten Motor und dem Fahrbahnbelag.

●RAPPORT DE PIGNONNERIE

Choisir le rapport de pignonnerie en fonction du moteur ou du type de piste.

●REIFEN

Reifen beeinflussen die Leistung des Autos ganz wesentlich. Wählen sie die (getrennt erhältlichen) Reifen nach der geplanten Rennstrecke aus. Einstellungen können auch durch Wahl unterschiedlicher Schaumgummi-Reifeneinlagen vorgenommen werden.

●PNEUS

Les pneus influent considérablement sur les performances de la voiture. Choisir les pneus appropriés (disponibles séparément) à la piste. Des ajustages sont possibles avec différents types de garnitures mousse ou inserts.

計算式
Formula

$$\left(\frac{\text{スーパーギヤ歯数 (70T)} \\ \text{Spur gear teeth}}{\text{ピニオンギヤ歯数}} \right) \times 2.6 : 1$$

★ピニオンギヤは市販の06モジュールギヤを使用してください。
★Use 06 module pinion gear.

(キット標準) 70Tスーパーギヤ
Spur gear

ピニオン Pinion gear	ギヤ比 Gear ratio	18T	10.11 : 1	22T	8.27 : 1
		19T	9.58 : 1	23T	7.91 : 1
		20T	9.10 : 1	24T	7.58 : 1
		17T	10.71 : 1	21T	7.28 : 1

●ダンパー

ダンパースペースャーで車高を調整することができます。

●DAMPERS

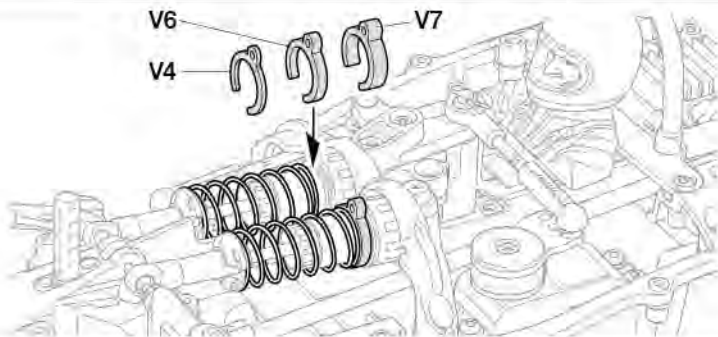
Use damper spacers to adjust ground clearance.

●DÄMPFER

Nutzen Sie Unterlegclips um die Bodenfreiheit einzustellen.

●AMORTISSEURS

Utiliser les bagues d'amortisseurs pour régler la garde au sol.



●トー角(トーイン・トーアウト)

トーインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなって操縦しにくいステアリング特性になってしまいます。このシャーシでは、フロントにほんのわずかなトーアウトをつけておくのが良いでしょう。

●TOE-IN AND TOE-OUT

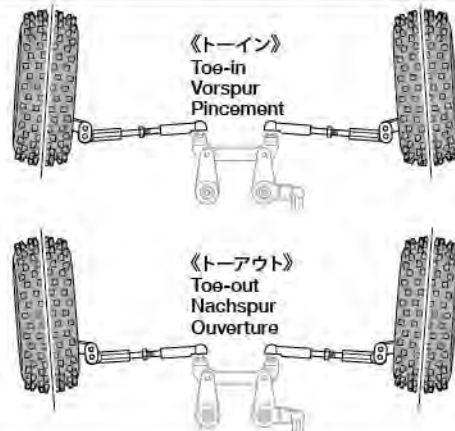
Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering. Toe-out, which points the wheels outwards, gives sharp steering response. Begin with a little toe-out and work from there.

●VORSPUR UND NACHSPUR

Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie vorsichtig, nicht zu übertreiben, fangen Sie mit leichter Nachspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

●PINCEMENT ET OUVERTURE

On optera pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger ouverture et corriger par étapes.



●キャンバー角

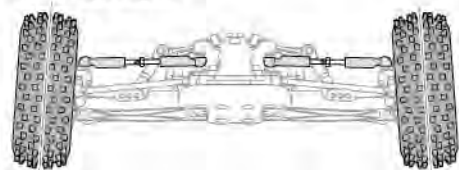
コーナリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりする事ができます。コーナリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

●CAMBER ANGLE

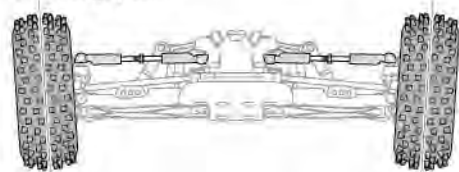
While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle to negative, and to reduce traction, adjust to positive camber.

★アッパーアームの長さを変えることで調整します。
★Adjust upper arm length to change the camber angle.
★Die Länge des oberen Lenkers zum Verändern des Radsturzes einstellen.
★Ajuster la longueur du triangle supérieur pour modifier le carrossage.

ネガティブキャンバー
Negative camber
Negative Sturz
Carrossage négatif



ポジティブキャンバー
Positive camber
Positive Sturz
Carrossage positif

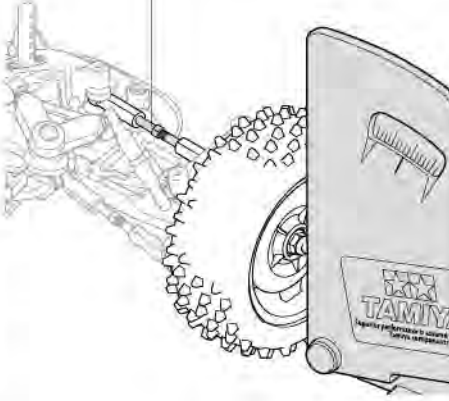


●KRÜMMUNGSWINKEL

Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jedes Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, opter pour une valeur négative et vice versa.





走行時の注意
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS

- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせない。
- 道路では絶対に走らせないでください。
- 混信に注意してください。RCカーが異常な動きをしたら、他の電波によりコントロールが乱されたと考えられます。すぐに走行をやめ、RCカーが送信機の動きに従って動かか確かめてください。

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Never run the car on public streets.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it is driving, flying or sailing.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Das Auto niemals auf öffentlichen Straßen fahren lassen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen – sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.

- Eviter de faire évoluer le modèle à proximité de jeunes enfants ou dans la foule.
- Ne jamais utiliser sur la voie publique.
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

- ★走行後は、必ずバッテリーをはずし、RCカーについた砂や泥、汚れなどをやわらかな布などできれいにふきとり、軸受け部やギヤ、サスペンションなどの可動部にグリスをさしておきましょう。
- ★After running, disconnect/remove battery from the car. Completely remove sand, mud, dirt, etc.
- ★Nach dem Fahrbetrieb die batterie abklemmen/ herausnehmen. Entfarnen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ★Disconnect/enlever la batterie du modèle après utilisation. Enlever sable, poussière, boue etc...

《走行させる時には》

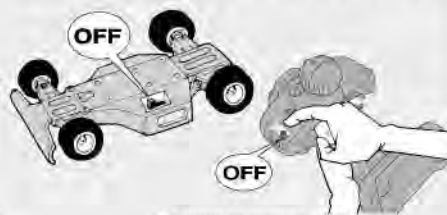
- ①送信機のアンテナをのばし、スイッチをONにします。
- ②次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



- ①Switch on transmitter.
- ②Switch on receiver.
- ③Reverse sequence to shut down after running.

《走行を終わらせる時は》

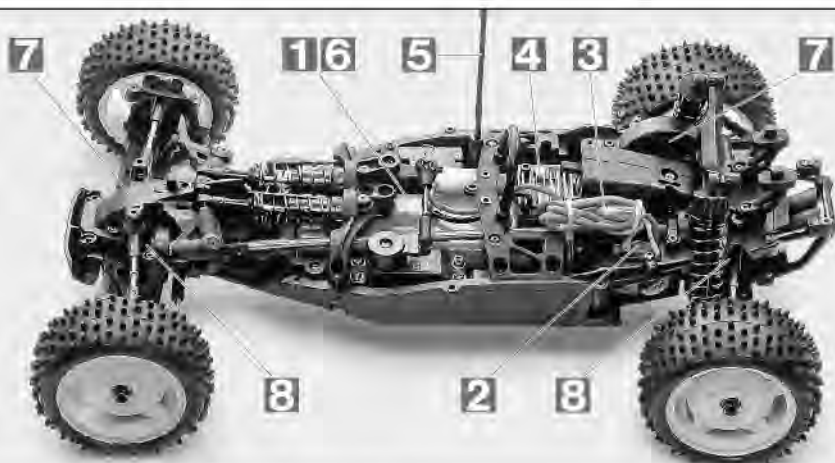
- ①必ず、走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ①Mettre en marche l'émetteur.
- ②Mettre en marche le récepteur.
- ③Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.

トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

- ★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。
- ★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.
- ★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.
- ★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかり絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper position of antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部 (ギヤなど) の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Ausinandemehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.		

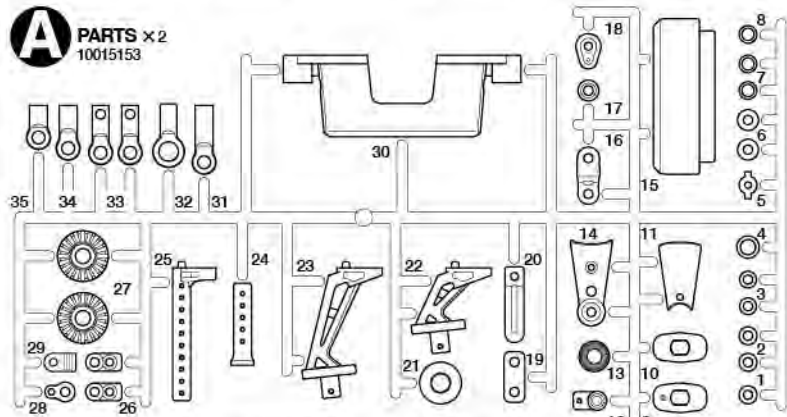
PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。金具部品は少し多目に入っています。予備、セッティング用として使ってください。
 ★Specifications are subject to change without notice. Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden. Es liegen zusätzliche Schrauben und -mütern bei. Als Ersatzteile verwenden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable. Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

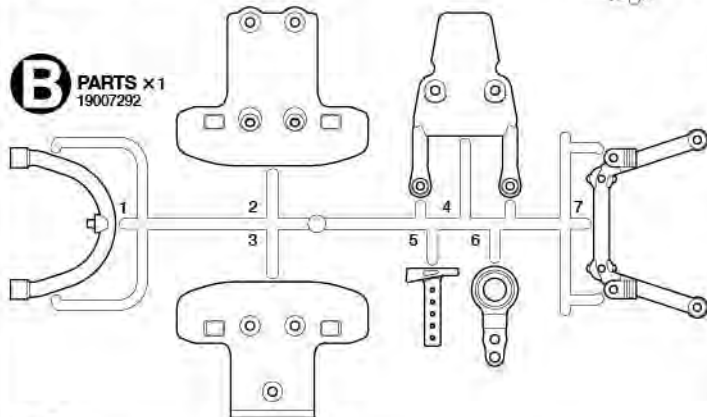
ボディ ……×1 Body Karosserie Carrosserie 51676	ウイング ……×1 Wing Spoiler Aileron 51676	ボディパーツ ……×1 Body parts Karosserieteil Pièces de carrosserie 51676	ロワデッキ ……×1 Lower deck Chassisboden Platine inférieure 19335858
--	--	---	--

フロントホイール(細) ……×2 Front wheel (narrow) Vorderrad (schmal) Roue avant (étroit) 10440340	リアホイール(太) ……×2 Rear wheel (wide) Hinterrad (breit) Roue arrière (large) 10440339	フロントタイヤ(細) ……×2 Front tire (narrow) Vorderer Reifen (schmal) Pneu avant (étroit) 53088	リアタイヤ(太) ……×2 Rear tire (wide) Hinterer Reifen (breit) Pneu arrière (large) 53084
---	--	--	---

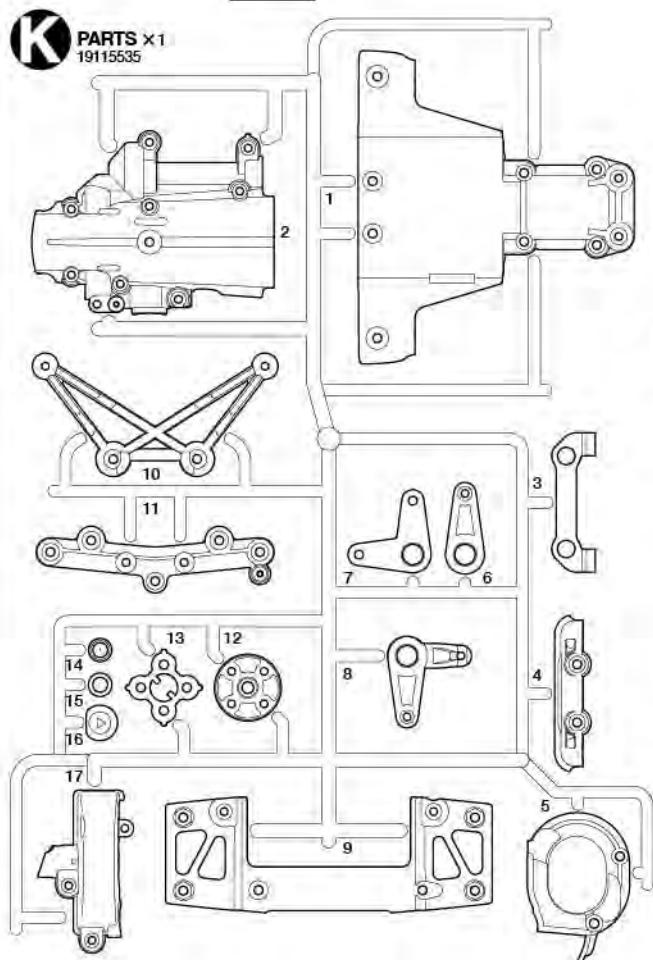
A PARTS ×2 10015153



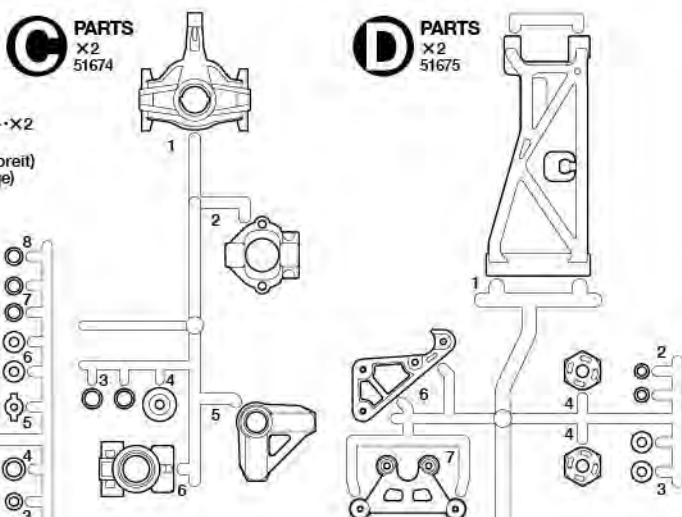
B PARTS ×1 19007292



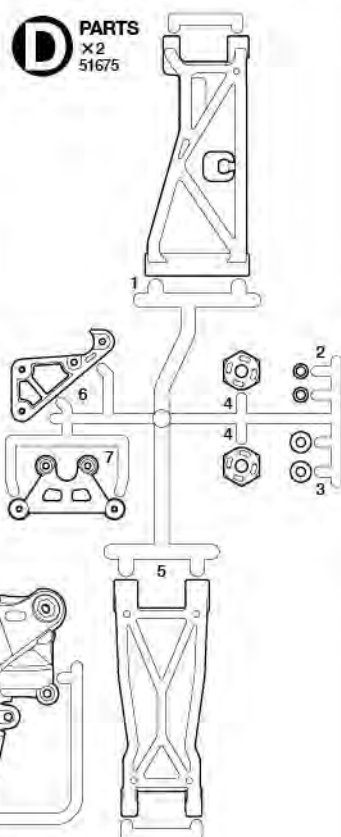
K PARTS ×1 19115535



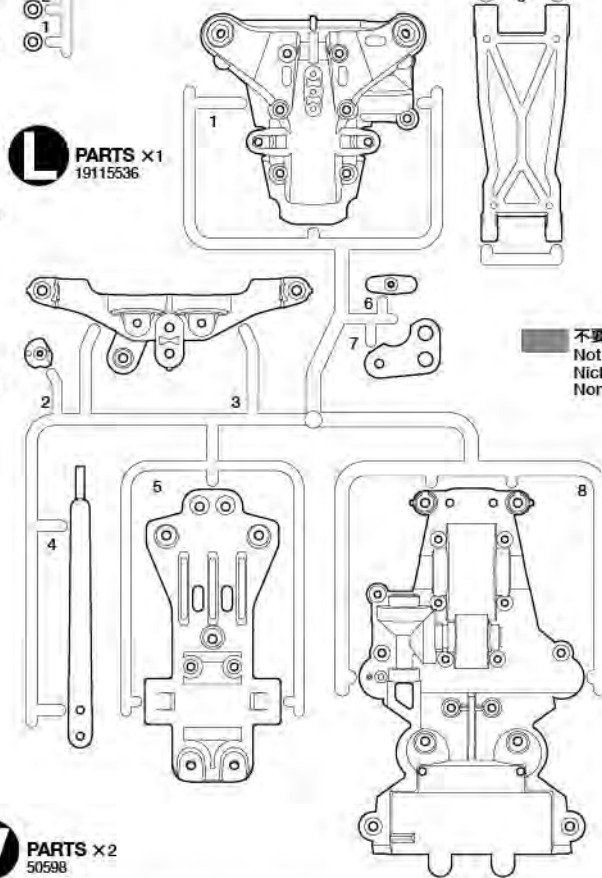
C PARTS ×2 51674



D PARTS ×2 51675

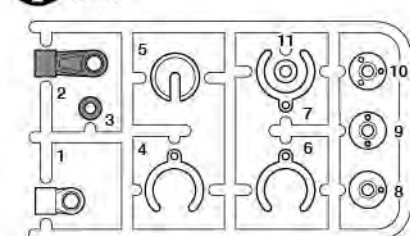


L PARTS ×1 19115536

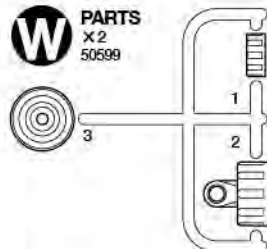


不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

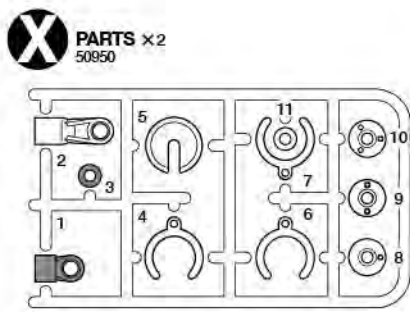
V PARTS ×2 50598



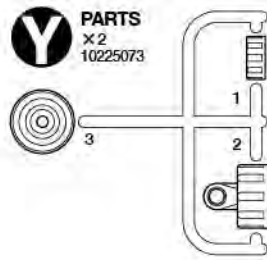
W PARTS ×2 50599



X PARTS ×2 50950



Y PARTS ×2 10225073



PARTS

Q PARTS
X1
51000

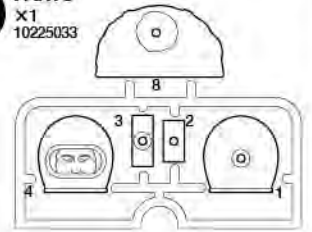
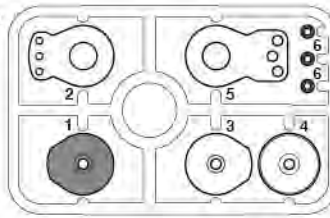
Z PARTS
X1
10225033

ステッカーX1
Stickers 19490051
Aufkleber 51676
Autocollant

注意ステッカーX1
Caution stickers
Vorsicht Sticker
Stickers de precaution

マスクシールX1
Masking stickers 19490051
Aufkleber 51676
Cache

アンテナパイプX1
Antenna pipe 16095010
Antennenrohr
Gaine d'antenne



A 1~5

MA1 x2
51630
3×12mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA2 x4
51626
3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA3 x4
51624
3×6mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA4 x2
19805746
3×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MA5 x11
19804334
2.6×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MA6 x4
51629
3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

MA7 x
51627
3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

MA8 x1
19803357
3×5mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

MA9 x3
50576
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

MA10 x1
19805896
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

MA11 x2
19805781
2.5mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip

MA12 x1
84195
3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

MA13 x3
51239
1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MA14 x1
51090
950ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MA15 x2
19805672
840ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MA16 x6
53587
5×0.1mmシム
Shim
Scheibe
Cale

MA17 x2
19805645
3×0.7mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

MA18 x2
19805776
2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

MA19 x1
19808017
2×9mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

MA20 x1
19805823
2×8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

MA21 x4
19804205
5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

MA22 x1
13485268
メインシャフト
Main shaft
Hauptwelle
Axe principal

MA23 x1
13485269
カウンターシャフト
Counter shaft
Vorgelegewelle
Axe de pignon
intermédiaire

MA24 x2
19805902
3×42mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

MA25 x1
19803358
リヤドライブカップ
Rear drive cup
Hinterer Antrieb
Noix d'entraînement arrière

MA26 x4
51283
5mmアジャスターL
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

MA27 x1
13505094
17Tピニオンギヤ
Pinion gear
Motorritzel
Pignon moteur

MA28 x2
51506
33T
アイドラーギヤ
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi

MA29 x1
51506
20T
カウンタギヤ
Counter gear
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire

MA30 x1
51506
5×1mm
プラスチックスペーサー
Plastic spacer
Plastik-Distanzstück
Entretoise en plastique

MA31 x1
51215
70Tスパーギヤ
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire

MA32 x1
14305125
モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur

MA33 x1
13451373
アルミ
モータープレート
Aluminum
motor plate
Aluminium-
Motor-Platte
Plaquette-moteur
aluminium

モリブデングリスX1
Molybdenum grease 87022
Molybdänfett
Graisse de molybdène

アンチウェアグリスX1
Anti-wear grease 53439
Verschleiß minderndes Fett
Graisse anti-usure

B 6~12

MB1 x4
51628
3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA2 x4
51626
3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA3 x2
51624
3×6mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB2 x2
19804310
2.6×5mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA5 x2
19804334
2.6×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MB3 x2
51631
3×12mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

MA7 x2
51627
3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

MB4 x2
50573
2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB5 x2
51417
スラストプレート
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée

MB6 x2
19442556
1510
ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MA13 x2
51239
1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MB7 x2
94392
850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MB8 x1
19804246
5×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

MB9 x4
53588
10×0.2mmシム
Shim
Scheibe
Cale

MA21 x4
19804205
5mm
六角ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

MB10 x6
53577
ウレタンブッシュ
Urethane bushing
Urethan-Buchse
Bague polyuréthane

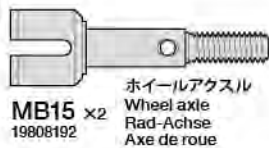
MB11 x12
15700147
3/32インチスチールボール
Steel ball (3/32 inch)
Stahlkugel (3/32 inch)
Bille en acier (2,4mm)

MB12 x
51417
1/16インチスチールボール
Steel ball (1/16 inch)
Stahlkugel (1/16 inch)
Bille en acier (1,6mm)

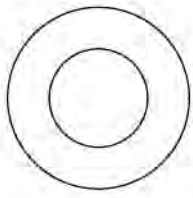
MB13 x1
49299
デフスプリング
Diff spring
Differentialfeder
Ressort de diff

MB14 x1
13450286
デフスクリュー
Diff screw
Diff.-Schraube
Vis de diff.

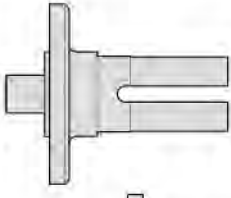
B



MB15 x2
19808192
ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

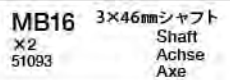


MB18 x2
54390
デフプレート
Diff plate
Differentialplatte
Plaque de diff

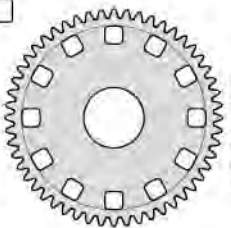


MB20 x1
19803360
デフジョイント (L)
Diff joint (L)
Differential-Gelenk (L)
Accouplement de différentiel (L)

ボールデフグリスx1
Ball Diff Grease 53042
Fett für Kugeldifferential
Graisse pour différentiel à billes



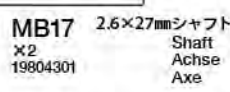
MB16 3x46mmシャフト
x2
51093
Shaft
Achse
Axe



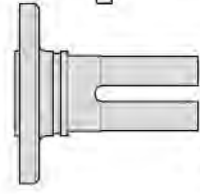
MB19 x1
54262
デフギヤ
Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiel



MB22 x2
19803359
ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement



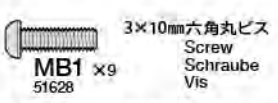
MB17 2.6x27mmシャフト
x2
19804301
Shaft
Achse
Axe



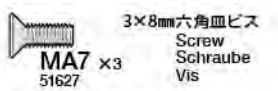
MB21 x1
19803360
デフジョイント (S)
Diff joint (S)
Differential-Gelenk (S)
Accouplement de différentiel (S)

3x4mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
MB23 x2
19485077

C 13~20



MB1 x9
51628
3x10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



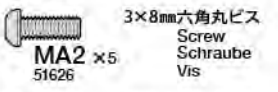
MA7 x3
51627
3x8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis



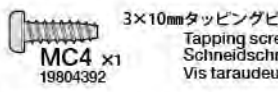
MC8 x4
50597
3mm Oリング (茶)
O-ring (brown)
O-Ring (braun)
Joint torique (brun)



MC11 x1
51000
サーボセイバースプリング (大)
Servo saver spring (large)
Servo-Saver-Feder (groß)
Ressort de sauve-servo (grande)



MA2 x5
51626
3x8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



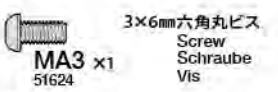
MC4 x1
19804392
3x10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



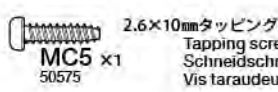
MC9 x1
19804495
5x6.8mm六角ビローボール (M2)
Ball connector nut
Kugelpfopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule



MC12 x2
51000
サーボセイバースプリング (小)
Servo saver spring (small)
Servo-Saver-Feder (klein)
Ressort de sauve-servo (petite)



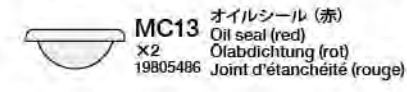
MA3 x1
51624
3x6mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



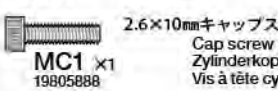
MC5 x1
50575
2.6x10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



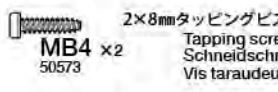
MC10 x1
19804206
5x6.55mm六角ビローボール (M3)
Ball connector nut
Kugelpfopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule



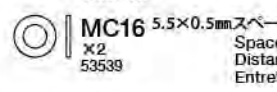
MC13 x2
19805486
オイルシール (赤)
Oil seal (red)
Ölabdichtung (rot)
Joint d'étanchéité (rouge)



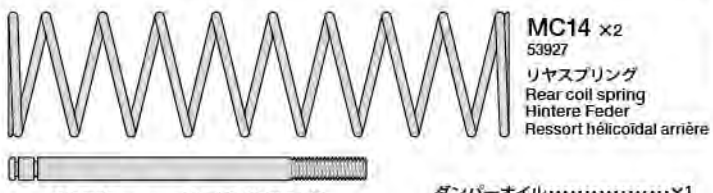
MC1 x1
19805888
2.6x10mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



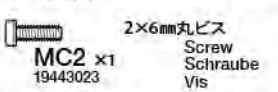
MB4 x2
50573
2x8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MC16 x2
53539
5.5x0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise



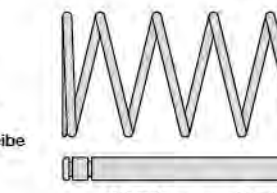
MC14 x2
53927
リヤスプリング
Rear coil spring
Hintere Feder
Ressort hélicoïdal arrière



MC2 x1
19443023
2x6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

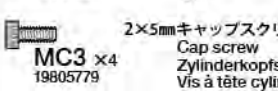


MC6 x4
50586
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



MC15 x2
19805917
47mmピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

ダンパーオイルx1
Damper oil 54717
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

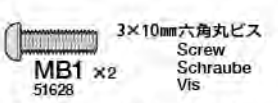


MC3 x4
19805779
2x5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



MC7 x4
50588
2mm Eリング
E-ring
E-Ring
Circlip

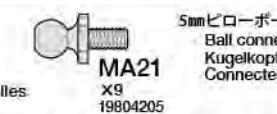
D 21~29



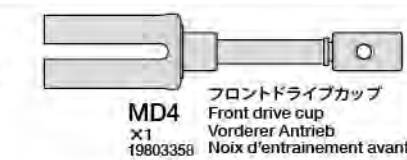
MB1 x2
51628
3x10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



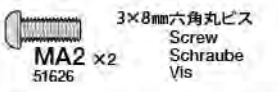
MB6 x2
19442556
1510ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



MA21 x9
19804205
5mmビローボール
Ball connector
Kugelpfopf
Connecteur à rotule



MD4 x1
19803358
フロントドライブカップ
Front drive cup
Vorderer Antrieb
Noix d'entraînement avant



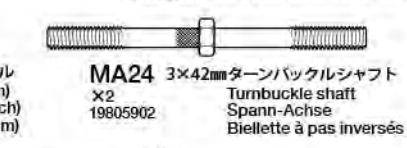
MA2 x2
51626
3x8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis



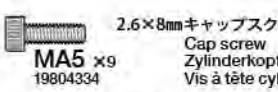
MA13 x2
51239
1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



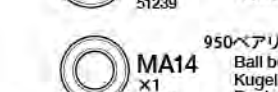
MB10 x4
53577
ウレタンブッシュ
Urethane bushing
Urethan-Buchse
Bague polyuréthane



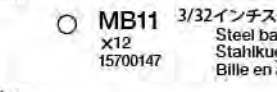
MA24 x2
19805902
3x42mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés



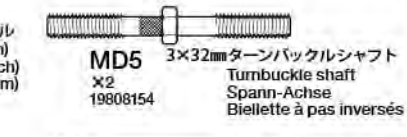
MA5 x9
19804334
2.6x8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



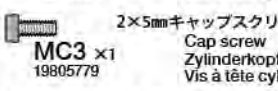
MA14 x1
51090
950ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



MB11 x12
15700147
3/32インチスチールボール
Steel ball (3/32 inch)
Stahlkugel (3/32 inch)
Bille en acier (2,4mm)



MD5 x2
19808154
3x32mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés



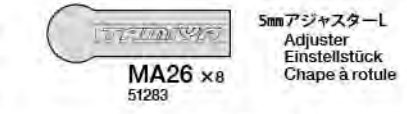
MC3 x1
19805779
2x5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



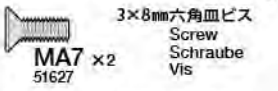
MB7 x10
94392
850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



MB12 x8
51417
1/16インチスチールボール
Steel ball (1/16 inch)
Stahlkugel (1/16 inch)
Bille en acier (1,6mm)



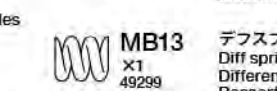
MA26 x8
51283
5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule



MA7 x2
51627
3x8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis



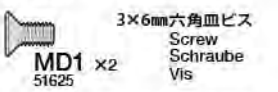
MA15 x1
19805672
840ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



MB13 x1
49299
デフスプリング
Diff spring
Differentialfeder
Ressort de diff



MD6 x2
19803361
ステアリングポスト
Steering post
Lagerzapfen der Lenkung
Colonnnettes de direction



MD1 x2
51625
3x6mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis



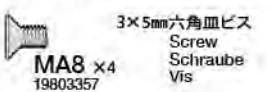
MD2 x2
19808022
730ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



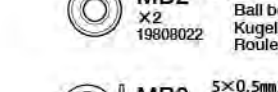
MD3 x1
15008001
カップスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal



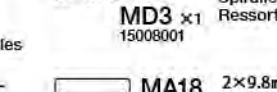
MD7 x2
19803277
ロッカーアームポスト
Rocker arm post
Zapfen für Umlenkung
der Druckstrebe
Colonnnette de basculeur



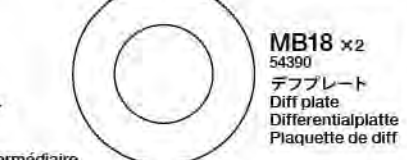
MA8 x4
19803357
3x5mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis



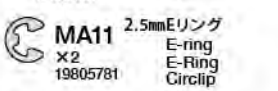
MB8 x1
19804246
5x0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise



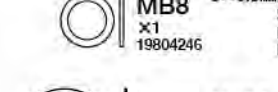
MA18 x2
19805776
2x9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



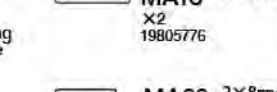
MB18 x2
54390
デフプレート
Diff plate
Differentialplatte
Plaque de diff



MA11 x2
19805781
2.5mm Eリング
E-ring
E-Ring
Circlip



MB9 x4
53588
10x0.2mmシム
Shim
Scheibe
Cale



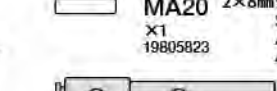
MA20 x1
19805823
2x8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



MB5 x2
51417
スラストプレート
Thrust washer
Druckscheibe
Rondelle de butée

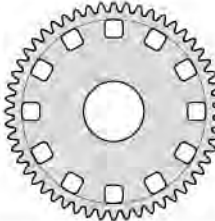
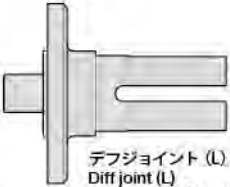
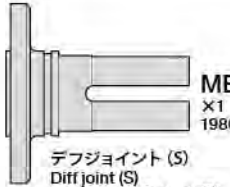



MA16 x6
53587
5x0.1mmシム
Shim
Scheibe
Cale

























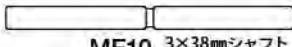
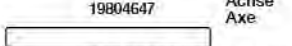
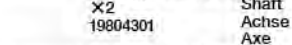



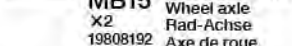
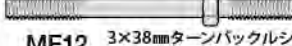

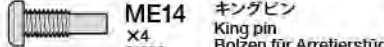
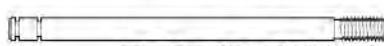
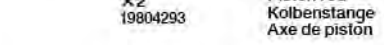
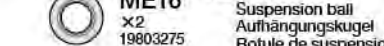
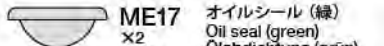

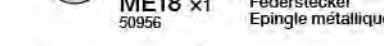
MA23 x1
13485269
カウンターシャフト
Counter shaft
Vorgelegewelle
Axe de pignon intermédiaire

D








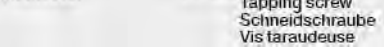

 <p>MB19 ×1 54262 デフギヤ Differential gear Differentialgetriebe Différentiel</p>	 <p>MB20 ×1 19803360 デフジョイント (L) Diff joint (L) Differential-Gelenk (L) Accouplement de différentiel (L)</p>	 <p>MB21 ×1 19803360 デフジョイント (S) Diff joint (S) Differential-Gelenk (S) Accouplement de différentiel (S)</p>	 <p>MB14 ×1 13450286 デフスクリー Diff screw Diff.-Schraube Vis de diff.</p>
---	---	--	---

165mmプロペラシャフト……………×1
Propeller shaft 19451367
Antriebswelle
Arbre de transmission

E 30~47

 <p>MB1 ×2 51628 3×10mm六角丸ビス Screw Schraube Vis</p>	 <p>MA2 ×11 51626 3×8mm六角丸ビス Screw Schraube Vis</p>	 <p>ME1 ×2 19805990 3×5mm六角丸ビス Screw Schraube Vis</p>	 <p>MB2 ×6 19804310 2.6×5mm丸ビス Screw Schraube Vis</p>	 <p>MC3 ×4 19805779 2×5mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique</p>	 <p>MA7 ×6 51627 3×8mm六角皿ビス Screw Schraube Vis</p>	 <p>MD1 ×4 51625 3×6mm六角皿ビス Screw Schraube Vis</p>	 <p>ME2 ×1 19805629 3×12mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p>	 <p>ME3 ×1 19805754 3×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p>	 <p>ME4 ×7 19804477 2×8mm六角皿タッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p>	 <p>ME5 × 19805724 3×15mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau</p>	 <p>ME6 ×1 19804194 3×10mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau</p>	 <p>ME7 ×4 53159 4mmフランジロックナット Flange lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylistop à flasque</p>	 <p>MC7 ×4 50588 2mmEリング E-ring E-Fling Circlip</p>	 <p>MC8 ×4 50597 3mmOリング (茶) O-ring (brown) O-Ring (braun) Joint torique (brun)</p>	 <p>ME8 ×2 19804741 2mmOリング O-ring O-Ring Joint torique</p>	 <p>ME9 ×4 53008 1150ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes</p>	 <p>MA13 ×2 51239 1050ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes</p>	 <p>MB7 ×2 94392 850ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes</p>	 <p>MA17 ×2 19805645 3×0.7mmスパーサー Spacer Distanzring Entretroise</p>	 <p>MA21 ×8 19804205 5mmビローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule</p>	 <p>MB10 ×1 53577 ウレタンブッシュ Urethane bushing Urethan-Buchse Bague polyuréthane</p>	 <p>ME10 3×38mmシャフト ×2 19804647 Shaft Achse Axe</p>	 <p>MB17 2.6×27mmシャフト ×2 19804301 Shaft Achse Axe</p>	 <p>MA18 2×9.8mmシャフト ×4 19805776 Shaft Achse Axe</p>	 <p>ME11 ×2 50875 5mmアジャスター Adjuster Einstellstück Chape à rotule</p>	 <p>MB15 ×2 19808192 ホイールアクスル Wheel axle Rad-Achse Axe de roue</p>	 <p>ME12 3×38mmターンバックルシャフト ×2 19803364 Turnbuckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversés</p>	 <p>ME13 ×2 19803362 ボールポスト Ball post Kugelkopf Roletle de basculeur</p>	 <p>MD7 ×1 19803277 ロッカーアームポスト Rocker arm post Zapfen für Umlenkung der Druckstrebe Colonnnette de basculeur</p>	 <p>ME14 ×4 51290 キングピン King pin Bolzen für Arretierstück Axe de verouillage</p>	 <p>ME15 ×2 19804293 49.6mmピストンロッド Piston rod Kolbenstange Axe de piston</p>	 <p>ME16 ×2 19803275 7mmサスポール Suspension ball Aufhängungskugel Rotule de suspension</p>	 <p>ME17 ×2 50600 オイルシール (緑) Oil seal (green) Ötabdichtung (grün) Joint d'étanchéité (vert)</p>	 <p>ME18 ×1 50956 7mmスナップピン Snap pin Federstecker Epingle métallique</p>	 <p>ME19 ×2 19805615 スナップピン Snap pin Federstecker Epingle métallique</p>	 <p>ME20 ×2 53927 フロントスプリング Front coil spring Vordere Feder Ressort hélicoïdal avant</p>	<p>不要部品 Not used. Nicht verwenden. Non utilisées.</p>	 <p>3×15mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p>
--	--	--	--	---	---	---	--	--	---	--	--	--	---	---	---	---	--	--	--	---	---	--	--	---	--	---	---	---	---	--	--	---	---	--	--	--	---	---

《ボディ金具袋詰》
Body parts bag
Beutel für Karosserie-Teile
Sachet de pièces de carrosserie

 <p>MF1 ×5 94802 2×5mm丸ビス Screw Schraube Vis</p>	 <p>MF2 ×8 19808058 2×6mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p>	 <p>MF3 ×5 19804230 2mmナット Nut Mutter Ecrou</p>	 <p>MF4 ×8 19805758 2mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle</p>	 <p>MF5 ×2 19805701 5mmOリング O-ring O-Ring Joint torique</p>	 <p>MF6 ×5 51537 6mmスナップピン Snap pin Federstecker Epingle métallique</p>	<p>マジックテープ (9×150mm) ……×1 Touch fastener tape 19805343 Klettband Bande de fixation</p>	<p>13×114mm 両面テープ (白) ……×1 Double-sided tape (white) 19803126 Doppelklebeband (weiß) Bande adhésive double face (blanc)</p>	<p>不要部品 Not used. Nicht verwenden. Non utilisées.</p>	 <p>ME2 ×1 3×12mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p>	 <p>ME3 ×1 3×15mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p>	 <p>3×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p>
---	--	---	--	---	---	--	---	---	---	---	--

《工具袋詰》
Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sachet d'outillage

アンテナキャップ
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne
B4189

板レンチ ……×1
Wrench 14305026
Mutternschlüssel
Clé

十字レンチ ……×1
Box wrench 50038
Steckschlüssel
Clé à tube

ナイロンバンド ……×3
Nylon band 50595
Nylonband
Collier en nylon

ダストカバー ……×1
Dust cover 53980
Staubschutz
Protection anti-poussière

六角棒レンチ (1.5mm) ……×1
Hex wrench (1.5mm) 50038
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

六角棒レンチ (2mm) ……×1
Hex wrench (2mm) 12990027
Imbusschlüssel (2mm)
Clé Allen (2mm)

六角棒レンチ (2.5mm) ……×1
Hex wrench (2.5mm) 50038
Imbusschlüssel (2,5mm)
Clé Allen (2,5mm)

スポンジシート (20×100mm) ……×1
Sponge sheet 16295014
Schaumgummi-Vlies
Feuille mousse

スポンジテープ (15×150mm) ……×1
Sponge tape 16294011
Schaumgummiklebeband
Bande mousse

両面テープ (黒・20×120mm) ……×1
Double-sided tape (black) 50171
Doppelklebeband (schwarz)
Bande adhésive double face (noir)

アルミガラステープ (50×50mm) ……×1
Aluminum glass tape 53351
Aluminium-Glasfaser Klebeband
Bande renforcée aluminium

《スペアパーツ》
Spare parts
Ersatzteile
Pièces détachées

MB1 ×2
51628
3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA2 ×2
51626
3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MC1 ×2
19805888
2.6×10mm
キャップスクリュー
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MA7 ×2
51627
3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

ME19 ×1
19805615
スナップピン
Snap pin
Federstecker
Epingle métallique

MA18 ×
19805776
2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

MA8 ×2
19803357
3×5mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

MC6 ×2
50586
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MC7 ×2
50588
2mmEリング
E-ring
E-Fling
Circlip

ME8 ×2
19804741
2mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

PARTS CODE

19335858	Lower Deck (Black)
10015153 *1	A Parts (Black) (x1)
19007292	B Parts (Black)
19115535	K Parts (Black)
19115536	L Parts (Black)
10225073 *1	Y Parts (Black) (x1)
10225033	Z Parts
10440340	Front Wheel (x2)
10440339	Rear Wheel (x2)
13451373	Aluminum Motor Plate (Blue) (MA33)
14305125	Motor Plate (MA32)
19803357	3x5mm Countersunk Head Hex Screw (MAB x10)
19804334 *2	2.6x8mm Cap Screw (MA5 x10)
19805896	3mm Nut (Black) (MA10 x10)
19805746	3x8mm Cap Screw (MA4 x2)
19805781	2.5mm E-Ring (Black) (MA11 x5)
19805645	3x0.7mm Spacer (MA17 x10)
13505094	17T Pinion Gear (Black) (MA27)
19805823	2x6mm Shaft (MA20 x4)
19805902 *1	3x42mm Tumbuckle Shaft (Silver) (MA24 x2)
19804205 *4	5mm Ball Connector (Black) (MA21 x4)
19808017	2x9mm Shaft (Black) (MA19 x2)
19805776	2x9.8mm Shaft (MA18 x10)
19803358	Drive Cup (Front, Rear) (MA25, MD4)
13485268	Main Shaft (MA22)
13485269 *1	Counter Shaft (MA23)
19805672 *1	840 Ball Bearing (MA15 x2)
19808192 *1	Wheel Axle (ME15 x2)
19803359 *1	73mm Drive Shaft (MB22 x2)
19804310 *1	2.6x5mm Truss Screw (MC5 x5)
13450286 *1	Diff Screw (MB14)
19804246	5x0.5mm Spacer (MB8 x5)
19804301	2.6x27mm Shaft (MB17 x2)
19485077	3x4mm Grub Screw (MB23 x6)
19803360 *1	Diff Joint (L, S) (MB20, MB21)
19442556 *1	1510 Ball Bearing (MB6 x2)
15700147 *1	Steel Ball (3/32 inch) (MB11 x12)
19805917	47mm Piston Rod (Black) (MC15 x2)

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

19443023	2x6mm Screw (MC2 x2)
19805779 *3	2x5mm Cap Screw (MC3 x2)
19804495	5x6.8mm Ball Connector Nut (2mm) (MC9 x4)
19804206	5x6.55mm Ball Connector Nut (Black) (3mm) (MC10 x4)
19804392	3x10mm Tapping Screw (Black) (MC4 x10)
19805486	Oil Seal (Red) (MC13 x2)
13451367	165mm Propeller Shaft
19808154	3x32mm Tumbuckle Shaft (Silver) (MD5 x2)
15008001	Coil Spring (MD3)
19803361	Steering Post (MD6 x2)
19808022	730 Ball Bearing (MD2 x4)
19803277	Rocker Arm Post (MD7 x4)
19804293	49.6mm Piston Rod (ME15 x2)
19805990	3x5mm Hex Screw (ME1 x10)
19805724	3x15mm Grub Screw (ME5 x2)
19804194	3x10mm Grub Screw (ME6 x2)
19805629	3x12mm Tapping Screw (Silver) (ME2 x4)
19805754	3x8mm Tapping Screw (Black) (ME3 x10)
19804477	2x8mm Countersunk Head Hex Tapping Screw (Black) (ME4 x10)
19808058	2x6mm Tapping Screw (MF2 x10)
19803364	3x38mm Tumbuckle Shaft (Black) (ME12 x2)
19804647	3x38mm Shaft (w/Groove) (ME10 x4)
19804741	2mm O-Ring (ME8 x5)
19803362	Ball Post (ME13 x2)
19803275	7mm Suspension Ball (Black) (ME16 x4)
19805888	2.6x10mm Cap Screw (MC1 x10)
19805701	5mm O-Ring (Black) (MF5 x2)
19804230	2mm Nut (MF3 x10)
19805758 *1	2mm Washer (MF4 x5)
50573 *1	2x8mm Tapping Screw (MB4 x10)
50575	2.6x10mm Tapping Screw (MC5 x5)
50588	2mm E-Ring (MC7 x15)
50597	3mm O-Ring (Red) (MC8 x10)
50598	V Parts (Black) (x2)
50599	W Parts (Black) (x2)
50600	Oil Seal (Green) (ME17 x6)
50875	5mm Adjuster (ME11 x8)
50950	X Parts (Black) (x2)
51000	Hi-Torque Servo Saver (Black) (Q Parts x1, MC12 x2, MC11 x1, etc.)

SERVICE APRES-VENTE LISTE DE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

51090	950 Ball Bearing (MA14 x4)
51093	3x46mm Shaft (MB16 x4)
51215	70T Spur Gear (MA31)
51239 *2	1050 Ball Bearing (MA13 x4)
51283 *1	5mm Adjuster (MA26 x8)
51290	King Pin (ME14 x4)
51417	6026 Ball Thrust Bearing (MB5 x2, MB12 x8)
51506 *1	33T Idler Gear, 20T Counter Gear, 5x1mm Spacer (MA28 x2, MA29, MA30 x1)
51624	3x6mm Hex Screw (MA3 x10)
51625	3x6mm Countersunk Head Hex Screw (MD1 x10)
51626 *2	3x8mm Hex Screw (MA2 x10)
51627 *1	3x8mm Countersunk Head Hex Screw (MA7 x10)
51628 *1	3x10mm Hex Screw (MB1 x10)
51629	3x10mm Countersunk Head Hex Screw (MA6 x10)
51630	3x12mm Hex Screw (MA1 x10)
51631	3x12mm Countersunk Head Hex Screw (MB3 x10)
51674	C Parts (Black) (x2)
51675	D Parts (Black) (x2)
53008	1150 Ball Bearing (ME9 x4)
53084	Rear Tire (x2)
53088	Front Tire (x2)
53159	4mm Flanged Lock Nut (Blue) (ME7 x5)
53588	5.5mm Spacer Set (MC16 x4, etc.)
53599	5mm Shim Set (MA16 x10, etc.)
53927	10mm Shim Set (MB9 x10, etc.)
54262 *1	Coil Spring (Front, Rear) (MC14, ME20 x2, etc.)
54390 *1	Differential Gear (MB19, etc.)
49299	Diff Plate (MB18 x2)
84195	Differential Spring (MB13 x2)
94392 *4	3mm O-Ring (Black) (MA12 x10)
94802	850 Ball Bearing (MB7 x2)
51676	2x5mm Truss Screw (MF1 x10)
	Body Set (Transparent Body, Wing, Z Parts, Stickers, etc.)

*1 Requires 2 sets for one model.
 *2 Requires 3 sets for one model.
 *3 Requires 5 sets for one model.
 *4 Requires 7 sets for one model.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、ごわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店にご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文の場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、製品名、部品名、部品コード、数量を必ず記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きください。口座番号・00810-9-1118。加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

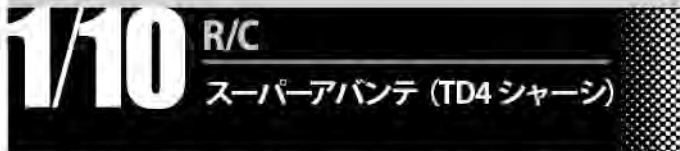
②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料(300円+税)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤカスタマーサービス係
 《お問い合わせ電話番号》 ※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いします。
静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)
 《カスタマーサービスアドレス》
www.tamiya.com/japan/customer/



★本体価格(税抜き)は2021年9月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。
 ★ご購入に際しては、本体価格に消費税を加えてください。(小数点以下を切り捨て)

部品名	本体価格	送料	部品コード
ロアデッキ(黒)	2,060円	+税	19335858
A/パーツ(黒)(x1)	1,280円	+税	10015153
B/パーツ(黒)	920円	+税	19007292
K/パーツ(黒)	1,520円	+税	19115535
L/パーツ(黒)	1,460円	+税	19115536
Y/パーツ(黒)(x1)	370円	+税	10225073
Z/パーツ	320円	+税	10225033
フロントホイール(蛍光黄x2)	550円	+税	10440340
リアホイール(蛍光黄x2)	550円	+税	10440339
アルミモータープレート(青)	860円	+税	13451373
モータープレート(x2)	120円	+税	14305125
3x5mm六角皿ビス(x10)	280円	+税	19803357
2.6x8mmキャップスクリュー(x10)	290円	+税	19804334
3mmナット(黒x10)	210円	+税	19805896
3x9mmキャップスクリュー(x2)	180円	+税	19805746
2.5mmEリング(黒x5)	200円	+税	19805781
3x0.7mmスペーサー(x10)	280円	+税	19805645
17Tピニオンギア(黒)	720円	+税	13505094
2x9mmシャフト(x4)	220円	+税	19805823
3x42mmターンバックルシャフト(銀x2)	300円	+税	19805902
5mmピロ-ボール(黒x4)	250円	+税	19804205
2x9mmシャフト(黒x2)	210円	+税	19808017
2x9.8mmシャフト(x10)	250円	+税	19805776
ドライブカッパ(F, R)	1,200円	+税	19803358
メインシャフト	440円	+税	13485268
カウンタースhaft	420円	+税	13485269
840ベアリング(x2)	800円	+税	19805672
ホイールアックス(x2)	500円	+税	19808192
73mmドライブシャフト(x2)	820円	+税	19803359
2.6x5mmトラスビス(x5)	200円	+税	19804310
デフスクリュー	380円	+税	13450286
5x0.5mmスペーサー(x5)	340円	+税	19804246
2.6x27mmシャフト(x4)	250円	+税	19804301
3x4mmイモネジ(x6)	230円	+税	19485077
デフジョイント(L, S)	1,900円	+税	19803360
1510ベアリング(x2)	700円	+税	19442556
3/32インチスチールボール(x12)	480円	+税	15700147
47mmピストンロッド(黒x2)	170円	+税	19805917
2x6mm丸ビス(x2)	150円	+税	19443023
2x5mmキャップスクリュー(x2)	180円	+税	19805779
5x6.8mm六角ピロ-ボールナット(x4)	280円	+税	19804495
5x6.55mm六角ピロ-ボールナット(黒x4)	260円	+税	19804206
3x10mmタッピングビス(黒x10)	240円	+税	19804392
オイルシール(赤x2)	170円	+税	19805486
165mmプロペラシャフト(青)	700円	+税	13451367
3x32mmターンバックルシャフト(銀x2)	300円	+税	19808154
カッパスプリング	320円	+税	15008001
ステアリングポスト(x2)	340円	+税	19803361
730ベアリング(x4)	700円	+税	19808022
ロッカーアームポスト(x4)	480円	+税	19803277

49.6mmピストンロッド(x2)	270円	+税	19804293
3x5mm六角丸ビス(x10)	230円	+税	19805990
3x15mmイモネジ(x2)	150円	+税	19805724
3x10mmホロービス(x2)	150円	+税	19804194
3x12mmタッピングビス(銀x2)	170円	+税	19805629
3x8mmタッピングビス(黒x10)	180円	+税	19805754
2x8mm六角皿タッピングビス(黒x10)	260円	+税	19804477
2x6mmタッピングビス(x10)	200円	+税	19805888
3x38mmターンバックルシャフト(黒x2)	300円	+税	19803364
3x38mmシャフト(溝付x4)	380円	+税	19804647
2mmOリング(x5)	280円	+税	19804741
ボールポスト(x2)	380円	+税	19803362
サスボール(黒x4)	460円	+税	19803275
2.6x10mmキャップスクリュー(x10)	280円	+税	19805888
5mmOリング(黒x2)	160円	+税	19805701
2mmナット(銀x10)	210円	+税	19804230
2mmワッシャー(x5)	200円	+税	19805758

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求めください。

部品名	本体価格	送料	部品コード
SP.573 2x8mmタッピングビス(x10)	100円	+税	50573
SP.575 2.6x10mmタッピングビス(x5)	100円	+税	50575
SP.588 2mmEリング(x15)	100円	+税	50588
SP.597 Oリング茶(x10)	150円	+税	50597
SP.598 V/パーツ(黒)(x2)	500円	+税	50598
SP.599 W/パーツ(黒)(x2)	500円	+税	50599
SP.600 オイルシール(緑x6)	200円	+税	50600
SP.875 5mmアジャスター(x8)	200円	+税	50875
SP.950 X/パーツ(黒)(x2)	500円	+税	50950
SP.1000 Q/パーツ(黒)、サーボセイバースプリング(大x1,小x2)、他	700円	+税	51000
SP.1090 950ベアリング(x4)	700円	+税	51090
SP.1093 3x46mmシャフト(x4)	200円	+税	51093
SP.1215 70Tスパークギア	250円	+税	51215
SP.1239 1050ベアリング(x4)	500円	+税	51239
SP.1283 5mmアジャスターL(x8)	300円	+税	51283
SP.1290 キングピン(x4)	600円	+税	51290
SP.1417 スラストベアリング(x1)	400円	+税	51417
SP.1506 33Tアイドラーギア(x2), 20Tカウンタギア(x1), 5x1mmスペーサー(x1)	300円	+税	51506
SP.1624 3x6mm六角丸ビス(x10)	200円	+税	51624
SP.1625 3x6mm六角皿ビス(x10)	200円	+税	51625
SP.1626 3x8mm六角丸ビス(x10)	200円	+税	51626
SP.1627 3x8mm六角皿ビス(x10)	200円	+税	51627
SP.1628 3x10mm六角丸ビス(x10)	200円	+税	51628
SP.1629 3x10mm六角皿ビス(x10)	200円	+税	51629
SP.1630 3x12mm六角丸ビス(x10)	200円	+税	51630
SP.1631 3x12mm六角皿ビス(x10)	200円	+税	51631
SP.1674 C/パーツ(黒)(x2)	760円	+税	51674
SP.1675 D/パーツ(黒)(x2)	900円	+税	51675
OP.8 1150ベアリング(x4)	1,200円	+税	53008
OP.84 リヤタイヤ(x2)	700円	+税	53084
OP.88 フロントタイヤ(x2)	650円	+税	53088
OP.159 4mmフランジロックナット(青x5)	500円	+税	53159
OP.539 5.5x0.5mmスペーサー(x4)、他	600円	+税	53539
OP.587 5x0.1mmシム(x10)、他	400円	+税	53587
OP.588 10x0.2mmシム(x10)、他	500円	+税	53588
OP.927 フロントスプリング、リヤスプリング(黒・赤x2)、他	1,200円	+税	53927
OP.1262 デフギア(x1)、他	360円	+税	54262
OP.1390 ボールデフプレート(x2)	360円	+税	54390
AO-5015 デフスプリング(x2)	180円	+税	49299
AO-5042 3mmOリング(黒x10)	100円	+税	84195
AO-1012 850ベアリング(x2)	660円	+税	94392
AO-1025 2x5mmトラスビス(x10)	160円	+税	94802
SP.1676 ボディセット(透明ボディ、ウイング、内装、Z/パーツ、金具、ステッカー)	51676

《送料について》 送料の欄に「要」と記された品目には、別途送料が必要です。タミヤホームページ、カスタマーサービスの「送料について」をご確認ください。